

محمد السيد
رئيس محكمة سابقاً
ماجستير في القانون
محام

فن المرافعة

وصناعة المحامي المترافع
أمام المحاكم الجنائية

١٩٩٣

الدار البيضاء للطباعة والنشر
ت ٢٨٢٥٠٤٦ - القاهرة



مَاحِدُ الشَّرِيفِ
رئيس محكمة سابقاً
ماجستير في القانون
محامٍ

فن المرافعة

وصناعة المحامي المترافع
أمام المحاكم الجنائية

١٩٩٣

الدار البيضاء للطباعة والنشر
ت ٢٨٢٥٠٤٦ - القاهرة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

« رب اشرح لى صدرى ويسر لى امرى واحلل

عقدة من لسانى يفقهوا قولى .. »

(صدق الله العظيم)

قرآن كريم

اللقراء

الى محامين مصر :

مصايب العدالة وشموعها

رفقاء أشرف رسالة وأنبل مهنة

مهنة الجبابة ..

أهدى هذا الكتاب

المؤلف

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة

خير بداية دائما هي البدء بحمد الله جلّت قدرته على ما بلغ
فضله ونعمته وهائض احسانه ورعايته عليه عز وجل اعتمادنا وبه
سبحانه وتعالى اعتزازنا • وصلاة وسلاما على أشرف المرسلين سيدنا
محمد النبي الأمي المبعوث رحمة للعالمين •

وبعد :

لقد وضع هذا الكتاب للإجابة على سؤال بلغ مبلغا كبيرا من
الأهمية وهو : كيف تصبح محاميا مترافعا ؟

وقد يبدو الأمر يسيرا في البداية خاصة اذا لاحظنا أن جانبنا
كبيرا من الأساتذة المحامين قد جبلوا على المرافعة بالفطرة وبالموهبة
الطبيعية التي حباها الله لهم • ولكن ينبغي للمحامي من الطراز
المترافع أن يقوم بتدريب نفسه بين الحين والحين وانتقاء بعض
العبارات الجميلة والتقاط ما يبدو له مفيدا في مرافعاته ويعتمد في
ذلك على مجهوداته الذاتية ، فضلا عن ذلك فإنه يوجد قطاع عريض
من المحامين الشبان في حاجة ماسة الى تعريفهم بالمرافعة أمام
المحاكم وأساليب تلك المرافعة وصورها وأشكالها وكيفية المرافعة
والإلقاء والارتجال وتكوين المرافعة كما أنه تبدو الحاجة — بالنسبة
اليهم — ضرورية في بث الثقة والشجاعة في نفوسهم عن طريق

محاولاتهم حفظ بعض أساليب المرافعة من مقدمات أو خواتيم
والخطة العامة الهيكلية لموضوع المرافعة وهو موضوع القضية التي
يتم المرافعة فيها .

ولذلك أثير التساؤل عما إذا كانت المرافعة علم أم فن ؟

فالعلم يتطلب الاعتماد على قواعد أصولية وأسس منهجية حتى
يصل الطالب في النهاية إلى مراده إذا قام بدراستها والتدريب عليها
بانتظام ومعرفتها تماما .

أما الفن فهو يعتمد في جانبه الأكبر على المواهب الطبيعية التي
يمنحها الله للأفراد بحيث يختلفون فيما بينهم ومنها موهبة الخطابة أو
المرافعة أمام المحاكم .

والحقيقة أن المرافعة أمام المحاكم خليط بين هذا وذاك . فهي
فن في المقام الأول وتعتمد على الموهبة الطبيعية ثم هي لا تخلوا
أبداً من أن تكون علماً يقوم الباحث بتعليم نفسه بنفسه
أستلوا المرافعة وحفظ بعض الأقوال للاستشهاد بها في المحكمة
عند بداية انطلاقه . . كل ذلك حتى يقوم المحامي بواجبه كاملاً
في المحكمة ويستطيع القيام بدوره الذي يضطلع به . ومن المفيد
أن تؤكد على أنه يجب تدريس مادة الخطابة القضائية — المرافعة —
في كليات الحقوق حيث أنها المكان الوحيد الآن في مصر الذي يجب
أن يقوم بتزويد طالب القانون بأسس وأصول المرافعة أمام المحاكم
وحتى يتسنى للطالب بعد تخرجه سواء عمل بالنيابة أو المحاماة أن يقوم
بواجبه كاملاً لأعمال مبدأ شقوية المرافعة موضع التطبيق .

وحتى يحين هذا الزمن فإن الطريقة الوحيدة هي تنمية عادة

القراءة التي تكسب الانسان الاحساس بجمال الأسلوب وانتقاء الألفاظ التي تضع الانسان على درجة عالية في هذا المضمار لأن السر في ذلك كما كتب لنكولن أشهر الخطباء الى شاب يتوق ليصبح محامياً ناجحاً يكمن في الحصول على الكتب وقراءتها ودراستها بانتباه لأن العمل هو الشيء الأساسي للنجاح (١) . فإذا اتبع الباحث هذا المنهج فضلاً عما يمنحه الله سبحانه وتعالى للبعض من المواهب الطبيعية الفذة القادرة على الانفجار فسوف ينشأ جيل من المحامين من الطراز المترافع من أصحاب مهنة الجبارة الأمر الذي تزدان به كنوز تلك المهنة .

وإذا كانت كل الحقائق تنادي بجلال دور المحامي وواجب تمكينه من القيام بمهمته على أوسع نطاق هذا الالمام الذي يتوقف عليه هو نفسه وعلى مدى المامه الالمام المطلوب بكافة العلوم الانسانية كلها . فان الحقيقة الكبرى هي أن انشاء المحاكم وتنوع القضاء يرتد الى أصل واحد ألا وهو حماية وصيانة ورعاية حقوق الدفاع أمام تلك المحاكم . هذا الحق الذي كفله الشارع بقوة القانون والذي له ضماناته وامتيازاته وحصاناته وأوضح صور ذلك الحق هو الحق في المرافعة الشفوية وخاصة في المسائل الجنائية .

ويرتبط ذلك بمبدأ شفوية المرافعة أمام المحاكم .

ولقد كان أملاً أن يصدر في موضوع المرافعة كتاب يجمع بين دفتيه أحكام المرافعة الجنائية وأصولها وأساليبها ، لذلك راودتني هذه الفكرة منذ أعوام سابقة وبالتالي فان جذور فكرة اصدار هذا الكتاب تعود الى فترة مضت ابان عملي بالنيابة العامة وكان أشد مايسعدني أن يقوم الأستاذ المستشار المحامي العام بتكليفى بالمرافعة أمام محاكم

(١) داييل كارينغى - فن الخطابة - كيف تكسب الثقة وتؤثر بالناس

ص ١٦٤ منشورات دار الكتب الهلال - بيروت - ط ٢ سنة ١٩٨٦ .

الجنایات وأنا مازلت معاونا للنیابة ولشد دهشتی الآن أننى كنت أقبل ذلك راضیا تماما بل ومستبشرا •

ولم یکن یخالجنی الشك ولا الخوف على الاطلاق • بل كنت بحمد الله تعالى ، شجاعا فى المرافعة ولم أمنح فى أحيان كثيرة الفرصة الكافية لدراسة القضية الدراسة المستفیضة المتأنية لأن الجميع یعلم أن وكيل النیابة المترافع غالبا مالا یكون هو وكيل النیابة المحقق لطول فترة الاجراءات وخاصة أمام محاكم الجنایات •

ومضت هذه الفترة الجميلة من حیاتی وأنا مازلت أحلم بانشاء كتاب عن المرافعة أمام المحاكم قد یفید منه الزملاء المحامون أو أعضاء النیابة العامة ثم تبلورت تلك الفكرة فى ذهنی تماما واستجمعت أركانها عندما عملت بالمحاماة ووجدت أن عددا كبيرا من المحامين فى حاجة ماسة الى موضوع هذا الكتاب خاصة بعدما شاهدت مرافعات كبار محامين نصر أمام المحاكم • فألیت على نفسی ووجدت أن من واجبى أن یندر هذا المؤلف لكى یسیر محامو العصر على الأسلوب الأمثل فى المرافعة احتذاء بالسلف من جبابرة المحامين فى العصور السابقة •

ومما لا یغیب عن البال ان أهمية هذا الكتاب لا تتصرف فقط الى حاجة الزملاء الجدد له لخاو المكتبة القانونية من المادة العلمية له • بل انه أيضا یفید الزملاء المتقدمین فى القانون بدرجة كبيرة •

ولذلك استلزم هذا الكتاب أن نعرض لأحكام وقواعد المرافعة أمام المحاكم فى الفصول الأولى من الكتاب •

ثم عرضنا لطائفة من مرافعات سلف المحامين المشهورین فى النهاية •

وعلى هذا النحو فقد قمنا بتقسيم الكتاب الى الفصول الآتية :

الفصل الأول : مفهوم المرافعة

الفصل الثانى : عناصر المرافعة

الفصل الثالث : أحكام المرافعة

الفصل الرابع : المرافعات الذهبية

على أن يسبق ذلك كله فصل تمهيدى عن المحاماه وصلتها
بالمرافعة .

وبعد :

فهذه مجرد محاولة متواضعة للغوص فى أعماق موضوع على
جانب كبير من الأهمية فضلا عن خطورته .

وأرجو أن أكون قد وفقت فى معالجة فن المرافعة أمام المحاكم
الجنائية . فان كنت أصبت فمن الله وان أخفقت فمن نفسى .

« والله ولى التوفيق »

حامد الشريف

المحامى

فصل تمهيدى

المحاماة مهنة الجبابة

ان المحاماة أشرف مهنة وأنبل رسالة •

فالمحامى — عند بعض الناس — هو حامى الضعفاء والأرامل واليتامى يدافع متبرعا أو مأجورا عن القضايا العادلة ليخلص المظلوم واليائس ويرد الحقوق المغتصبة لأصحابها ويسمع صوتهم لمثلئ العدالة ويقوى حجتهم ويدفع عنهم كيد الكائدين ويكشف ستر المتآمرين • ولذلك قال عنه المنصفون أنه حامل الشعلة التى تبديد غياهب الشك وتنير الطريق الى العدالة والحق ومن ثم فهو الشمعة التى تحترق لكى تضاء مصابيح العدالة •

وهو يعتبر عند البعض الآخر مجرد ثرثار أجير ، الكلام صناعته والأكاذيب بضاعته سيان عنده أن يدافع عن الحق أو الباطل مادمت ستدفع له الأجر ليستعين بعلمه لكى ينصر باطلك على حق خصمك ويسعى بعلمه أيضا ليفلت المجرم من العقاب العادل وهو العليم بجرمه •

والحقيقة وسط بين الرأيين فالرسالة شريفة والمهنة نبيلة وهى ضرورية لا يضيرها أن يكون بين أفرادها — مثلما يكون بين غالبية الفئات — من يسيئون اليها ولا يحقرون إلا أنفسهم • ولأن المحاماة بحق أنبل مهنة وأشرف رسالة فهى قديمة قدم القضاء وضرورية

كالعدالة ونبيلة كالفضيلة ولذلك فهي تجمع بين النبل والسمو •
واذلك فان الناس تعجب بالمحامى المفعم بالطاقة — مولد الطاقة البشرى
صاحب الابتسامة الساحرة •

ولا شك أن واجب المحامى يقتضيه أن يسمو بنفسه عن كل اغراء
قد يدفعه الى محاولة الحصول على كسب أكبر عن طريق اطالة
أمد النزاع كما أن هذا الواجب يملى عليه أيضا أن يبذل كل الجهود
الممكنة لاقتناع موكله أن يكون معقولا عادلا وهو فوق كل ذلك مطالب
بأن يكون على قدر المستطاع قاضيا وان لم يجلس على منصة القضاء
وبالتالى لا يحق له أن يحمل اللقب المشرف المتعارف عليه وهو لقب
أستاذ اذا ما اقتصرت معلوماته على اللوائح فقط لأن المحاماة هى مهنة
كل المهن ولذا يجب أن يتزود المحامى بكافة العلوم الانسانية
والاجتماعية عند ممارسة نشاطه (٢) •

والمحاماة تفتح أبوابها على مصراعيها لرجال القضاء الجالس
والواقف يجيئون اليها ومعهم بضاعة غالية من تجارب حصلوا عليها
وقد نبغ منهم الكثيرون ووقفوا على قدم المساواة مع كبار المحامين •

والمحامون هم عماد القضاء وسنده لأن عملهم هو غذاء القضاء
ولئن كان على القضاء مشقة فى البحث للمقارنة والمفاضلة
والترجيح فان على المحامين مشقة كبرى فى البحث للابداع والتأسيس،
بل ان عناء المحامين أشد فى أحوال كثيرة من عناء القاضى لأن المبدع
خير من المرجح •

ويجب أن يمهد المحامى لنفسه لهذه الصناعة وهو مقبل عليها
بالرضا المطلق والثقة حتى يغرم بالمحاماة اغراما يطعمه

(٢) انظر — أحمد رشدى — المحاماة كما أعرفها — المرجع السابق —
ص ١٤٦ •

خلاوتها وحلاوة الاخلاص فيها أما التراخي فانه يمهد العذر ليصبح محامى ضرورة ثم الفرار الى احدى الوظائف الحكومية .

ومهما تكن حال القاضى من علم وخبرة وحال المتقاضين من لهفة على الفوز وتطلع الى الغلب فالمحامى وحده هو الذى يسوس الدعوى ويتولى توضيحها فهو سيد الدعوى بلا منازع وهو وحده فى الأعم الأغلب الذى يرجع اليه المنقلب من نجاح أو خيبة وبيده لا بيد سواه تحيا الدعوى أو تموت .

فلكل دعوى روح خاصة تنشر الحياة على أعضائها . . وحياة الدفاع فى أسلوبه وفى طريقه وفى حسن اختيار الأدلة وحسن ترتيبها وفى تصوير الدعوى والرد على أوجه دفاع الخصم .

والمحامون هم روح العدالة ، فاذا كانوا لا يكتبون الأحكام فهم يعدون لها البحوث والمرافعات فيقدمون للقضاء المادة الأولية لصناعته وكثيرا ما يقتصر عمل القاضى على الأخذ باحدى النظريتين التى تقدم بها الدفاع أو أن يوفق بينهما .

والغذاء الفكرى للمحامين هو التشريع والفقه والنظريات القانونية الحديثة ولذلك فالمحامى عندما يؤدي عمله يعتبر شمعة تحترق لكى تضىء مصابيح العدالة وتضىء مسالك تلك المهنة الشريفة ، فالمحامون هم رسل العدالة الذين يدافعون فى كل العصور عن الحق فى قاعات المحاكم التى هى حرم العدالة الحامى للحريات .

وقد يتبرم القاضى من اطالة دفاع المحامى ويستحثه على الايجاز والاختصار ونحن لا نياس أن نجد لمثل هذا القاضى عذرا لأن فرصة العمل بالمحاماة لم تنتهيا له يوما من الأيام وذلك لأنه لم يشاهد

كيف يجلس المحامى للقاء قصاده وكيف يستمع الى شكواهم وكيف يعرضون عليه ما بينهم وبين خصومهم من المنازعات وكيف يضطر كارها أو طائعا أن يسمع أقاصيصهم •

والمعرفة بكل نواحيها غذاء لازم للمحاماة كما ينبغي أن تكون • ولقد قال بلاتون ان مهنة القانون سيدة غيور تأبى الا أن تشغل وحدها فراش الزوجية دون شريك لها •

والآخرون ذهبوا أنها ليست زوجة غيور بل هى باحتياج دائم الى رفيقات ورفقاء آخرين فالقانون هو أول العلوم الاجتماعية ويحتاج المحامى الى دراسة علوم الفلسفة والفقه والتاريخ والعلوم الطبيعية وغيرها وعلى المحامى أن يرفع بين الحين والحين رأسه عن مكتبه لينظر من النافذة الى العالم الواسع اذ أن الانكباب على مادة بعينها خليقا بأن يورث المحامى ضيقا فى الأفق وسطحية فى النظر ولا يخرج به عن ذلك الا تلك المخالطة بين القانون وذخائر العلوم والأدب •

فالمحامى يعكف على القضية الموكل فيها باسطة أمام القاضى ماتثيره من مشاكل قانونية وآراء الفقه بشأنها عارضا لحجج كل طرف وأسانيده ليسهل على القاضى مهمته وينير طريقه وييسر له الوصول الى الحقيقة (٣) •

وكم من قضايا لم تتضح خفاياها الا بعد سماع مرافعة المحامى ، وما أكثر الأمور التى لا يكفى فيها مجرد الاطلاع على ملف

(٣) د/رمسيس مهنم - علم النفس القضائى ١٩٧٩ - ص ١١٦ •

القضية لكشف غموضها فيتبدد هذا الغموض بالقاء المحامي الضوء على ظروف القضية وملاستها وكم من قضايا تعثرت أمام القضاء لصعوبة ترجيح حق على آخر فأدى نقاش المحامين وتقنيده كل منهم لرأى الآخر وجهه الى اظهار وجه الحقيقة فيها (٤) .

وأخيرا فالمحامى وهو الرجل الذى يسعى لتحقيق العدالة دائما هو ضحيته فموكله الذى يخسر القضية لا يسلم أبدا بحق خصمه وينسب الخسارة لتقصير محاميه وليس لعدالة ما حكم به ، والموكل الذى يكسب قضيته لا يرجع ذلك لجهد محاميه بل ينسب الفضل فى كسبها الى وضوح حقه ونزاهة قاضيه (٥) .

(٤) د/أحمد صاوى — شرح قانون المرافعات المدنية والتجارية ١٩٩٠ من ٧٧ حتى ١٤١ .

(٥) حسن الجداوى — كنوز المحاماة — ص ١٢ ، الصاوى بند ٧٩ حتى ١٤٣ .

الفصل الأول

مفهوم المرافعة

تمهيد وتقسيم :

نعرض في هذا الفصل للمفهوم الواسع لمعنى المرافعة أمام المحاكم الجنائية • وسوف نتناول هذا الفصل في مطلبين حيث نعرض في المطلب الأول لماهية المرافعة أما المطلب الثانى فسنخصصه لمبادئ المرافعة •

المطلب الأول : ماهية المرافعة

ان المرافعة في ساحة القضاء معركة أو ان شئت الدقة فقل هي مباراة تشرف عليها روح رياضية عالية يشترط فيها الصدق وعدم أخذ الخصم غيلة ، والالتجاء الى سلاح شريف لا زائف ولا مسموم ، مباراة أسلحتها الوحيدة المعتمدة قوة البيان وثبات الجنان وقرع الحجة بالحجة ، والتدليل المنطقى والاستعانة — ولكن بقدر — بتأثير العاطفة واستدرار رحمة الحكم الذى هو القاضى ، أو استثارة غضبه واستنهاضه لتحقيق واجبه كمحام للهيئة الاجتماعية يدفع عنها عدوان المعتدين ، وكماجا للمظلوم وسند للمهضوم •

وهذه المباراة التى يتولى ادارتها دائما قاض واحد أو قضاة تجرى دائما في قاعات متشابهة الوضع وبتنسيق يكاد يكون واحدا فالحكم يجلس في رأس القاعة • وتشرف عليه الحكمة الخالدة التى تبلى الدهور وهى لا تبلى وتتغير المبادئ والأنظمة وهى ثابتة التى تقرر أن « العدل أساس الملك » •

فإذا بدأت المباراة وجب على كل من المتبارين أن يبذل قصارى جهده ليقنع الحكم بحقه ، وليعقد له لواء النصر. ولكن المباراة في سبيل العدل لا يستعمل فيها إلا سلاح الحق والصدق تسمو فيها الروح الرياضية الحققة ، فلا مداورة ولا مواربة ، ولكن كلمة الحق تقال وان أضرت بقائلها ، وحجة الخصم يسلم له بها وان خسرت المعركة بسببها .

فالخاسر في هذه المباراة والكاسب سواء ، كل منهما سعى لنصرة الحق وبها فاز . والمرافعة هي عملية ذهنية سريعة أى عملية عقلية محضة ولذلك يسهر المحامى الليالى الطوال يسأل أوراق التحقيق أسرارها ، ويستلهمها خباياها ، ويستتبط الحجج التى أعدها لصالح موكله ، ويعمد لليوم الموعود ما استطاع من عدة وبيان ، ما بين شهود ينفى بهم الاتهام ، وأسئلة مخرجة يقضى بها على شهود الاثبات ، ومستندات قاطعة فى الدعوى قاصمة لأدلة الاتهام فإذا ماجاء يوم الفصل بحث عن لسانه فوجده يتعثر فى جوانب فيه لا يدري مايقول وبحث عن الحجج التى أعدها فإذا بها قد تبخرت وخلا منها بيبانه ونظر الى المستندات التى ظنها دامغة فإذا بها قد تحولت قصاصات لا قيمة لها فى الدعوى ان لم تتحول مستندات عليه لا له .

وتعتمد هذه المباراة على رصيد كبير لا يقدر بالنقود أو الذهب ولكنه رصيد الكلمات ، فالكلمات فى ترتيبها الطبيعى هى مادة القانون الخام وهى تمتاز بسحرها الخاص حيث أن لها صوتا كما أن لها لونا ومعنى ومن ثم فان اختيارها فى تركيب سليم يزيدها سحرا وقوة فعندما نضم بعض الكلمات الى بعضها البعض نجد أن الحياة قد دبّت فى أوصالها بطريقة لاندريها وكأننا أمام شعر أو أمام أغنية . وليس مجرد جملة بل أمام الهام متدفق وسرور لا ينتهى (١) .

(١) كنوز المحاماة — يوجين جيرهارت — ص ٣ ، سنة ١٩٦٧ ، مكتبة النهضة العربية القاهرة ، ترجمة حسن الجداوى ، محمد عمر ، تقديم حسن جلال العمروسى .

ومن هنا تأتي أهمية المرافعة بالنسبة للمحامى شفهية كانت أم كتابية فهي سلاحه الأكبر التى تظهر مواهبه وتنتشر جهوده • فهي للمحامى كالمشرط للجراح وكالقلم للكاتب وكالفرجار للمهندس وبالتالي فان جمال الأسلوب وعمق الفكرة وتأثير البلاغة من صفات المحامى الناجح • ولقد بلغ بكبار المحامين الذروة فى سلاسة التعبير وقوة الأسلوب وجزالته ، ومن ثم لا تغيب عنهم عبارة ولا يتعثر لهم لسان لأنهم اتصفوا بحلاوة وطلاقة اللسان وسحر البيان والبلاغة لتؤكد لهم من أن الوقوف للمرافعة لا يقل شرفا بحال من الأحوال عن الجلوس للقضاء •

فالمرافعة فى المحكمة ليست معركة بقدر ما هى مباراة شريفة أسلحتها الوحيدة تعتمد على قوة البيان وثبات الجنان وقوة الحجة والتدليل المنطقى •

ويجب التنويه الى أن السلاح البتار للمرافعة هو الاخلاص فى عرض الوقائع ومناقشة الأدلة وليس مجرد اخفاء نقطة الضعف فى القضية التى تحتل جانبيين أحدهما مظلّم والآخر مضى حتى ولو تغلب الجانب المظلّم على الآخر •

ومن هنا فان الكلام الغامض عن وقائع غير واضحة يجعلها غير مفهومة لكن الحديث الواضح عن حقائق غامضة يضىء عليها بصيصا من النور وكثيرا من الضوء الساطع •

ومن هنا نلاحظ أنه قد يترافع أحد المحامين ساعتين ويكون مقلا كما قد يترافع غيره خمس دقائق ويصبح مملا ولا يكون ذلك الا بالتركيز على الجانب المظلّم من القضية أكثر من الجانب المضى •

ويجب ملاحظة أن سحر الصوت السريع المجاغل وموسيقى ذلك الصوت تؤثر فى السامعين • وهذه إحدى سمات المحامى المترافع الذى

يتميز بمقدرة أصيلة على الفصاحة وطلاقة اللسان الأمر الذى يؤكد أن لكل قاض محام بمعنى أنه يجب النظر الى حالة القاضى وظروف الجلسة واليوم وغيره • فالمحامى الذكى هو الذى يعبر الى أعماق قاضيه بنظرة واحدة ومن ثم يختار الأسلوب الملائم للمرافعة باعتبار أن لكل قضية مقال بمعنى أن الصوت العالى والثورة الجارفة من المحامى مؤثر على أن المتهم مظلوم فعلا ولكن اذا كانت الأدلة قوية فيحسن الالتزام بالهدوء والاتزان الكامل لاستعمال عوامل الرأفة فى القضية • وذلك مع الالتزام بأساليب المرافعة التى سوف نتناولها فيما بعد وان كنا نرى أن الأسلوب الأمثل لامرافعات أمام المحاكم هو حفظ بعض المقدمات والخواتيم مع معالجة الموضوع من زاويتى الواقع والقانون وذلك باللغة المختلطة بين الفصحى والعامية •

فالمرافعة ليست هى الفصاحة وحدها ولا هى العلم بالقانون وحده ولكنها قبل أن تكون غزارة علم وزخرف كلام هى سياسة يقظة واستبصار حول الدعوى وحذقا فى الأداء ولباقة فى ايراد الأمر واصدارة بالنسبة للدليل •

ويجب أن يكون الكلام ثوبا للمعانى المقصودة لا قصيرا ينكرها وتنكره ولا طويلا يتعثر بها وتتعثر فيه فقد تكون للحق المطلوب حياة فى نفسه ولكن لا يابث أن يموت لأن قصور الابانة عنه تركه مختنقا تحت ترابه أو لأن الخروج عن القدر اللازم للابانة عنه الى الاطناب فى غير مقتض أو الى التعلق بالحواشى البعيدة عن صلب الموضوع أرسل من الملالة والسأم ما يضيق به صدر القاضى فلا تجد الحقيقة مسلكا الى قلبه لأن القاضى على كل حال بشر تعنيه الحجة الظاهرة فى العبارة الموجزة عن التطويل باعادة ما قيل أو بما لايقوم به الدليل (٢) •

(٢) أحمد رشدى — المحاماة كما أعرفها — ص ١٥٣ — الكتاب الذهبى للمحاكم الاهلية ط ٢ ، ١٩٩٠ •

وان متطلبات النجاح في فن المرافعة هي الفضيحة وروح المبادرة والعزم والشجاعة • فاذا أردت أن تكون محامياً مترافعاً واثقاً من نفسك فانك ستصبح كذلك لكن يجب أن ترغب في ذلك وتسير على الطريق الصحيح بعدم اليأس •

وانها لرسالة شريفة مقدسة — رسالة الدفاع — أن تقف بجانب رجل برىء هجره ذووه وتتكبر له أصدقاءه وانصبت عليه لعنة الناس من جميع النواحي لتدافع عنه كما يقف القسيس الى جوار المذنب المحكوم عليه بالأعدام ويسير بجواره وسط مذب الصاخبين حتى قاعة المشنقة ثم يبعث به واقفا للقاء ربه ... وأنا من جانبى أقف بجوار هذا البرىء وأرفع صوتى وسط الاتهامات والجلبة لأبعث بهذا الرجل نقياً مطهراً أمام الناس •

فلا يمكن أن أدر ظهري لأى متهم — أبداً — مهما تكن تهمة وكلما كان صراخ المعارضين عاليا كانت حاجة المتهم لمحام أشد وأقوى وحين يدير جميع الناس ظهورهم للمتهم يحتم القانون أن يعين له محام يترافع عنه ويكون له ليس مجرد محام بل صديق •

ومن الشروط الهامة في المرافعة :

١ — وحدة الموضوع •

٢ — ترتيب الكلام وترتيب الأفكار بحيث يبدأ أولاً بالفكرة البسيطة ثم يتدرج حتى يصل الى قمة ما يريد • وفي القمة يبدو انفعاله وقوة صوته وقوة عباراته جميعاً •

٣ — اذا انتقل المترافع من الفكرة الأساسية الى الأدلة التي يريد الاستناد اليها يجب أن تكون أدلته واضحة قريبة متصلة بما عرضه في موضوعه •

وعلى أى حال فإن عرض الموضوع لا بد له من نوعين من الأدلة أدلة
تؤيده وأدلة تدفع ما يعارضه أو ما عسى أن يعارضه ولا شك أن المرافعة
أمام المحاكم لها أساس واضح من القانون حيث تستند إلى مبدأ شفوية
أجراءات المحاكمة الجنائية باعتبارها من المبادئ العامة للمحاكمة
أعمالاً للمواد ٢٦٨ — ٢٩٤ إجراءات جنائية •

ولكن الخطأ المميت الذى يقترفه الكثيرون يكمن فى إهمال تحضير
المرافعة فكيف يأمل ذلك المحامى حتى فى قهر الخوف والتوتر العصبى
حين يخوض المعركة بعدة فاسدة أو بدون أية عدة على الإطلاق •

فالمحامى فى مرافعته صاحب رسالة حقيقية يسعى إلى إبلاغها عن
طريق أسلوبه وصوته ونبرته ولن يستعين فى ذلك إلا بالمواد الخام من
الكلمات التى استخرجها من منجمه الخاص •

ويجب ألا يجعل المحامى من حديثه مجرد موعظة مجردة للمحكمة
لأن ذلك سيكون مملاً •• اذ يجب جعل الحديث مثل كعكة مزينة بالأمثلة
والعبارات الرنانة •

والمرافعة الجيدة هى تلك التى تتسلح بمادة احتياطية وافرة
فائضة أكثر بكثير مما يستخدمه المدافع والا كمن بدأ من دون أن يعرف
ما الذى سيقوله وانتهى دون أن يعرف بما نطق •

ولذلك فإن بناء المرافعة هام جداً حتى يحقق المحامى رسالته
وحتى يكون المحامى سيد موضوعه بالعمل الشاق والتخطيط الصائب
والعمل التحضيرى الدائب حتى يصبح محامياً ماهراً وحتى لا تكون
كلماته مثل المطرقة •

والنصيحة الأساسية هى ألا يبحث المحامى عن الكلمات ولكن
يجب عليه أن يبحث فقط عن الحقيقة والفكرة فعندئذ تتدفق الكلمات
من دون أن يسعى إليها •

والمحامى الناجح هو الذى يلم بقوانين التذكر الطبيعية وهى الانطباع والتكرار وترباط الأفكار .. أو مايسمى بجهاز التذكرة أو فكرة تصوير الوقائع بفكرة الصور أو قانون التذكر الطبيعى وهو لا يؤخر تحضير خطابه للمحكمة الى ما قبل القائه بليلة واحدة فان فعل ذلك ستقوم الذاكرة بسبب الضرورة بالعمل بنصف قدرتها الممكنة لذا يجب التفكير وتحضير القضية قبل يوم المرافعة بمدة كافية وان كانت مهارة قمة المحامين تمكنهم من قراءة أوراق القضية ثم المرافعة بعدها بفترة قصيرة جدا بعد الجلسة ولكن يلاحظ أنهم يتعرضون للجوانب القانونية التى من المفروض أنها مدروسة ومحفوظة عن ظهر قلوب وتختلف بالتالى من محام الى آخر ولا تعتمد الا على ترباط الأفكار لأن الذهن بشكل رئيسى هو آلة ترباط الأفكار .

كما يجب على المحامى احترام المنصة .. فليس احترام المنصة عيبا ينسب الى المحامى بل ان جلال المنصة من جلال المحاماه .

ويجب أن يتسلح المحامى أولا وأخيرا بالوقار فالمحامى الذى يفقد وقاره يفقد موكله ويفقد قضيته ويفقد نفسه .

وهذا الوقار يكسبه سحر ورفعة فان سبب ضياع احترام المحامى وانفضاض موكله عنه هو فقدة الوقار .

ولم تعد وظيفة المحامى تقتصر على الدفاع عن الحقوق فى وجه نفوس القضاء بل امتدت لتغطى المعاونة الفنية المتخصصة خارج قاعات المحكمة التى هى حرم العدالة المحامى للحريات .

والمحاماه ان أعطيت فهى لا تعطى الا لمن عشقها وسار فى

دروبها وتمكن من الوصول الى فننها وأسرارها (٣) .

ولمعرفة قيمة المحامى أنظر الى القاعدة الأساسية عن الفرنسيين التى تقول ان الخالق سبحانه وتعالى يأمر من السماء ولعباده أن يطيعوه . أما المحامى — دون مقارنة — فهو الذى يأمر موكله فى الأرض الذى عليه أن يستجيب لما رآه محاميه (٤) .

المطلب الثانى

مبادئ المرافعة (٥)

تمهيد :

سوف نعرض فى هذا الفصل للمبادئ الأساسية فى المرافعة أمام المحاكم الجنائية على أن نتناول البلاغة فى المرافعة والعاطفة فى لغة المرافعات ثم الالتماس فى المرافعة ثم الجرأة فى المرافعة والاعتدال أيضا فيها على التوالى وذلك على النحو التالى :

أولا — البلاغة فى المرافعة :

ان البلاغة اجتماع اله البلاغة ، ذلك أن يكون المترافع رابط الجأش ساكن الجوارح ، قليل اللحظ ، متخير اللفظ ، لا يكلم القاضى بكلام السوقه .

.. —————

(٣) انظر الأستاذ/ أحمد شنن — عظمة المحاماة — ص ٨١ .

(٤) انظر الأستاذ/ أحمد شنن — المرجع السابق — ص ٩ .

(٥) عن مقال لغة الاحكام والمرافعات — زكى عريبي المحامى — الكتاب الذهبى بتصرف — ص ١٦٣ .

وذكر رسول الله ﷺ شعيبا الذبى عليه السلام فقال « كان شعيب خطيب الأنبياء » •

والبلاغة هى اىصال القلب الى القلب أما الفصاحة فهى احتيال اللسان على الأذن من طريق المعرفة اللفظية التى ليست مجرد ظل للمعرفة غير اللفظية •

١ — « ضرورة البلاغة فى اظهار الحق »

اتفق الناس من قديم على أن البلاغة صفة لازمه لمن جعل الدفاع عن حق الناس مهنته ، وتواضعوا على وجوب أن يكون المحامى فصيح اللسان بالغ الأثر بكلامه متلاعبا بالعقول والقلوب ، وما يزال الاجماع على لزوم توافر هذه الصفات واقعا •

فالمحامى ينفى الى السعة والى التفنن فى أساليب الخطاب أحد أمرين : اما أن المترافع يرمى الى قلب الحقائق فلا بد له من زخرف القول يموه به ويغرر ، واما أن الحق المجرد بغيته ومطلبه ، والحق المجرد ميسور بمجرد الطلب •

سل طلاب الحق فى كل زمان ومكان يذبثوك عن الكلام ونوره الساطع وشمسه المتألقة وسلطانها القاهر خيال فى خيال • حدشهم عن كنهه يخبروك بأنه جوهر نادر ثمين مستقر فى أعماق الأعماق ، خفى على الباحث ، عسى على المستخرج ، وأن وجوده — اذا هو اكتشف — وجود نسبي يقتصر فى الغالب على المكتشف • فاذا ما أراد هذا أن يثبت اكتشافه للغير وجب أن يعد نفسه لحرب عوان ليس له من سلاح فيها غير بيان حسن ومنطق واضح وبلاغة غالبية •

على أنه من ذا الذى يستطيع التحدث عن الحقيقة المجردة المطلقة؟ أين الحق الذى لا يمازجه باطل وأين الباطل الذى لا يمازجه حق؟

النسبية قانون متميز في كل شيء في الوجود ، وليس أسهل من تبين حكمه في عالم الحقوق •

في كل دعوى اذن مزاج من الحق هو أشبه شيء بالذهب يخالطه عناصر كثيرة متنوعة على المترافع أن يطهره منها فيخرج بالمعدن النفيس متألقا وهاجاء وأنى له ذلك الا أن يؤدي رسالته على الوجه الأكمل فيجلو ما غمض ويبسط ماتعقد ويسهل ما استعصى • والأمر بعد ذلك ورغم ذلك ، لا للقضاء وحده ، بل للقضاء والقدر قرب حجة سائغة قاطعة يحويها كلام سقيم فتضيع قوتها وتخمد جذوتها ، فاذا ناصرها البيان وقدمها فصيح اللسان انقلبت سحرا حلالا ولذلك فان البلاغة هي اذن ألزم اللزوميات للمترافع •

٢ — « مجال اللغة الامامية في المرافعات »

صحيح أن لغة الارتجال ماتزال تختلف اليوم عن لغة التحرير ، فالأولى تسمع والثانية تقرأ •

أينا لم يسمع عن الهلباوى في أحد مواقفه الرائعة انه يتكلم بالفصحى فيزرى بفقهاء اللغة ولكن الرجل محام بطبعه وسليقته ، فهو يعرف أن العربية الصحيحة ما تزال الى اليوم لغة صنعة ، وانها ما تزال تجهد المخاطب والمخاطب معا • والاجهاد اذا طال انتهى الى ملل وسأم ، لهذا تراه وقد فرغ من التحليق في سماء البيان وانتهى من قرع الأسماع ، في نقطة معينة ، بخطاب فخم داوى الألفاظ ، رنان العبارة — تراه بعد هذا وقد هبط من جوه الأعلى الى سهل موطن من كلام يروى به لطيفة من لطائفه

الثائغة ، أو يصوغ فيه ملحه من ملحه العذبة البارعة ، أو يبرى منه سهما من السخر الفتاك ينفذ به الى مقاتل الخصم •

ولذلك سوف تبقى العامية الى جانب العربية الفصحى لغة مرافعة اضافية تصاغ منها النكتة البارعة يخف بها الصخر ويطوى بمعونتها ملك الجلسات الطويلة القاحلة • وليس في بقائها ضرر فهي لن تنطغى على الحلول محلها في موضع الجد وعند المناقشة الحامية تدور حول مسائل علمية أو موضوع خطير •

٣ — « مطابقة لغة المرافعة لمقتضى الحال »

« لقد بلغ من اغراق العائلة القضائية ابان بعض العهود في التأديب أن أصبحت المرافعات والأحكام عبارة عن اقتباسات مكدسة من كتب اليونان والرومان تلوح بينهما الألفاظ الفرنسية وتختفى ولكن يلاحظ أنه قد بقى الاتصال وثيقا بين الأدب والقانون • وذلك لأن الكثير من أشهر أدبائها شغلوا كراسى القضاء أو لبسوا رداء المحاماة •

٤ — « لغة المرافعات لغة حديث لا لغة كتابة »

ان لغة المرافعات قبل كل شيء لغة حديث لا لغة كتابة • تلك هي لغة المرافعات حيث أن المحدث مضطر بحكم طبيعة الموقف الى الابتكار السريع والكلام المرتجل ومواصلة الحديث في غير توقف ولا تردد ولذلك فان أول صفاتها من غير شك بساطة التعبير •

(ثانيا) « العاطفة في لغة المرافعات »

وليس أجمل في لغة المرافعات ، بل ليس ألزم ، من غلبة العاطفة فيها حيث أن كلام المحامي يبقى مجرد كلام لا طائل تحته حتى تغشاه عاطفة صادقة فتصبح له قوة السحر •

« وقديما قالوا ان القول ينفذ الى القلب اذا صدر من القلب »
ولذلك يقف محاميان يطلبان الرأفة لمتهم فيفوه أحدهما بكلام لا يعدو
السمع ويقول الآخر قولاً يهز القلوب هذا • كلاهما يترافع ، وكلاهما
يستعمل كلمة الرأفة والشفقة • فكيف يتفاوت أثر مرافعتهما هذا
التفاوت ؟

فتش وابحث وسل علماء النفس ينبئوك بأن واحدا من الاثنين
حساس يستشعر ما يقول ويتأثر منه عدوى التأثير الى الغير ، والتأثر ،
لكي يكون له الأثر يجب أن يكون صادقا ، وهو لا يكون صادقا الا أن
يصدر عن يقين واقتناع • وأن تعجبت لشيء فاعجب لهذا الاقتناع
يبدو لك صادقا — وهو صادق بالفعل — في قضايا يكاد يستحيل
على العقل أن يصدق أن كلام المحامي فيها وليد الاقتناع • ومثال
ذلك أنه في احدى القضايا ولم يكن في القضية منفذ لابرة ، لا من حيث
أدلتها ولا من حيث أدبياتها ، أخذ « مرقس » القضية عنوة من ناحيتها
الأدبية متوسلا بما لاحظته من أن التحقيق فيها كان سريا ، وأن المحامين
قد منعوا من حضوره • وانظر اليه كيف يبدأ هذا الدفاع المجيد وقال
ان في مصر محامين :

نحن المحامين نعالج آلام الناس ونرافقهم في شفائهم ولهذا
نرتدى الثوب الأسود ونقف في هذا المكان المنخفض • فاذا ما أعيانا
التعب جلسنا على هذا الخشب الصلب فيزيدنا نصبا • فنحن حقيقة
بؤساء ، رفقاء البؤساء • ولكن رغم هذه المظاهر الخداعة فان الذي
في قلبه ايمان بالحق يرتفع من هذا المركز المتواضع الى السمو الذي
لا جد له • ذلك لأن عماده كاه حق ، ولأن مأمورية المحامي تمثل حق
الدفاع المقدس •

لكن ماذا جرى في هذه الدعوى ؟

« جرى أن المتهمين جميعا قذف بهم يا حضرة القاضي الى هوة من النار » •

ومن الأمثلة أيضا أنه قد قضى « لاشو » يترافع ثلاثة أيام وهو كمن يضرب في حديد بارد حتى أسعفه الحظ ، وقد أخذ اليأس منه كل مأخذ ، بسقطة لسان من النائب العام اذ وصفه في رده على مرافعته « بالمدافع عن المزورين وقطاع الطريق » •

وهنا وثب « لاشو » وثبة الأسد وقد وخز بالسكين ، وعادته قوته الهائلة بفعل الكرامة المجروحة ، وانطلق بيسانه الساحر من عقاله فأتى بما لا يسبقه اليه متكلم ، واستقطاع بعد دفاع مرتجل ملتهب أن ينقذ رأس موكله •

(ثالثا) « الالتماس في المرافعة »

* ويجب ألا يعزب عن الذهن أن المترافع ملتمس ، فلغته يجب أن تكون لغة يحوطها الاحترام الكلى للهيئة التى يترافع أمامها • قد يكون أغزر من سامعيه علما ، وأظهر فضلا ، وقد يكون كلامه لهم تعليما ، ولكن عبارته يجب أن تكون عبارة أكبار وأعظام •

* والاحترام والاكبار لا يقتضى التذلل ولا الضعة في توجيه الخطاب • وشد ما يكره عبارة « سيدى البك » يوجهها بعض الزملاء الى قاض ليس بحاجة الى رتبة تخلع عليه على سبيل التأدب الزائد ، وقد يحمل خلعها على أنه زلفى وتقرب •

(رابعا) « المرافعات لفة جراءة »

* أنظر الى « ديسيز » وقد دعاه لويس السادس عشر :

أيها المواطنون :

أخاطبكم بلسان الرجل الحر • انى أبحث بينكم عن قضاة فلا
أجد غير متهمين ، أتريدون أن تجعلوا من أنفسكم قضاة « لويس »
وأنتم خصومه •

أتريدون أن تجلسوا للحكم في قضية لويس ولكم فيها رأى
يجوب أوروبا من أقصاها الى أقصاها •

أىكون لويس الفرنسوى الوحيد الذى لا يحميه قانون ولا يتبعه
في محاكمته اجراء واحد صحيح •

أيجرد من امتيازاته كملك ومن حقوقه كمواطن ؟

أىخذله القانون حاكما ومحكوما ؟

ياله من مصير عجيب لا يتصور •

ولاحظ في هذه المرافعة أسلوب التعجب المتواصل والاستتكار
المتوالى والجراءة الواضحة •

(خامسا) « الاعتدال في لفة المرافعات »

يجب أن يكون المحامى المترافع معتدلا في مرافعته بحيث لايرمى
زميله بشئ لأن أقبح من رمى الخصم بما لا يجب ، جرح الزميل •

فصحيح أن المرافعات دفع وجذب ، ونادر هو المترافع الذى يملك
زمام أعصابه فلا تجمع به حدة الدفاع • ولكن المسألة مسألة مران •
وانك لتدهش ، وقد عودت نفسك التزام حدود الاعتدال ، كيف يسمو
موقفك ، وتعلو حجتك ، ويمتاز بيانك •

(سادسا) « المرافعات في مصر »

وجد حسين صقر واللحاني والباجوري وغيرهم من بناء المجد في
زمن كانت المحاماة فيه مجرد اجتهاد .

وثمة نموذج من هذا المجد الغابر تجده في شخص شيخ الجماعة
وامام الصناعة الأستاذ الأكبر ابراهيم الهلباوى بك .

من ذا يستطيع الى اليوم تحدى بديهته الوثابة ولغته الفكهة
اللاذعة وسخره القتال .

ومن جبايرة ذلك العصر أيضا : أحمد لطفى بلغته السهلة الممتعة .

وعبد العزيز فهمى بقلمه ولسانه الجبارين يتصرفان في المعنى
وفي المبنى كما يريد ويشتهى . ووهيب دوس صاحب المنطق الجزل
والديباجة الرشيقة والبيان المتدفق في غير صنعة ولا تزيد . ومرقس .
مرقس الذى لا يلحق ولا يدانى . مرقس الجذاب الأخاذ ، المتغلغل
بسامعه الى الأعماق ، السامى به الى السبع الطباق .

كل هؤلاء يستحق أن يدرس دراسة خاصة ، وأن يقدمه الى
الناس قلم غير هذا القلم وأن توقف عليه جهود لا تستطيعها هذه
العجالة .

وفي دراسة هؤلاء الفحول دراسة لناحية مجيدة من أدبنا القومى
يجب ألا تهمل .

وحسبك منا هنا الإشارة الى آثارهم في مختلف ألوان الكلام
القضائى مما لا يخصه محص .

كما أن من جبايرة المرافعة في هذا الزمن نقيب المحامين الحالى
الأستاذ أحمد الخواجه ، راقبه وهو يترافع وتأكد أنك ستتعلم منه
الكثير حين يبدأ وحين ينطلق وحين يزمر وحين يختم مرافعته بأسلوب
سليم صحيح قوى جذاب .

الفصل الثاني

عناصر المرافعة

تمهيد :

المرافعة أو الخطبة القضائية هي التي تلقى في ساحة المحاكم أمام القضاء طلبا للحكم في أمر ما ، وهي باختلاف المحاكم التي تلقى بها ، وموقف المحامي أو وكيل النيابة - يختلف باختلاف القضية التي يتكلم من حيث نوعها وأهميتها والأحداث التي بنيت عليها .

وقد بين الرسول (ﷺ) أهمية هذا النوع في قوله لنفر من الأنصار اختصموا اليه (انما أنا بشر مثلكم وأنتم تختصمون الي وقد يكون بعضكم ألحن ^(١) بحجته من الآخر فأحكم له على نحو ما أسمع، فمن قضيت له شيء من حق أخيه فانما اقتطع له قطعة من نار) .

وبين هذا الحديث أن المحامي اللبق يستطيع أن يخدع القاضي وأن يلبس الباطل ثوب الحق .

والقضاة الأذكياء يحرصون على ألا يخدعوا ببلاغة الخطيب وأن يبحثوا القضايا التي أمامهم من الوجهة القانونية البحتة ، والخطيب القضائي رغم هذا لا يستغنى عن إثارة عواطف القضاة ، وبعبارة أخرى أمام هذا الخطيب لنجاحه أمران : الأمر الأول والأهم هو البحث القانوني وتطبيق قضيته عليه .

الأمر الثاني وهو أمر مساعد وهو جذب عواطف القضاة نحو

ما يدعو اليه • وهذا الأمر الأخير وإن كان محدود الأثر لا يخلو من أهمية • لأن القانون ذو مرونة ومرونته متروكة للقضاة • فمثلاً نجد العقوبة في جريمة ما غرامة لا تقل عن خمسين جنيهاً وسجن شهر أو إحدى العقوبتين فالغرامة قد تؤخذ في أضيق حدودها وقد يكتفى بها وحدها وقد تزيد عن حددها الأدنى ويضم إليها الحبس ، ومن هنا نجد أن عاطفة القاضي لها أثر •

ولكن الاستعطف يأتي من ناحية توهين المستند والتحذير من عقوبة شخص برىء أو هو أقرب إلى البراءة وإن القانون يفضل براءة الجاني أو عشرات الجناة على أن يعاقب شخص برىء بأدنى عقوبة •

عناصر نجاح الرافعة القضائية

وأهم ما تعتمد عليه الخطبة القضائية :

١ - درس القضية درساً عميقاً شاملاً لا يغيب عن المحامي أي جزء منها •

٢ - وضعها في الصورة القانونية الملائمة •

٣ - أن تصاغ الخطبة في صورة منطقية متسلسلة •

٤ - جودة الأسلوب وقوة التعبير • وكبار المحامين يطبعون خطبهم ليقرأها من لم يشهد القائماً من المحامين الآخرين والخطباء •

٥ - محاولات تجريح الشاهد أو التماس فارق بسيط بين أقوال الشهود ثم يطيل في خطبته لأقناع موكله أنه بذل مجهوداً •

والخطبة القضائية لها مدارسها ورجالها • ويجب أن نتذكر وصية عمر بن الخطاب لأبي موسى الأشعري حين ولاه القضاء ، وهي رسالة :

مشهورة مذكورة في أكثر الكتب الادبية والتاريخية ، ويجب ألا نغفلها ولا يغفلها دارس سواء كان محاميا أو قاضيا أو خطيبا (٢) .

وسوف نعرض لموضوع عناصر المرافعة في ثلاثة مطالب على أن نعرض في المطلب الأول لافتتاح المرافعة وفي المطلب الثانى نتناول موضوع المرافعة أما المطلب الثالث فيعالج ختام المرافعة .

المطلب الأول

افتتاح المرافعة

يجب افتتاح المرافعة بمقدمة مثيرة وبشيء يأسر الانتباه في الحال والخطيب الذى يتمتع بالذكاء يحفظ المقدمة أولا والتى يفضل فى هذا الزمان أن تكون قصيرة كلائمة الاعلان لأن ذلك يتطابق مع مزاج القاضى فى هذا العصر الذى يجب أن يستخلص الحقائق ويجب ألا يبدأ المحامى مرافعته بالاعتذار بأنه لا يجيد المرافعة فهذا خطأ جسيم والأفضل عدم الاستمرار لأنه ليست هناك فائدة من الاستمرار .

ولكن قد يبدأ المحامون مرافعاتهم بتقديم مثال محدد واضح أو الافتتاح بسؤال عام محدد الاجابة عليه تنطبق على القضية كما أن البعض يفتتح المرافعة افتتاحا طارئا بحادثة مثيرة متعلقة بالقضية . ومن المفيد أن يلتقط المترافع أنفاسه فى البداية لكى يزول التوتر العصبى .

والمقدمة هى أول ما يطرق سمع الناس فإذا كانت جذابة مشوقة

(٢) انظر د/عبد الجليل شلبى — الخطابة وأعداد الخطيب — ط ٥
سنة ١٩٩١ ص ١٠٢ .

أنجحت المحامى وجعلت القضية يقبلون عليه واقبالهم عليه يشد عزمه ويثير فيه النشاط والحمية وهى فى جملتها عامل تهيؤ للسامعين ثم يبدأ التسلسل الى موضوعه تدريجيا •

والمحامى فى المحكمة ليس بحاجة الى شد انتباه القضاة بهذا الشكل لأنهم تلقائيا متجهون نحوه مصغون لكل مايقول وهو مع ذلك فى القضايا الكبيرة مضطر الى مقدمة قد تطول والغرض منها هو التهيئة للموضوع ولبيان أنه يدافع عن الحق لا لأنه منوب من طرف معين • ويقول :

نحن لا نقف اليوم أمام عدالتكم لا لنُدافع عن هذا المتهم بل لنُدافع أصلا عن الحق ولا نقف ضد شخص بعينه ونهاجمه بقدر مانقف ضد الظلم •

مميزات وأسلوب المقدمة :

١ — أن تكون مشوقة ذات قدرة على شد انتباه السامعين على نحو ماسبق « عنصر التشويق » •

٢ — لكى يصل المحامى الى هذه الدرجة يبدأ بالفاظ واضحة ومفهومة وأفكار قريبة لاتعوز الى تفكير « حسن البداية » •

٣ — لابد أن تكون شديدة الصلة بموضوع المرافعة فلا يكون بينها وبين المرافعة حين ينتقل اليها فجوة ، بل تكون امتداد للمقدمة وبذلك يتم ربط الصلة بين المقدمة وموضوع المرافعة •

٤ — من ناحية طول المقدمة أو قصرها يجب أن تكون غير مسرقة فى أى من الجانبين لأنها اذا كانت موجزة جدا لم يكن ثم مقدمة واذا كانت طويلة جدا ذهبت فائدتها أيضا لأنها تستنفد قوة المرافع •

ومن أمثلة افتتاح المرافعة ما يلي :

مثال لافتتاحية مرافعة :

بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على أشرف المرسلين
سيدنا محمد النبي الأمي المبعوث رحمة للعالمين ، فان خير بداية دائما
هي البدء بحمد الله جات قدرته على سابغ فضله ونعمته وفائض احسانه
ورعايته عليه عز وجل اعتمادنا وبه سبحانه وتعالى اعتزازنا •

وبعد :

فاننى بعد أن استغرقت في قراءة أوراق تلك القضية وبعد أن
انتهيت من قراءتها تماما شعرت بدوار في رأسي وكاد أن يشل تفكيري
وتساءلات وصرخت من أعماقي :

ألهذا الحد يصل ظلم الانسان لأخيه الانسان من أجل المال ؟

ألهذا الحد يصل ظلم الانسان لأخيه الانسان من أجل الحق ؟

ألهذا الحد يصل ظلم الانسان لأخيه الانسان من أجل الأرض ؟

وانتفضت من أعماقي وتمنيت لو دافعت عن هذا المتهم ليس أمام
ساحات القضاء الشريفة بل تمنيت لو دافعت عنه في ساحات القتال
الشرسة التي خاضها مع أناس لا يعرفون طريقا الا الظلم والعدوان •

وسوف ترون عدالتكم وبأنفسكم أن ما حدث في هذه القضية من
أغرب القضايا وتفوق بحق حكايات الخيال المسطورة •

حضرات المستشارين :

لا يخفى على عدالتكم وكما تعلمنا في محرابكم هذا المقدس أن

لكل دعوى شقين لعل الشق الأول هو الواقع أما الشق الثانى فهو القانون •

وفى الحقيقة فان المتهم فى هذه القضية يعتبر مجنيا عليه كما أن المجنى عليه هو الجانى الحقيقى الذى يحاول الايقاع بذاك الصيد الثمين •

ووقائع هذه القضية تقود بأكملها الى براءة موكلى من التهمة المنسوبة اليه • واسمحوا لى يا حضرات المستشارين أن يتنوع دفاعى بخصوص معينة وقائع تلك الدعوى الى النقاط الثلاثة الآتية :

ومن المقدمات المشهورة من كتاب الله تعالى :

١ — « رب اشرح لى صدرى ويسر لى امرى واحلل عقدة من لسانى يفقهوا قولى ... » •

صدق الله العظيم

٢ — « يا أيها الذين آمنوا إن جاءكم فاسق بنبا فتبينوا أن تصيبوا قوما بجهالة فتصبحوا على ما فعلتم نادمين » •

صدق الله العظيم

كما وقف أحد المدعين بالحق المدنى فى قضية قتل وقال :

من المعاوم أن المريض اذا أشرف على الهلاك أتوا له بأشهر الأطباء وأعلمهم وأغزرهم وبالقالة فان حضور أساطين القانون مع المتهم دليل دامغ على ادانته وعلى اشرافه على الهلاك •

ولقد وقف أحد المحامين فى قضية كبيرة فقال : يا حضرات المستشارين :

نقف أمام هذه القضية موقف علماء المنطق من قضاياهم المنطقية
انهم يضعون المقدمات ثم يرتبون عليها النتائج ، فإذا كانت مقدمات
القضية سليمة مقطوعاً بصحتها كانت النتيجة المرتبة عليها صحيحة
مقطوعاً بصحتها . يا حضرات المستشارين لقد تنبّهت الفتنة في أنحاء
قطرنا العزيز وقد كانت نائمة لعن الله من أيقظها .

بهذه العبارات أشعر القضاة أن لديه أدلة مقطوعاً بها لا تقبل
أى طعن أو توهين وعقبها مباشرة أخذ في شرح المقدمات التي كان
يريدها .

المطلب الثاني

موضوع المرافعة

يجب أن يكون (المترافع) سيد موضوعه ومن ثم فإن النجاح
لا يكون إلا عن طريق العمل الشاق والتخطيط الصائب والعمل
التحضير الدائب كما أنه يجب محاولة تذكر التركيب الانشائي . ويجب
ألا يبحث المترافع عن الكلمات ولكن يبحث فقط عن الحقيقة والفكرة
عندئذ تتدفق الكلمات من دون أن تسعى إليها .

ويجب التزام قواعد التذكّرة وتحسين الذاكرة . عن طريق
الانطباع — التكرار — ترابط الأفكار . حتى لا يتوه مبدأ أو فكرة في
المرافعة كما أنه يجب تحضير المرافعة قبل الجلسة بيومين على الأقل
والا فإن الذاكرة ان تعمل الا بنصف قدرتها الممكنة . لأن العقل هو
آلة ترابط الأفكار بشكل ما .

والعناصر الأساسية للمرافعة الناجحة :

١ — ضرورة المثابرة •

٢ — قرار النجاح •

فلقد كتب شاب ينوى دراسة القانون الى لنكولن يطلب النصيحة فقال له :

إذا قررت أن تصبح محاميا تكون قد أنجزت نصف العمل تذكر دائما أن قرارك الذاتي للنجاح أهم بكثير من سائر الأشياء •

إذا تابعت الدراسة الذاتية لفن المرافعة بحماس وإخلاص وثابرت على التدريب فإنه يمكن أن تستيقظ ذات صباح جميل وتجد نفسك أحد أبرز المحامين في مدينتك •

وإذا أردت أن تكون محاميا واثقا من نفسك فأنك ستصبح واثقا من نفسك لكن يجب أن ترغب في ذلك (١) •

ولكن يجب على كل شخص أن يقوم بتفجير المزايا الكامنة في أعماقه التغلب على الخوف وكسب الثقة بالنفس والبعد عن الارتباك وفقد القدرة على التفكير تماما • ومن هنا يستطيع المحامي للناس أن يكون مترافعا بارعا بالتدريب الجاد ومن خلال المقدرة على القاء الخطابات • فعدم القدرة على المرافعة قد يصل بالمحامي الى وضع مخزي للغاية عندما تتضاعف دقائق قلبه وتتلاشى بالتالى الأفكار من رأسه ويقف محرجا كالأخرس • ولا شك أن معالجة ذلك لا يكون الا عن

(١) فن الخطابة — المرجع السابق — ص ٦٥ •

طريق تحضير المرافعة مسبقا والتدريب عليها باصرار ومن ثم يخف التوتر وتزداد الثقة بالنفس ويصبح خلال فترة محدده نجم الخطابة والمرافعة بين أقرانه وبالتالي فان كسب الثقة بالنفس والقدرة على التفكير بهدوء أثناء المرافعة ليس أمرا طبيعيا كما يتخيله البعض وهي ليست فقط مجرد موهبه وهبها الخالق لأفراد عديدين • بل ان كل فرد باستطاعته أن ينمي طاقته الكامنة اذا ماكانت لديه رغبة كامنة وذلك بالتدريب والممارسة التي تزيل الخوف وبفك عقيدة اللسان حيث تكون الحالة العصبية للمترافع أساس ذلك ويلاحظ أن غالبية المترافعين ذوى الجدارة الحقيقية يتميزون بالعصبية •

فاذا ما تتبععت موضوعك باصرار وحيوية فما من شيء تحت السماء يستطيع أن يهزمك •

واعترف مرة خطيب قائلا : قبل دقيقتين من البدء بالخطاب أفضل لو أنى جلدت على أن استهل خطابى لكن بعد دقيقتين من البدء أفضل أن أقتل على أن أتوقف (٢) •

ويجب أن تفكر مليا وتخطط لحديثك • وتعرف ما الذى ستقوله لأنك ان لم تفعل ذلك ستكون كالأعمى الذى يقود أعمى فى مثل تلك الظروف • ولذا يجب أن يكون المترافع واع لنفسه يشعر بالندم والخجل ان أهمل • ومن ثم لا تتكلم حتى تتأكد أن لديك ماتقوله •

والخطأ المميت الذى يقترفه الكثيرين هو اهمال تحضيرهم للمرافعة فهو خوض للمعركة بعدة فاسدة أو بدون عدة على الاطلاق • ولذلك فان القواعد الصحيحة فى المرافعة هى اتباع مايلى :

١ - التحضير :

(أ) لا تأخذ الأفكار المعلقة كما هي من الكتب واللا ستكون
المرافعة هزينة وناقصة •

(ب) يجب ابلاغ الرسالة الحقيقية الى المستمعين •

(ج) يجب أن تستخرج المواد الخام من منجمك الخاص •

٢ - التفكير في التحضير عن طريق كتابة كل شيء عن الموضوع •

٣ - تحديد موضوع المرافعة : لماذا ، كيف ، متى ، وأين •

اجعل الحديث مثل كعكة مزينة بالأمثلة والقضايا العامة
والعبارات الخلاقة •

٤ - سر الطاقة الاحتياطية :

المرافعات الرائعة يجب أن تتسلح بمادة احتياطية وافرة وقائضة
فلا نكون كمن بدأ دون أن يعرف ما الذي سيقوله وانتهى من دون أن
يعرف ما نطق به واذلك فانه يجب حفظ بعض الأقوال المأثورة عن
مرافعات كبار المحامين التي ظلت عبر العصور نبراساً يهتدى به في أشد
الأوقات حلكه • ومن أمثلة ذلك :

— لو أنصفتنا النيابة العامة لما تركت هذا الشاهد •

— القضاء هو القانون الحي وبغيره يصبح القانون فعلاً مجرداً
عاجزاً لا خير فيه ولذلك فنحن نمتلىء احتراماً للقضاء ونحيطه بالتقدير
والمحبة •

— ولذلك فان ضوء العدالة سوف يلمع دائما ويظهر كل ما هو دنس •

— وسوف يبرز فجر العدالة على الجميع •

كما يجب علاج العمود الفقري في القضية ولا تنظر الى الضلوع والتركيز على مفتاح الحديث في الدعوى لأن : الحقيقة ليست بنت الجدل ولكنها بنت البحث الكريم •

ومن الأمثلة الانشائية أيضا :

— ان اللغم المضيء في هذه القضية هو كذا أو كذا •

— واذا كان المنطق هو ذلك الشيء الذي اذا عرض على العقول تلقته بالقبول • فان هذه القضية قد خات من أساسيات ومبادئ المنطق •

— الضوء الساطع — الخاية الضوئية — الكائنات الضوئية في الدعوى •

— الصيد الثمين قد وقع في الفخ •

— ان وقوف المتهم لحظة واحدة في قفص الاتهام ينسيه ألف كتاب قرأه عن الحرية •

— ان الأدلة هي السلاح البقار في الدعوى ولذلك يجب عرض الأدلة تفصيليا •

« أقوال مأثورة في موضوع المرافعة »

ان الرياء يظل رياء وان قلم أظافره والغش يبقى غشا وان لانت ملامسه ، والكذب لا يصير صدقا وان لبس الحرير وسكن القصور ، والخداع لا يتحول الى أمانه اذا ركب القطار أو اعتلى المنطاد ، والجرائم لا تصير فضائل وان سارت بين المعاهد والفصول — والعبودية ستبقى عبودية ولو طلت وجهها وغيرت ملبسها فهي عبودية ولو دعت نفسها حرية •

ويقولون لى اذا رأيت عبدا نائما فلا توقظه لئلا يحلم بالحرية فالناس عبيد الحياة وهى العبودية التى تجعل أيامهم مكتنفة بالذل والهوان ولياليهم مغمورة بالدموع والدماء وهذه هى الحقيقة ومن ثم فان الله الخالق سبحانه وتعالى قد جعل الحقيقة ذات أبواب عديدة يفتحها لكل من يطرقها بيد الايمان •

فماذا أقول فيمن استدان مالى ليشتري سيفاً يبارزنى به ورجل فتك بـرجل آخر فقال الناس هذا قاتل ظالم — وعندما فتك به القاضى قال الناس هذا قاضى عادل • ورجل حاول أن يسلب الدير فقال الناس هذا لص شرير وعندما سلبه القاضى حياته قال الناس هذا قاض صالح ، وامرأة خانت بعلمها فقال الناس هى زانية فاجرة ، ولكن عندما سيرها عارية ورجمها على رؤوس الاشهاد قالوا هذا قاضى شريف فان سفك الدماء محرم ولكن من حله للقاضى وسلب الأموال جريمة ، ولكن من جعل سلب الأرواح فضيلة • وان خيانة النساء قبيحة ولكن من جعل رجم الأجساد جميلا وان التقاليد الفاسدة تظلم الضعيف اذا سقط أما القوى فتتسامحه .

وان المجرم لا يحاكمه المجرمون، والكافر الشرير لا يدافع عن نفسه أمام الخطاء وان الشفقة لا تجوز على اجرمين الضعفاء أما العدل فهو كل ما يطلبه الأبرياء وان المال مصدر شرور الانسان والحب ينبوع السعادة والنور فالمنجمون لا يحولون مسار النجوم والسجين المظلوم الذي يستطيع أن يهدم جدران سجنه ولا يفعل يكون جبانا •

وجميل أن تعطى من يسألك ما هو في حاجة اليه ، ولكن أجمل من ذلك أن تعطى من يسألك وأنت تعرف حاجته فان من يفتح يديه وقلبه للعطاء يكون له فرح بسعيه الى من يتقبل عطاياه والاهتداء اليه أعظم مما بالعطاء نفسه •

• فليس القتل برئيا من جريمة القتل ، ولا المسروق بلا لوم في سرقة وكثيرا ما يذهب المجرم ضحية لمن وقع عليه جرمه فانما اللص ضحية المحتكر ، والمجرم خليقة الظالم ، والقاتل ضحية القاتل ، والخبيث ثمرة العرييد ، والعقوب نتيجة الصارم •

• وقد تفلح الحيلة في البداية ولكنها تخب في النهاية والمتفائل ينظر الى الوردية ولا يرى أشواكها ، والمتشائم يحدق في الأشواك ولا يرى الوردية ولذلك ابعدننى رباه عن لسان المرأة الأفعى القى لوثت الحياة فالحياة امرأة تستحم بدموع عشاقها وتتطر بدماء قتلاها ، وهى امرأة ترتدى بالأيام البيضاء المبطنه بالليالى السوداء وهى أيضا امرأة ترضى بالقلب البشرى خليلا وتأباه حليلا • وهى أيضا امرأة فاسقة ولكنها جميلة ومن يرى فسقها يكره جمالها وليس من يكتب بالحبر كمن يكتب بدم القلب • وقد بنى الله الأجسام هياكل للأرواح فعلينا أن نحافظ على هذه الهياكل لتبقى قوية فالتخب كنز ثمين لا يودعه الله الا القلوب الكبيرة الحساسة •

المطلب الثالث

ختام المرافعة

ان الخاتمة في الحقيقة هي أكثر النقاط استراتيجية في فن المرافعة .
فما يقوله الانسان في النهاية هو مايبقى يرن في الأذان وعالقا بالذهن .
ولأهميتها فان الخطباء المشهورين يقرؤا أنه من الضروري كتابة وحفظ
الكلمات المناسبة في ذهنهم . وقد تكون الخاتمة طويلة الى حد ما
كما قد تكون بها مقتطفات شعرية . ويجب أن تكون الخاتمة
واضحة مثل طلب براءة المتهم أو الحكم عليه بأقصى العقوبة ومن أهم
شروط الخاتمة ما يلي :

١ — ألا تكون بعيدة عن الموضوع ولا مجددة لأدلة أو آراء
جديدة .

٢ — أن تكون قوية في تعبيرها وأيضا في القائها .

٣ — أن تكون قصيرة على نحو ما وتكون حاسمة ومشوقة .

وهن أمثلة الختام الجيد في المرافعات :

« أنتم قضاة الحق ولكنكم أيضا مربو الخلق وكامة العدل التي
بها تنطقون يتجاوب صداها في نفوس ناشئة ونفوس ثائرة ونفوس
فزعة حائرة فاجعوا حكمكم رسالة عدل وبلاغ عبرة وبشرى سلام
فاذا جنحتم الى الرحمة فاشملوا بها النشء وقد أوشك أن ياتوى
والبلاد وقد دب فيها ذلك الداء الوخيم .

أنتم أطباء النفس كما انكم قضاة العدل والطبيب البصير

لا يتردد ولا ينى عند الضرورة الحاكمة والقاضى الحازم يهذب بالزجر
الحكيم •

واذنوا بين روعة الرحمة وقد حلت بالبلاد وبالنشىء وبين
ضالتها ان هى حلت بهذا المجرم العتيد ثم اقضوا قضاءكم والله
معكم انه نعم الهادى ونعم النصير •

الفصل الثالث

أحكام المرافعة

تمهيد وتقسيم :

سنعرض في هذا الفصل للأحكام العامة في المرافعة أمام القضاء الجنائي في ثلاث مطالب على أن نوضح في المطلب الأول للارتجال في المرافعة وفي المطلب الثاني نتناول مقدمات المرافعة الناجح ونختصن المطلب الثالث لدستور المرافعة .

المطلب الأول

(ارتجال المرافعة)

لقد جرت العادة على تقسيم المرافعة الى مقدمة أو تمهيد ثم عرض للموضوع يليه المناقشة وهي لب المرافعة وجوهرها .

وخرج البعض على هذه العادة فلم يأبه بالمقدمة ولم يقسم المرافعة الى قسميها التقليديين - العرض والمناقشة - انما كان يسيوq الوقائع ويناقشها معا حتى اذا انتهى من السرد سقطت أدلة الخصم من نفسها ، والمحامون يكونوا مستعدين عند قبول الوكالة لأن يلاقوا وهم يؤدون واجبهم من العقبات والأخطار ما يلاقيه الجنود في الميدان من طوارئ ومفاجآت .

وقيل ان المرافعة تمثل العدسة التي تكشف القاضي التعاريج والمنحنيات الدقيقة التي يعتمد عليها الخصوم في تكييف المنازعة

وتوجيهها نحو مصالحتهم • والقاضى مهما كان ذكيا فطنا أو مهما توافر وقته لبحث الخصومة المعروضة عليه فى حاجة لذلك المنظار يساعده على ملاحظة تلك الوقائع ، وقد تكون من أهم النقاط التى توجهه تقديره لمصلحة أحد المتخاصمين فيقضى له ، ولولا اكتشافها لقضى الخصم الآخر • ويتعين أن يركز المحامى وينتبه حتى لا ينسى أو يقدم نقطة على أخرى ، وأن يكون ثابتا لا يهتز أو يضطرب اذا فوجئ بما ليس فى الحسابان ، صبورا موطدا النفس على سعة الصدر مهما تعرض للمقاطعة •

وأخيرا فان المحامى يستعمل قوة حجته وسلامة منطقته وجزالة عبارته وسحر شخصيته وشحذ كل حواسه للوصول الى عقل ووجدان قاضيه •

الأسلوب واللغة:

ليس ضروريا أن تكون كل المرافعة بألفاظ مقعرة وباللغة العربية الفصحى ولكنه يتعين الجمع بين الاثنين بحيث يستطيع المحامى أن يدفع الملك والرتابة بعيا عن قاضيه •

وقد كان الهلباوى يتكلم الفصحى فيفوق فقهاء اللغة ولكن الرجل محام بطبيعته وسابقته فهو يعرف أن العربية الصحيحة ماتزال اليوم لغة صعبة ، وأنها ماتزال تجهد المخاطب والمخاطب •

الدفاع كامل حريته :

فالمحامى يقف غالبا ليدفع عن متهم أحاطته النيابة والبوليس بسياج متين من الأدلة والبراهين ، وأحاطه الرأى العام وصحفه بجرائده بحكم قاس سبق به حكم القضاء • وليس للمتهم الأعزل الا ذلك الرجل الذى وقف علمه وفضله ولسانه على الدفاع عنه ، فان

نحن ضيقنا عليه الخناق وحاسبناه على كل لفظ يفلت منه أو تعبير يسبب به إساءة لم نتمكن من أداء واجبه • فحرية الدفاع ملك للمحامين، وأعطيت لهم للمصلحة العامة ، لمصلحة المواطنين جميعا ، وليس لأحد أيا كان أن يعتدى عليها •

ولقد وقف محام فرنسي مشهور يترافع في قضية ، فنسب إلى النائب المترافع أنه قد لجأ في مرافعته إلى استغلال الشهوات المضارة وأن هذا ليس بالأمر الحسن ، فعد قوله هذا مخالفة تأديبية وحوكم من أجلها ، وكان دفاعه عن نفسه أن قال : « أما شخص النائب المترافع فمنفصل عن مرافعته كل الانفصال ، فشخصه محل اجلال واحترام ، ولا أبيع لنفسي أن أهجمه ، ولكني أهجم مرافعته ، فهي ملكي ومن حقي أن أمزقها أربا وأن أطأها بقدمي » وقد أدانت محكمة الاستئناف ببافيس وقالت ان من حق المحامي أن يدافع عن موكله ولكن ليس من حقه أن يهاجم • فردت عليها محكمة النقض بأنه لا دفاع بغير هجوم أننا إذا ألزمت المحامي أن يقيس ألفاظه ومعانيه، وأن يخشى ما قد يعطى لها من تفسير لم يقصده وأن يرهب ما قد تؤدي إليه من معان لم تخطر له ببال فأننا نكون قد قضينا على كل مرافعة ارتجالية ، وأطفأنا جذوة البلاغة القضائية ، لأنه لا مرافعة بغير ارتجال •

حرية المرافعة (حرية الدفاع)

ولقد حرص المحامون دائما أن يكونوا أحرارا في مرافعاتهم مشغلين فيما يخطونه من خطة ولا يخضعون لتوجيه أيا كان مصدره • فلا هم خاضعون لتوجيه القاضى ولا لتعليمات صاحب القضية بل مؤدون رسالتهم بما يملئ عليهم ضمائرهم لا يرهبون أحدا ماداموا لا يعتدون على أحد الا اذا اعتدى عليهم وما لهم اعتداء الا بالقدر الذى يتطلبه الدفاع • • فاذا أحس بضغط من أى نوع كأن تعثرت كلماته

وضعت حجته وفقدت آراءه جرأتها وانطلاقها ولولا حرية الدفاع لضاعت الحقيقة بين الناس اذ لاتجد من يعبر عنها ومتى ضاعت الحقيقة ضاعت العدالة التى هى أساس الحكم وبغيرها تسود الفوضى ولا يقوم نظام . والمحامون هم أساس ذلك النظام وهم روح العدالة واذا كانوا لا يكتبون الأحكام فانهم يعدون لها ببحوثهم ومرافعاتهم فيقدمون للقضاء المادة الأولية لصناعته (!؟) .

وأولى مميزات المترافع الجيد هو التواصل بحيث يشعر القاضى أن هناك رسالة موجهة من ذهن وقلب المحامى الى ذهنه وقلبه . ويجب أن يكون اللقاء بالأسلوب الطبيعى حتى ليخيل للمستمع أنك قد وضعت فى مرافعتك حتى تصبح محاميا محترفا من الطراز المترافع لأن الناس تتجمع حول المحامى المفعم بالطاقة أو مولد الطاقة البشرى صاحب الابتسامة الساحرة الذى يجعل الآخرين فى حالة استجابة دافئة له دائما عندما يجعل مرافعته له طبيعية كالحديث الودى الدافئ الجميل الممتلىء حبوية وصدقا .

وعند بداية المرافعة لمخاطبة القاضى فيحسن ألا تبدأ بالعجل فتلك سمات المبتدئين بل تنشق نفسا عميقا وتطلع الى قاضيك للحظة واحدة وان كانت هناك ضجة فى ساحة المحكمة فترقب قليلا حتى تزل ثم ابدأ مرافعتك كما تريد بكل تلقائية وابعث فيها الحياة بكلماتك المضيئة .

فقد تكون المرافعة جيدة الأفكار وحسنة العبارات والأسلوب ، ثم لا تظفر بالقاء جيد فتضيع فائدتها اذ لا يفهمها السامعون ولا تجذب انتباههم ، وقد تكون أقل من ذلك فى اعدادها ولكن جودة القائها تنهى الى السامعين كل جزئية منها ، فتكون فائدتها أكبر وأكثر .

اللقاء الجيد له قواعد من أهمها ما يلي :

- ١ — جهارة الصوت وقوته •
- ٢ — حسن مخارج الحروف وتميز أجزاء الكلمة •
- ٣ — تلوين الصوت وتكييفه ، فيجهر المحامى مرة ويعلو صوته ويلين مرة أخرى حتى يكون كلامه همسا كما يسرع في جملة ويمد صوته في أخرى ولا بد أن يميز لهجة الاستفهام من لهجة الخبر وهكذا لا يستحسن لهذا أن تكون المرافعة مكتوبة ولا محفوظة ولكن على المحامى أن يعد عناصر مرافعته والأفكار التى يريد نقلها ثم يعبر عنها بطريقته ، وهذا يتوقف على مقدرة المحامى الكلامية ومحصولة اللغوى ومحفوظاته الأدبية كما يتوقف على حسن تفكيره وقدرته على تحليل موضوعه •
- ٤ — لابد من جودة اللقاء من الاشارات باليد أو بغير اليد أيضا فان هذه الاشارات مما يوضح المعنى ويثبت أثره فى مسامعه ، وفى هذا يقول الجاحظ : « والاشارة واللفظ شريكان • ونعم العون له ونعم الترجمان هى عنه وما أكثر ماتنوب عن اللفظ وتغنى عن الخطأ » فالمحامى الذى لا يكون متأثرا بكلامه يفقد أهم صفات المحامى المؤثرة •
- أما من ناحية التدريب على اللقاء فلا بد لمن يعد نفسه لهذه المهمة أن يمارسها مرات عديدة وأن يمرن نفسه عليها فى وحدته وبين رفاقه المتدربين حتى يحرز فيها تقدما • هذا كما أنه لابد من التكوين الأدبى بكثرة المحفوظات الأدبية خطبا وشعرا وكتابة مع الدرس التاريخى والثقيف العام والقراءة المستمرة حتى لا يكون ذهن المحامى راكدا • وهذا ما يفيد المترافع فى الحالات التى يتعرض فيها للارتجال •

فليست المرافعة غزارة علم أو زخرف كلام ، انما حياة الدفاع فى

طريقة عرضه وحسن اختيار الأدلة ودقة ترتيبها وفي تصوير الدعوى والرد على أوجه دفاع الخصوم وخير المترافعين هو الذى يستطيع أن يستقرئ ميول القاضى ويتابع تفكيره ويسبقه الى مايقع فى نفسه من الخواطر والالهامات مما يؤدي الى المزاوجة بين طرق الاقتناع والاقتناع التى من شأنها أن يتبعها قبول حسن من القاضى لرسول صاحب الحق .

وتقوم المرافعة على الاسناد القانونى والتدليل المنطقى وقرع الحجة بالحجة وقوة البيان وثبات الجنان والاستعانة — بقدر — بالتأثير العاطفى لاستدرار عطف القاضى أو اثاره غضبه حسبما يترأى لمدافع تمشيا مع وجهة نظره .

ويتعين أن يكون المترافع يقظا حاد الذهن واسع الصدر والحييلة عند استجواب المتهمين أو مناقشة الشهود لحماية موكله — ومحاصرة الملفقين وشهود الزور حتى تظهر الحقيقة فينكشف البطلان ويتحصل على البراءة .

والارتجال فى المرافعة هو قمة البلاغة القضائية ولا توجد مرافعة بغير ارتجال ويعتمد الارتجال بالدرجة الأولى على حضور البديهة التى هى بطبيعتها هبة من عند الله لذلك يلجأ الكثيرون ومنهم بعض الكبار الى كتابة مرافعاتهم قبل الجلسات بلغة المرافعة وهى لغة تختلف فى طبيعتها وأسلوبها عن لغة المذكرات التى تكتب لتقرأ فيضع المترافع لنفسه فى هذه المرافعة التى تبدو طبيعية تصورا للدفاع لا يحيد عنه ثم يقوم بالتقديم عليه أثناء المرافعة بما يناسب الحال من رصيده المختزن من المقدمات أو النهايات المرتجلة .

والخطباء وخصوصا المحامين يحتاجون الى حضور البديهة ، وسرعة خاطر ، وربما سنحت للمحامى كلمة من خصمه لم يكن يتوقعها ولكنه يتصيدها بسرعة ويبنى عليها مرافعته ولا تستغنى البديهة

الحصادة عن ذخيرة الثقافة والمحصل الأدبي فالارتجال هو موهبة الاختراع في شكله الأكثر بدائية . انه فن القبارى مع المفاجىء والطوارىء ، والافادة من الظروف الغير متوقعة . على الشاب الذى يود النجاح أن يتعلم ممارسة هذا الفن الى درجة يصبح معها رد فعل ، بحيث يكون فكره حاضرا دائما وغير مضعزع البتة عندما يجد نفسه في موقف لم يواجه مثله من قبل ويمثل الارتجال دورا كبيرا في المحاكم . وهو ذو أهمية فائقة في فن تحقيق النجاح في الحياة العملية والتجارة .

طريقة الاتجال

وعلى المحامى أن يكون دارسا تماما لموضوعه وأن يضع في ذهنه أو على ورقة ما النقاط التى يقوم بالتحدث فيها . وما عدا ذلك يكون خطابه كاه مرتجلا وعليه أن يحظى بالدقة ونوع الأسلوب الذى يستعمله لو أراد كتابة مقال مجلة وبهذا الثمن وحده يستطيع أن يشترى ذاك الاحساس التلقائى والاستجابة الطبيعية بالشعور والمساواة بينه وبين سامعيه .

فالعيوب المزعومة التى تنسب الى الخطاب المرتجل هى في الواقع من صور جاذبيته فالجمل الاعتراضية التى تتضمنها والفواصل والعبارات الغامضة والتكرار كلها ذات تأثير فعال مادامت النقاط موجودة فيه وما دام ذلك المحامى قادرا على أن يوجه حريته أثناء المرافعة الى جبل الوريد .

عدم ارهاق المحكمة

مامن محكمة تستطيع الاصغاء لرجل بانتباه أكثر من ساعة واحد فلا تكثر من الاستمرار في الكلام اذا كان ذلك يرهق المحكمة فاذا لم يكن قد أثقل على المحكمة فليتحدث بالقدر اللازم لشرح جميع

النقاط الأساسية في القضية. وهنا يجب على المرء أن يحرص على العمود الفقري في القضية فلا يجيد عنه الى الضلوع المتفرقة منه وبالتالي يجب على المحامي أن يشعر وأن يجعل المحكمة تشعر لا لأن موكله محظوظ لأنه اختاره كمحام بل أنه هو المحظوظ لوقوع اختيار موكله عليه للدفاع في قضيته .

عند الالتقاء يجب ملاحظة النقاط الآتية :

١ — شدد على الكلمات المهمة واخفض على غير المهمة .

٢ — غير طبقات صوتك .

٣ — توقف قبل وبعد الأفكار المهمة .

٤ — غير معدل سرعة صوتك .

فالوهبة حضور وشخصية .

فالناس تعجب بالمحامي المطعم بالطاقة حول مواد الطاقة البشرية صاحب الابتسامة الساحرة ولذلك فانه يجب أن تجعل خطابك للمحكمة كالحديث — طبيعياً — عندما تنهض لمخاطبة المحكمة .

ولن تستطيع أن تجعل القاضي يتفهم موضوعك الا عندما تفهمه أنت وكلما اتضح الموضوع في ذهنك كلما استطعت تقديمه بوضوح في ذهن القاضي . استخدم أمثلة عامة ووقائع محددة وأحاديث قدسية والقرآن الكريم ويجب استخدام الكلمات التي ترسم الصور مثل كلمة الضيوء وحفظ بعض الأقوال المأثورة هو جواز السفر للوصول الى المحكمة .

وتحسين الأسلوب :

فالمحامى يقاس من خلال حديثه ومرافعته ويجب محاولة حقل التعبير والتحدث بأسلوب جيد بعدم خرق قواعد اللغة وازعاج الأذان حيث يوجد محام موهوب منحه الطبيعة هبة تأليف الكلمات ومن هؤلاء تأتي أروع الخطب •

المطلب الثانى

مقومات المرافعة الناجح

لاشك أن الخطابة منصب خطير ومرتقى صعب المثال ، لا يصل اليها طالبها بيسر بل يحتاج مبتغيها الى زاد عظيم وصبر ومعاناة ، واحتمال المشاق ليضل الى تلك الغاية السامية •

والنبي ﷺ هو القدوة لكل ناصح وخطيب ، فمهما اقتدى الخطيب بهدى النبي ﷺ نال من النجاح بقدر موافقته وتوفيق الله عز وجل له •

قال الجاحظ : أوتى ﷺ المهابة ، وغشى الله كلامه بالقبول ، وجمع له بين المهابة والحلاوة ، فلم تسقط له حجة ، ولم تعثر له كلمة ، ولم يغلبه خصم وانما أوتى جوامع الكلم ﷺ • كما قال أحمد شوقي :

فاذا خطبت فللمنابر هزة تعرو الندى وللقلوب بكاء

وتاريخ المرافعة القضائية يرتبط بلا ريب بتاريخ انشاء القضاء ولكن المرافعة نشأت قبل القضاء لأنها نوع من المحادثة ومخاطبة البشر كما أن نجاح المحامى وفشله يرجع الى أمرين رئيسيين : جودة المعلومات التى يقدمها أو ضحالتها ، وحسن القائه أو ضعفه

فالمحامى المطلع الذى يمد القاضى بمعلومات جديدة غير الذى يكرر معلومات يعرفها السامعون والذى يلقي مرافعته بطريقة فنية ، معبرة موحية ، غير الذى يسرد المعلومات سردا وفن الخطابة هو فن مخاطبة الجماهير بطريقة القائية تشتمل على الاقناع والاستمالة . فمن الخطباء من يكون فاطر الالقاء ضعيف التأثير فتضيع أدلته الكثيرة المقنعة هباء . ومنهم من يأتى بأدلة أقل أو أضعف ولكنه يثير عواطف السامعين ويلهب مشاعرهم فيتحمسون لتنفيذ فكرته ويحاول كل واحد منهم أن يعمل على تحقيق شئ منها بقدر طاقته .

ومن سمات الأسلوب الخطابى وضوح العبارات وظهور معانيها بحيث يكون الغرض الذى يهدف اليه مفهوما للسامعين . وبعض الخطباء يجعل خطبته كلها باللغة العامية وهذا خطأ كبير فاللغة الفصحى لها جمالها وتأثيرها حتى على العامة واستعمال العامية الخالصة أو الاكثار منها يفقد الخطبة هذا التأثير ثم ان بين المستمعين مثقفين ، ولا يستريحون لهذا الأسلوب بل يؤذى شعورهم .

ولن يستطيع المحامى أن يجعل القاضى يفهم موضوعا ما الا عندما يفهمه هو وكاما اتضح الموضوع فى ذهنه كلما استطاع تقديمه بوضوح فى أذهان الآخرين ويفضل استخدام أمثلة عامة ووقائع محددة فى موضوع المرافعة . بحيث أن يعتمد المترافع على منح الحماس والاثارة وبحيث أن يقوم أيضا بتحسين أسلوبه فهو جواز المرور الذى يدخله فى عداد المحامين الناجحين لأن الفرد يقاس كل يوم من خلال حديثه بالاستخدام الدقيق والصحيح بحيث يصبح موهوبا بفن هبة تأليف الكلمات ليصل الى أروع الخطب عن طريق سمة المخفوظات الأدبية من الشعر والنثر ومأثور كلام العرب

من الحكم والأمثال والوصايا هذا فضلا عن حفظ الكثير من القرآن وحفظ الكثير من الأحاديث النبوية • ونجد المحامين في المحاكم وأعضاء البرلمانات يستعينون بالآيات القرآنية والأحاديث في تأييد وجهة نظرهم وفي رفع أسلوبهم الخطابي • وليس الغرض من هذه المحفوظات هو الاستشهاد ولكن الغرض منها هو اللغة وسهولة التعبير •

وأیضا من أهم الشروط الجرأة والشجاعة والثقة بالنفس فمنها يقول ومن نصائح الأقدمين : انك لا تتعلم الخطابة حتى نتعلم القحة والمراد بالقحة عدم المبالاة بأى شىء يكون معارضا له ويرجع ذلك الى الجرأة وقوة الجنان ومن أمثلة ذلك :

أيها السادة الى هنا صفقتم وضحكتم لأن الرجل خدعكم بكلام معسول ولكن انظروا ههنا ما يستحق أن تتأملوه • ومع كل هذه الصفات السابق ذكرها في التدريب العملى والاعداد النفسى لمواجهة الجمهور لابد له أن يتوقع الفشل مرات كثيرة شأنه في هذا الشأن كل متعلم يسقط مرة وينهض مرة أخرى حتى يتم تكوينه وتربيته ، وانك واجد في تاريخ الخطابة أشخاصا كانوا يخطبون للمقاعد الخالية وأمواج البحر ولأشخاص وهميين وقد اجندى عليهم ذاك وخرجهم خطباء متفوقين وممتازين •

ومن شروطه أن يكون عالما باللغة العربية • وبالأخص علم الانشاء كى يقتدر على تأليف كلام بليغ وتنسيق درر مضيئة يشرق نور أسرارها على أفئدة السامعين فيسحرهم ببيدع لفظه ويختطف ألبابهم بجواهر آيات وعظه •

ومن شروطه أن يكون لسانا فصيحاً منطلق اللسان معبرا عما يخطر بباله من المعانى الكامنة في ضميره ويبرز ما انطوت عليه السريرة من جليل النصائح وجميل الارشادات •

ومن شروطه أن يكون وجيها تهابه القلوب وتجله العيون وتغظمه النفوس يهابه الصغير ويوقره الكبير حتى يكون لكلامه تأثير ويجد له سميعا يعنى ما يقال ويعمل بما يسمع •

ومن شروطه أن يكون عالما بالقرآن والسنن والفروع واللغة العربية وأن يكون نبيها وسلاحه أدوات الكلام فلا يكون القنع ولا الدغ ومن مقرّماته دراسة أصول الخطابة وسعة الثقافة •

ومن أهم شروط المحامى المترافع أن يقوم بحفظ آيات من القرآن الكريم وحفظ الأحاديث القدسية والأحاديث النبوية والامثال العامة والمواعظ والحكم والوصايا •

المطلب الثالث

دستور المرافعة

تمهيد وتقسيم :

نعرض لدستور المرافعة في هذا المطلب على أن نوضح أولا الدستور الأساسى للمرافعة الجنائية ثم نوضح بعد ذلك دستور العمل على قهر الخوف الناشئ عن المرافعة بعد ذلك •

أولا : دستور المرافعة (١)

١ — لا تتركّن على مقدرتك الكلامية ، وبلاغتك في التعبير ، بل أعدّد قضيتك كما لو كنت لا تحسن الكلام •

(١) حسن الجداوى — اراء متناثرة عن نهضة الجبابة — كنوز المحاماة المرجع السابق — ص ٣٤ •

٢ — الوضوح وحسن التعبير أفيد للمترافع من قوة الحجة • فلا قيمة للحجة اذا لم يحسن المترافع شرحها •

* * *

٣ — لا يكفى أن تلقى المرافعة واضحة مستوفية الحجج مرتبة • بل يجب أن تعرف كيف تعالج قاضيك وتلعب على أوتار قلبه • فالعلم وحده لا يكفى ، وبلاغة التعبير وحدها لا تقنع • بل يجب تغيير طريقتك تبعاً لحالة قاضيك النفسية • وعليك أن تروض نفسك على الاستفادة بحوادث الجلسة ، وأن تدلى بحجتك في الوقت المناسب ليزداد أثرها ، وأن تعرف كيف تهاجم حين يكون الهجوم ضروريا ومفيدا • ومتى تصمت حين يكون الصمت أوقع ، ومتى تبتسم ومتى تعبس ، ومتى تلجأ لتأثير العاطفة ، ومتى تتحدث الى عقل القاضى ، فكثيرا ما يكون التمثيل مكملا لصناعة المحاماة •

* * *

التحمس والعناد في سبيل كسب الدعوى يجب ألا ينسيا المحامى أنه انما وكل في الدعاوى ليحول دون ترك العنان لشهوات الخصوم ولددهم ، ولكيلا يدع مجالا لأصحاب القضايا فيعكروا على العدالة صفوها • فكل لفظ ناب ، وكل اهانة ، وكل تعرض لأشخاص لا شأن لهم بالدعوى ، أو ذكر لوقائع غير مجدية ، أو سب ، يجب على المحامى الذى يحترم نفسه أن يتجنبه أداء لواجبه ، وتحقيقا للعدالة •

* * *

أن المحامى والقاضى والنائب أقاليم ثلاثة تتكون منها وحدة العدالة • فاحترام المحامى لقاضيه ولمثل النيابة ، والتزامه الأدب والنظام والدقة ، انما هو احترام لنفسه • ولا يكون الاحترام في المظهر الخارجى وحده ، بل هو احترام لرسالة العدالة المقدسة ، ولمن حملوا أمانتها ، فهو احترام عميق أصيل • وانما نما القضاء وسيطر ،

ويمكن له ، وثبتت أحكامه ، على أصوات المحامين ، وبفضل جهودهم
وبحوثهم •

* * *

٤ — لا تترافع للجمهور • ان حجتك تفقد الكثير من قوتها اذا
أدس القاضى أنك لا تسعى لاقتناعه بل تريد الظهور •

* * *

٥ — لا تهاجم قاضيك ولا تتملقه •

* * *

٦ — قد يترافع المحامى ساعتين ويكون مقلا • وقد يترافع غيره
خمس دقائق ويصبح مملا •

* * *

٧ — أقلل من السخرية • واذا استعنت بها فكن حسيفا ، فان
القاضى لا يسره أن تسليه على حساب خصومك • ولكنه يتوقع منك أن
تقدم اليه حججا مقنعة ، يستعين بها في تركيز حشيات حكمه على
أرض صخرية صلبة •

* * *

٨ — اجتهد أن تستحوذ على انتباه قاضيك عند أول جملة تقولها،
ولخص موضوع البحث في ألفاظ قليلة واضحة لتضمن أن يتابعك
القاضى حتى نهاية مرافعتك •

* * *

٩ — ليس معنى حرية الدفاع أن تتحدث في مسائل بديهية ، أو
خارجة عن موضوع الدعوى ، أو تتعرض لأشخاص لا علاقة لهم
بالدعوى •

١٠ — لا قيمة لحرية الدفاع اذا استعملها المحامي في نشر
المفتريات وجبن عن فضح المظالم .

١١ — تذكر وأنت تتراجع أن الكلام الغامض عن وقائع واضحة
يجعلها غير مفهومة ، في حين أن الحديث الواضح عن وقائع غامضة
يلقى عليه بصيصا من النور .

١٢ — ان كانت قضيتك ضعيفة فلن تستفيد شيئا من اخفاء نقطة
الضعف فيها ومحاولة الدفاع عما لا يحتمل دفاعا . وخير لك أن تعترف
بما لا سبيل الى انكاره ليسهل عليك اقناع قاضيك بقبول ما تريد
اقناعه به ، فان الاخلاص في عرض الوقائع ومناقشة الأدلة هو
سلاحك البتار .

١٣ — معرفة الحقيقة شيء والتعبير عنها والاقناع بها شيء آخر .
ان اقناع القاضي يتطلب — فضلا عن قوة التعبير — طريقته ، وذلك
السر الخفي الذي لا يتمتع به الا القليلون ، وهو ملكة بث الثقة ، بل
فرضها فرضا على السامعين .

١٤ — ابتعد عن تعبيرات الملق . لا تطلب شيئا من (عدالة)
المحكمة ، بل اطلب حقك من المحكمة نفسها . فان عدالة المحكمة ان
كانت موجودة فهي في غنى عن تملكك ، وان لم تكن موجودة فلن
يوجد لها تملكك .

١٥ — اولى خطوات الاقناع أن تكسب انتباه من تتحدث اليه .

فان لم تفعل فان بلاغتك وقوة حججك وأسانيديك القانونية تذهب كلها هباء .

١٦ — احرص على ادخال حججك القوية الى الأذن غير منتظرة الاذن كما يقولون . لا تقدم لها بقرع الطبول ، بل سقها في الوقت المناسب ، عندما تتبين أن الآذان والقول مهياة لقبولها .

١٧ — اهتم بالجانب المظلم من قضيتك أكثر من اهتمامك بالجانب الاخرى . فالجانب السهل يتولى نفسه بنفسه .

١٨ — لا تحاول نفى ما لم يثبتته خصمك فتستكمل بذلك الحلقة الناقصة من سلسلة أدلته .

١٩ — السباب ليس حجة أيا كان مصدره . والتوكيد ليس دليلا أيا كان قائله . والصوت المرتفع لا يحل اقناعا . انما يأتي الاقناع اذا صدر من القلب . فانما تأتي قوة الرصاصة من قوة البندقية التي تقذفها .

٢٠ — لا ينحصر فن المحامى في اعداد أفضل الأسلحة ليستعملها في المعركة ، بل في معرفة كيف يستعملها وخاصة متى يستعملها .

٢١ — ساير قاضيك في طريقة تفكيره هو ، لا في الطريقة التي تعتقد أنه يجب أن يفكر بها ، فمهمتك أن تجعل القاضى يقتنع بحججك ويحكم لك ، لا أن تبين للسامعين أنك مصيب وأن قاضيك مخطىء .

٢٢ — ابدأ مرافعتك دائماً في هدوء وتواضع • واسترسل فيها حتى تعد آذان القضاة لسماع صرخات غضبك أو استهجانك الطبيعية وموضوعية ، فلا يستكثرها أحد ولا يستهجنها • أما الصراخ منذ البداية ، والصوت الغاضب قبل أن يدرك السامعون له سبباً ، فانه ينفرهم بدلاً من أن يسترعى اهتمامهم •

٢٣ — من الخير أن تسأل نفسك من أين تبدأ مرافعتك ، ولكن الأفضل أن تعرف متى وكيف تنتهي منها • فان الاطالة ضارة ، والتكرار أضر ، واملال القاضي أسوأ وقعا منهما •

٢٤ — يجب أن يكون الدفاع كاملاً والا كان بلا جدوى • كالحرف الأبجدي لا قيمة له الا بالأحرف المكملة للكلمة •

٢٥ — القاضي ومحامي الخصم وممثل النيابة وشهود الدعوى يخضعون جميعاً للمحامي الملم بقضيته • اذا خسر دعواه — كما لا بد أن يحدث أحياناً — فانما يخسرها وهو مقتنع بأنه لم يضعف أمام القاضي ، ولا تغلب عليه محامي الخصم ، وانه انما خسر دعواه لأن العدالة اقتضت ذلك ••• أو لسوء حظ موكله ••• ولكنه يستطيع أن يخرج من الجلسة رافعاً رأسه ، راضياً عن نفسه ••• لأنه لم يقصر في أداء واجبه •

٢٦ — ابتعد عن الخطأ ، فالوقوع فيه سهل ، والتخلص منه صعب •

٢٧ — اذا تبادل قضاتك الحديث أثناء مرافعتك ، فافترض أنهم

يثبادلون الرأي في قضيتك • فلا تغضب ولا تظهر استياء بل توقف عن المرافعة ودعهم يصلوا الى رأى في الحجة التى كنت تدلى بها ثم أعد عرضها مصقولة في ثوب جديد •

٢٨ - الحجة المتكررة كالطعام الذى يعاد تسخينه كن طبيعيا لا تتواضع كبيرا ولا تتكبر عجرفة • لا خضوع ولا استعلاء لا تكثر من الحركات • انك تجعل القاضى يلتفت الى حركاتك ولا يصفى الى حديثك •

ثانيا : كيفية قهر القلق عند المرافعة

ان الحقيقة الواضحة أنه مهما كتبت ومهما قرأ القارىء الكريم عن أسباب القلق في الدعاوى وخاصة الجنائية فان ذلك لن يحل كثيرا من المشاكل النفسية عند نظر كل دعوى •

ولكن دعونى أوفر لحضراتكم بعض النقاط الأساسية التى يجب أن يكون عليها المخامى حتى يستطيع أن يتغلب على القلق الذى يسببه انشغاله على القضية •

١ - أسأل نفسك عن أسوأ الاحتمالات التى يمكن أن تحدث ثم هبى نفسك ذهنيا لقبول أسوأ الاحتمالات فاذا حدثت نسبة أقل فهذا أيسر •

٢ - لا تفكر في بداية القضية كثيرا وتتشغل على نتيجتها بل اعمل فالعمل هو خير سلاح للقلق في هذه الحالة •

٣ - اذا حدثت نتيجة قضية غير متوقعة فارض بما قسمه الله لك وارض بما ليس منه بد • • وما تشاءون الا أن يشاء الله • وقدر الله وما شاء فعل وارادة الله فوق كل ارادة • وبالتالى اجعله في حكم الماضى ولا تفكر في الماضى فليست هناك

قوة بوسعها إعادة الماضي وانشر ذهنك بخواطر الطمأنينة والشجاعة
وأن تتجنب القصاص من الخصوم فأنت مجرد وكيل •

٤ — استرح قبل أن تبدأ تلك القضية وتعلم كيف تسترخى
وأنت تراول عملك •

٥ — لا تجادل اذا كنت مخطئا واعلم أن خير السبيل لكسب جدال
هى أن تتجنبه وسلم بخطئك اذا كنت مخطئا •

٦ — بالنسبة للموكلين كن مستمعا طيبا وشجع غيرك على الكلام
عن نفسه وعن قضيتته وأظهر اهتماما بالناس وابتسم فمن لا يستطيع
الابتسام لا يجوز أن يفتتح مكتبا للمحاماة واجعل الموكل يشعر بأهميته
باسباغ التقدير والفت نظره الى أخطائه من طرف خفى •

٧ — قدر للقضية أسوأ احتمال؛ تراه وأخبر به الموكل فاذا حدث
أقل فلن يكون هناك أثر •

وفن الحديث الخاص مع رواد المكتب يكمن فى النقاط الآتية :

ابتسم تبسمك الدنيا

واجعل مصافحتك حارة

والصدقة رائدك

اذا لم تتفق فى رأى فكن صبورا وأحب لأخيك ماتجه لنفسك

فالتذرع بالفشل فرار من المسئولية

ولا تفقد روح الفكاهة وتذكر أن من لا يستطيع الابتسام لا يمكن
أن يكون محاميا ناجحا •

ودع الشكوى وكن متفائلا •

كما يجب مواجهة الحقائق بصبر وشجاعة •

وارسم برنامجك وفقا لاتجاه مزاجك •

ويجب أن تتشد الاسترخاء دائما كما أن الارتواء الجنسي المشروع هو الطريق الطبيعي للراحة النفسية •

فلنحاول اذن أن نحدد الصفات الطيبة في كل انسان نلقاه •

انس الملق وامنح تقديرك المخلص المنزه • كن مبذرا في مديحك
مُسرفا في تقديرك يدخر الناس كلماتك سنوات طوال حتى بعد أن
تُنسأها أنت •

ست طرق لكي تحبب الناس اليك :

١ — اظهر اهتماما بالناس •

٢ — ابتسم •

٣ — اذكر أن اسم الرجل هو أجمل وأحب الأسماء اليك •

٤ — كن متحدثا طيبا وشجع محدثك على الكلام عن نفسه « كن
محدثا بارعا » •

٥ — تكلم في يسير محدثك ويلذ له •

٦ — اسبغ التقدير على الشخص الآخر واجعله يشعر بالأهمية •

ان سر الصفات الناجحة أن تصغى باهتمام لمحدثك فلا شيء آخر
يسره أكثر من ذلك • مستمع صبور عطوف •

الفصل الرابع

بعض مرافعات

النصف قرن الأولى من القضاء

جميعها حضرة صاحب العزة مصطفى حنفي بك (١)

قضية مقتل المرحوم بطرس غالي باشا

أمام محكمة الجنايات المشكلة تحت رئاسة جناب المستر دليزوغلي
وبحضور حضرات أمين بك علي وعبد الحميد بك رضا مستشارين
دور شهر أبريل سنة ١٩١٠

قطع من مرافعة حضرة صاحب السعادة عبد الخالق ثروت باشا
النائب العمومي

ان الجناية المطروحة عليكم اليوم ليست من الجنايات العنصرية ،
بل هي بدعة ارتج لها القطر بأكمله ، ابتدعها الورداني فيه وكان الى
اليوم طاهرا منها •

لم يكن من قصدي أن أطيل الكلام في الجريمة من حيث ثبوت
ارتكابها ، فان المتهم سجل على نفسه بإقراره بسواء أي التحقيق أو
أمام قاضي الاحالة أنه قتل المرحوم بطرس باشا عمدا بعد سبق إصرار

(١) عن الكتاب الذهبي - ص ١٩١ وما بعدها - المرجع السابق .

على القتل والترصد له ، ولكن الدفاع أسمعنا في الجلسة الماضية ٣٣
شاهدا • سمعت شهادتهم وفكرت فيها فألفيتها تحوم من بعيد حول
نقط يريد الدفاع أن يدرا بها عن المتهم مسئولية القتل من جهة خاصة،
ويخفف بها مسئوليته عن الجناية من جهة عامة •

فكان لابد لنا من الكلام عن هاتين المسألتين وان كنا لا نرى هذه
الطريقة التي يسلكها الدفاع إلا بعيدة جدا في التأدية الى هذه الغاية •

وبعد أن تكلم سعادة النائب العمومي عن هاتين المسألتين بإسهاب
قال سعادته :

« ان الورداني بجنايته قد عمد الى خرق حرية القوانين السماوية
والبشرية • عمد الى قتل النفس التي حرم الله قتلها • عمد الى ازهاق
روح بريئة من غير ذنب • عمد الى حرمان انسان من أقدس حق له في
هذه الدنيا • عمد الى حرمان عيلة من معيلها وأمة من رجلها وحكومة
من رئيسها • عمد ، وأطاع هواه ، وأطلق رصاصته ، فماذا جرى ؟

فانظروا يا حضرات القضاة كم أساء الورداني بجنايته الى هذا
البلد الأمين الأسيف ! فماذا جنت عليه مصر ؟ ولماذا هو يضرها كل هذا
الضرر ؟ لعله يدلى بخدمة الوطن •

ان الوطنية التي يدعى المتهم الدفاع عنها بهذا السلاح المسموم
إبراء من مثل هذا المنكر •

ان الوطنية الصحيحة لا تحل في قلب ملأته مبادئ تستحل اغتيال
النفس • ان مثل هذه المبادئ مقوضة لكل اجتماع •

فماذا يكن حال أمة اذا كانت حياة أولى الأمر فيها رهينة حكم
متهوسين يبيت ليله فيضطرب نومه وتكثر هواجسه ، فيصبح صباحه ،
ويجمل سلاحه ، يغشاهم في دار أعمالهم غيسقيهم كأس المنون •

ثم استطرد سعادة النائب العام في الكلام الى أن قال :

ماذا يريد الورداني ؟ أيريد ألا يكون حكم ولا حاكم ؟ أيريد أن تكون الفوضى بعد النظام ؟ أيريد ضرا ودمارا عاجلين ؟

هذه ، يا حضرات القضاة ، الغاية التي استحل الورداني من أجلها قتل النفوس ليصل بوطنه اليها خدمة له ومحبة فيه .

هذه هي الغاية التي ظنها شفيعا له لديكم ، وسببا لعطفكم عليه وشفقتكم به .

ان جناية الورداني لأشد ضرا ألف مرة من جناية كل مجرم قاتل أو سارق أو قاطع طريق ، فان هؤلاء جنايتهم فردية وجناية الورداني على أمته ووطنه . وهؤلاء يمكن الاحتراس منهم وتوقي أضرارهم، وهو يأخذ الناس في مأمهم غيلة وعلى غرة منهم وما لهم منه من واق .

ان كان الورداني أراد بفعلته أن يخدم بلاده فلقد ساء طريقه الى هذه الخدمة . ان كان أراد أن يحييها من الجناية فلقد صدع كيانه صدعا ، وأضر بها ضرا بالغا بتطليخه صحيفتها بالدماء وقد كان أمامه لخدمتها طريق من طرق مشروعة .

كان في وسعه أن يحارب خصمه بغير ذلك السلاح القاتل ، فان كان على حق خرج من هذا النضال بطلا شريفا سائرا به وبنفسه الى خدمة الوطن ، لا أن يلقي اليه تلك الرصاصات ليذهب به الى عدم يسير اليه قاتلا أثيما . بثت المبادئ مبادؤه ، ولعنة الله عليها باسم الانسانية التي انتهك حرمتها ، والحرية التي خرق سياجها ، والوطن الذي جنى عليه .

يا حضرات القضاة : الآن بيدكم الأمر . ان هي الكلمة تخرج

من أفواهكم لا تسألون عنها إلا أمام ضمائرکم وأمام الله سبحانه
وتعالى ، وبها تبددون ظلمات أحاطت بالبلاد ، وبها تستأصلون جرثومة
خبیثة يخشى منها على عقول النشء • وأنا على يقين من أنکم ستجیبون
صوت الحق والعدل •

فالإنسانية تستصرخکم لما أصابها من جراء هذه الجناية الفظیعة
فتحكمون بالاعدام على هذا الجانى •

دفاع

حضرة الأستاذ محمود بك أبو النصر

إنا دعینا للدفاع فى هذه القضية تمثل لنا ذلك الحادث الجال
بنتائج وأسبابه ، فشعرنا بعظم المسئولية التى احتملناها أمام ضمائرنا
وأمام الله والناس • نعم ان المسئولية كبرى ماكننا لننتقدم الى
احتمالها لولا ثقتنا بعدل القضاء واستقلاله •

حدث ذلك الحادث الأليم فعمت الدهشة البلاد ، واستحكم
الذهول فى بعض العقول ، فتسرع من تسرع الى اتخاذ مثارا لأحقاد
وضعائن يشهد الله أن لا وجود لها الا فى بیداء الخيال والوهم •

نعم سمعنا ، والأسف ملء قلوبنا ، سمعنا صیحة كانت أشبه
بأصوات الانتقام منها بتكیيف الحالة الواقعة • أوشك الجو بهذه
الصیحة أن یزداد ظلاما فتشابه الأمر ، واتسعت دائرة المسئولية
الجنائية عن مركزها الحقیقى • أخذ البرى بغير البرى ثم سيقوا
جميعا الى المحاكم فلم یلاقوا من عدل القضاء واستقلاله سوى ماتعلمون •
وكان من نتائج هذا التهویل فى هذا الحادث والخروج به عن حد
المعقول وحقیقته الثابتة أن قام بیننا بالأمس ذلك الضیف الکریم
یهرف بما لا یعرف • لیته وقف بتهجمه عند حد البحث — خطأ أو

صوابا — فى كنه ذلك المصاب العظيم ، ولكنه أجلس نفسه ظلما على منصة القضاء وأصدر حكمه فى قضيتنا كما يشاء (يقصد بذلك خطبة المستر روزفلت التى اتهم فيها الأمة بالتعصب الدينى) •

أجل يا حضرات المستشارين • لا مثل هذه الصيحة المنكرة ، ولا ماهو أشد وقعا منها ، واجد سبيلا الى نفوسكم الكبيرة وعقولكم الرزينة فى تقدير مسئولية الوردانى • ذلك الذى اختارته الأقدار ليكون حكمكم فى حادثته مظهرا جديدا من مظاهر الاستقلال القضائى فى محاكمنا الجنائية • اختارته ليكون حكمكم فى قضيته برهانا ساطعا على وجود تلك الضمانة الكبرى فى قضائكم المتعالى عن الشبهات • اختارته ليكون حكمكم فى هذه الظروف اثباتا شافيا للناس عن معنى ذلك الثبات الكامل ، والسكينة المطلقة ، والتجرد عن كل شئ الا عن النظر الحر فى تلك الحادثة مع رعاية الظروف والأسباب فلا تهزمكم صيحة ، ولا تؤثر فى رأيكم ضوضاء •

ثم أخذ الأستاذ أبو النصر يتكلم عن سبق الاصرار والسبب الذى دفع المتهم الى ارتكاب جرمه • وبعد أن انتهى من كل ذلك تقدم الى المحكمة بطلب الرحمة • ومما قاله فى ذلك :

لا أريد بالرحمة أن تتجاوزوا للمتهم عن شئ مما يستحقه عدلا ، لأننى لا أقول أن الرحمة فوق العدل ، بل أقول أن الرحمة هى أقصى وأسمى مرتبة من مراتب العدل • فاذا طلبتها فانما أطلب العدل فى أرقى معانيه •

أطلب العدل المجرد من كل مؤثر • ذلك العدل الذى يقضى بقصاصين ، مختلفين اختلافا كبيرا ، على شخصين ارتكبا جريمة واحدة فى ظروف متشابهة لما يتبين فيهما من اختلاف الطبائع ، وتغاير المقاصد وتباين الأسباب •

انى على ثقة تامة من أنكم ستقدرون لهذا المتهم من زمان العقوبة
ما يصلح تقديره لمثله • وبديهي لديكم أن قليل العقوبة عنده يعادل
كثيرا عند غيره من المجرمين الماديين •

رب ساعة واحدة في السجن تعادل شهرا أو أياما • العقوبات
مقدورة ، وأرقاها في سلم العدل ما روعيت فيه أحوال الارادة صحة
واعتدالا وقوة وضعفا ، وهو مالا سبيل اليه الا باعتبار الشخصات
الذاتية لكل متهم ، والظروف الخصوصية لكل تهمة • فاذا اقتضى
العدل أن تعاقبوا فلتكن العقوبة على هذا المبدأ القويم •

فاحكموا ونسحفظ التاريخ حكمكم في هذه القضية ليكون آية من
آيات العدل • فلا تنسوا المتهم ما قدمته من الاعتبارات ، وعلى
الخصوص تحرر عنه عن سبق الاصرار ، وتغلب الأسباب على ارادته
وتأثيرها في مزاجه العصبي الى الحد الذى عرفناه •

دفاع

حضرة الأستاذ أحمد لطفى بك المحامى

ترافع الأستاذ أحمد بك لطفى عن المتهم وطلب الى المحكمة اعتبار
الواقعة مجرد شروع في قتل لأن الوفاة لم تنشأ عن الاصابات التى
أحدثها به المتهم • وكذلك طلب أن يوكل الى طبيب اختصاصى فحص
المتهم لتقدير مسئوليته عن الجريمة التى ثبتت عليه • وبعد الانتهاء
من دفاعه خاطب المتهم بما يأتى :

أما أنت أيها المتهم

فقد همت بحب بلادك حتى أنساك ذلك الهيام كل شيء حولك ،

أنساك واجبا مقدسا هو الرأفة بأختك الصغيرة وأمك الحزينة فتركتهما
بيكيان هذا الشاب الغض ، تركتهما يتقلبان على جمر الغضا • تركتهما
يقلبان الطرف حولهما فلا يجدان غير منزل مقفر غاب عنه عائلته •
تركتهما على ألا تعود اليهما وأنت تعلم أنهما لا يطيقان صبرا على
فراقك لحظة واحدة فأنت أملهما ورجاؤهما •

دفعك حب بلادك الى نسيان هذا الواجب ، رَحَّبَ عنك كل شيء
غير وطنك وأمتك ، فلم تعد تفكر في تلك الوالدة البائسة وهذه الزهرة
اليانعة ، ولا فيما سينزل بهما من الحزن والشقاء بسبب ما أقدمت
عليه •

ونسيت كل أملك في هذه الحياة ، وقات ان السعادة في حب
الوطن وخدمة البلاد ، واعتقدت أن الوسيلة الوحيدة للقيام بهذه
الخدمة هي تضحية حياتك ، أي أعز شيء لديك وادى أختك ووالدتك ،
فأقدمت على ما أقدمت راضيا بالموت لا مكرها ، ولا حبا في الظهور •
أقدمت وأنت عالم أن أقل ما يصيبك هو فقدان حريتك ، ففي سبيل
حرية أمتك بعت حريتك بثمن غال •

فاعلم اذا أيها الشاب أنه اذا تشدد معك قضاتك — ولا أخالهم
الا رامحيك — فذلك لأنهم خدمة القانون وهذا هو السلاح المسلول
في يد العدالة والحرية ، واذا لم ينصفوك — ولا أظنهم الا منصفيك —
فقد أنصفك ذلك العالم الذي يرى أنك لم ترتكب ما ارتكبته بغية
الاجرام ولكن باعتقاد أنك تخدم بلادك ، وسواء وافق اعتقادك
الحقيقة أو خالفها فتلك مسألة سيحكم التاريخ فيها • وان هناك
حقيقة عرفها قضاتك وشهد بها الناس وهي أنك لست مجرما بنفاكا
للدماء ، ولا فوضويا من مبادئه الفتك ببنى جنسه ، ولا متعصبا دينيا
خائنه كراهية من يدين بغير دينه • انما أنت مغرم ببلدك ، هائم
بوطنك ، فليكن مصيرك أعماق السجن أو جدران المستشفى فإن

صورتك في البعد والقرب مرسومة على قلوب أهلك وأصدقائك • وتقبل
حكم قضائك باطمئنان واذهب الى مقرك بأمان •

مرافعة

حضرة الأستاذ ابراهيم الهلباوى بك

بعد أن ترافع الأستاذ الهلباوى بك في القضية وبين الظروف التي
ارتكب فيها الحادث وحالة المتهم العصبية ختم مرافعته بالكلمة الآتية :

خدمت نحو الخمسة والعشرين عاما محاميا ، ولم يخطر ببالي
يوما أن أسأل أو أقرأ سبب اختيار الرداء الأسود حلة رسمية للمحامى
الذى يتشرف بالدفاع بين يدي القضاء ، ولا سبب انتخاب اللون
الأخضر للوسام الذى تزان به صدور من عهد اليهم اصدار الأحكام
القضائية •

أما الآن وقد أبعدت عن قلبي هذه القضية كل راحة ، وجعلتني
مرآة لتلك القلوب المتفطرة كأم المتهم وشقيقته وباقي أهله ، قلت ان
كان مختار هذه الألوان أراد باللون الأسود رمز الحداد والمصائب للمحامى
الذى يمثل القائم هو بالدفاع عنه ، وباللون الأخضر الذى يتحلى به
صدر القاضى ، الرمز الى الطاووس ذى الريش الأخضر وهو مثال
لملائكة الرحمة ، فنعم الاختيار •

كأننا نحن ، هنا في هذه القاعة ، أمام أولئك القضاة المشبهين
بملائكة الرحمة على سطح هذه الأرض ، نقوم — على نوع ما —
بأمورية شبيهة بأمورية أولئك الأحرار في هياكلهم الذين اتخذوا
مثلنا ثياب الحداد وهم يتضرعون الى مبدع السموات والأرض بأن
يفيض على الأرواح الذاهبة الى دار الخلود سحب رحمته وغفرانه •

ونحن هنا نقول لكم انكم تذكرون أنه ليس دائما بمقدور لهذا الانسان
الضعيف أن يحمي نفسه من الخطر والزلل، وأن يعيش معيشة الملائكة،
فتقبلوا دعاءنا في طلب الرحمة للأحياء كما يتقبلها من أقامكم حكما في
عباده ، والذي علمنا أنه كما أن من صفاته العدل فان من صفاته
الرحمة ، وعلمنا فوق هذا ان الرحمة فوق العدل •

الآن لي كلمتان أوجههما الى المتهم بين يدي القاضى : الأولى أنى
إذا كنت قاسيا عليه في نعتيه فلأنى خاضع لقانون ليس دائما — من
سوء البخت — ملتئما في أحكامه مع ما توصى به الذمة والضمير ، لأنه
مضطر في أحوال كثيرة — رعاية لسلامة المجتمع البشرى وصيانته —
أن ينظر نظرا آخر في تعريف الحل والحرام ، ونحن المحامين أحق
الناس بالأدب والخضوع لهذا القانون • فاذا قبل الدفاع عذرك
أيها المتهم وعرضه على قاضيك فعليك أنت أيضا أن تتقبل قبولا
حسنا عذر الدفاع فيما خالفك فيه من عقائدك السياسية • الثانية أنى
إذا أنزلتك منزلة المجرمين العاديين وطلبت لك الرحمة والغفران ، فلأن
ذلك واجب أيضا يقتضيه الدفاع • ولكن اذا أثبت نفسك أن تعيش
بين السلاسل والأغلال ، وأن تعيش معاملا معاملة الأشقياء وقطاع
الطريق فارفع نفسك عن هذا السبيل ، واقبل نبال الموت بقلب
البواسل ، فالموت آت لا راد له ان لم يكن اليوم فغدا • اذهب الى لقاء
الله الذى لا يرتبط الا بعدالته المجردة عن الظروف والزمان والمكان ،
اذهب مودعا منا بالقلوب والعبرات • اذهب فقد يكون في موتك
بقضاء البشر عظة لأمتك أكثر من حياتك • اذهب فان قلوب العباد اذا
ضأقت رحمتها عليك فرحمة الله واسعة •

مرافعة

حضرة صاحب السعادة عبد الخالق ثروت باشا

النائب العمومي

لدى المحاكم الأهلية

في قضية المؤامرة نمرة ٩١ جنايات سائرة الأزيكية سنة ١٩١٢
المتهم فيها أمام واکد ومحمود طاهر العربى ومحمد عبد السلام
في دور أغسطس سنة ١٩١٢

ان أول كلمة أفتتح بها مرافعتى اليوم هى حمد الله على وقاية
البلاد من نكبة لم يشهد التاريخ مثلها .

امتدت منذ عامين يد أثيمة أودت بحياة كبير الوزارة المصرية اذ
ذاك فأصابت بموته كبد الأمة المصرية فتناجزت عناصرها ، وتنافرت
قلوبها ، وتمثلت في الأقطار — بعد أن كانت مثال الهدو والطمأنينة —
أمة هائجة مائجة ليس لأحد بينها اطمئنان على نفس ولا مال .

بلاء عظيم وخطب كبير ا ما كانت البلاد لتخلص من نتائج
المشئومة ، وعواقبه السيئة ، لولا ما أتاح الله لها من أمير رحيم برعاياه ،
محب لشعبه ، أخذ بحكمته وعالى مقدرته يعمل بمعونة رجاله
ومشيريه على تقويم ما كاد ينقض من دعائم سعادة البلاد ، وتجديد
ما غشى سمعتها من سوء ، ومداواة ما أصابها من الانثلام .

بينما كان سيد البلاد حفظه الله يعمل على مداواة هذه الأدواء
ليل نهار لا يعتريه في ذلك ملل ، ولا تثنيه عنه مشقة ولا تعب ،
حتى أخذت الأمة بفضل تآك الأجهاد الشريفة تتنسم نسيم الاتفاق

بعد الانشقاق ، والالتئام بعد الانقسام ، وأخذت بشائر الأعمال تبعث
في النفوس الآمال بتحسين الحال والاستقبال ، وأضحت الأمة تتمتع
بريق اليسر بعد العسر ، وانفرج بعد الشدة كانت أبان ذلك تختبر من
وراء ستار عزائم شر وخبث ، من ورائها كبير البالاي والمصائب .

نعم كانت هناك فئة من الأغرار المفتونين طاشت أحلامهم ،
وعميت بصائرهم وقلوبهم ، وخبثت نفوسهم فلم يروا من النور الا
ظلاما ، ومن اليسر الا عسرا ، ومن الخير الا شرا ، ومن النظام الا
ظلما ، ومن وجوب المحافظة على القانون الا استعبادا ورقا .

فئة عطلت عن التربية الصحيحة ، وتسممت عقولهم بشر المبادئ
فلم يروا للبلاد — وهي في طمأنينتها سائرة في طريق سعادتها — خيرا
من اراقة الدماء فيها أنهارا ، والايذاء بنفوس عالية غالية تدأب أبدا
لخير أمتهم البريئة مما كانوا يفعلون .

ألم يروا خيرا من قتل كبار البلاد المخلصين لها ، خيانة وجبنا ،
واغتيال الأرواح الطاهرة المطمئنة ، خلسة وخسة . هؤلاء هم أولئك
المتهمون المائلون أمامكم اليوم ليلقوا جزاء شرورهم ، وسوء ماكانوا
يدبرون ، وان في تاريخهم لعبرة .

ثم أخذ سعادة النائب العام يتكلم عن تاريخ حياة المتهمين
وأخلاقهم وشعورهم نحو حكومة ذلك الوقت ، مستشهدا على ذلك بما
كان يكتبه المتهمون . ثم أخذ في سرد وقائع الدعوى وتكلم عن التطبيق
القانوني ثم ختم مرافعته بما يأتي :

الآن يا حضرات المستشارين ، وقد قمت بواجبي في هذه القضية
من شرح أدوارها وتفصيل وقائعها وبيان أدلتها ، لم يبق الا إقامة
أوجهها اليكم خصيصا أنادي بها فيكم الحكمة والنظر البعيد .

أنادى الحكمة والنظر البعيد ولا أنسى أن فيكم معهما الرحمة
والعدل •

كان لنجاة البلاد من كبرى الكوارث هزة حبور وضجة حمدا لله
على دفعها •

ولكن عثم هذا الشعور ما أدركه الحكماء منا أن الداء الذى كنا
نأمل أن أولى جراثيمه قد أتى عليها القضاء العدل من عامين ، قد ولد
جراثيم أخرى هى فى الخطر مع الأولى سواء •

أدرك الحكماء منا ذلك ، وأدركه بعدهم الناس عامة فماتوا ذعرا
ورعبا ، وحق لهم أن يذعروا من أن تصبح الأرواح الغالية تحت رحمة
أغرار لا عقل ولا تربية •

ان أشد ما ينتاب بلادا من الفوضى والاضطراب أو يصاب حكامها
وساستها فى طمأنينتهم على أرواحهم من جراء قيامهم بالواجب
المفروض عليهم •

انى أخشى أن أزيد رعب الناس ان قات ان الداء الذى نخشاه
هو ذلك الخطر الجلل ، ولكن خير لنا أن نعلم من أنفسنا الآن ما قد
نأسف على فوات معرفته يوم لا ينفع الندم •

نعم خير لنا أن نعرف مقدار هذا الخطر الداهم ، فما أشد الحالة
التي يصبح فيها الانسان رهين حكم متهوس قد يرى فى كلمة أو عمل ،
هما خير ما تقتضيه الظروف وتمليه الحكمة الصحيحة والعقل الراجح ،
مثار للقتل ومسوغا للاعدام •

اننا أمام تيار جارف ان لم نقف فى سبيله نزل بعقول سفهاء
شبابنا الى منزلق فيه بلاء البلاد •

لقد بدأ هؤلاء الشبان يفكرون في استباحة القتل واراقة الدماء
تخلصا مما صور حمقهم من الشقاء قبل أن يفكروا في الخلاص من
جهالتهم التي هم فيها يعمهون •

ان هذه الأفكار الطائشة الخطرة كالسلاح في يد المجنون الهائج،
ان لم يعجل بنزعه منه قوة واقدارا كانت العاقبة وبالا •

وعلى من هذا الواجب الخطير الشريف ؟

انه عليكم الآن يا حضرات المستشارين •

امحرو هذه الأفكار الخطرة ، وانزعوا هذا السلاح القاتل •

انزعوه من أيدي هؤلاء المفتونين قبل أن يصيب البلاد شره
المستطير •

انزعوه بحكم ترضاه الحكمة وأصالة الرأي •

انكم بذلك لا تكشفون الرحمة والعدل ، بل تريدونهما رواء وجمالا •

أليس من الرحمة والعدل أن تحموا أرواح الأبرياء ؟

أليس من الرحمة والعدل أن تبعثوا الطمأنينة في القلوب الواجفة؟

أليس من الرحمة والعدل أن ترحموا صغارا كالغصون الرطبة
أوشكت أن تلتوى على الشر تقليدا أعمى للمتهمين وأمثالهم ؟

قد أجهدت نفسي في هذه القضية حتى أطمأن ضميري واقتنع بأن
من وضع القانون يده عليهم هم الجناة العاتون ، فقدمتهم للقضاء
العادل لينالوا جزاء شرورهم وسوء ماكانوا يدبرون •

قدمتهم وأنا راج أن ما اقتنعت به بحق في اجرامهم سيقنع
ضامئركم بعد الروية والنظر الصحيح •

قدمتهم وأنا مؤمل أنكم ستقفون حبال شرور كثيرة وتردون عن
البلاد بؤسا وشقاء كان المتهمون مجلبة له •

أنتم يا حضرات المستشارين من خيرة أبناء البلاد وأعرف الناس
بأحوالنا وأدوائنا ، فزنوا نتائج ما كان المتهمون مقدمين عليه •

زنوا نتائج ذلك ونتائج حكم حكيم يمحو هذا السوء ، ويقينا
شر ماكاد يدهمنا ، وما نحن منه موجسون •

زنوا ذلك وعلّموا صغار الأحلام والطائشين أن اللعب بالنار فيه
أذى وآلام وحرق وسقام •

ان هي الا كلمة تنطقون بها ترجو الأمة أن يكون من ورائها عبرة
كبرى لأمثال هؤلاء المتهمين فلا تقوم لهم من بعدها قائمة •

قد كان شديدا علينا يوم أن جر على البلاد ما فعله السفهاء من
ضرورة سن قانون الاتفاقات الجنائية • ذلك القانون الاستثنائي الذي
في وجوده مسبة على أمن الديار ، وحجة قائمة على أننا دائما تحت
خطر الاضطراب والهياج •

كان ذلك علينا يوما عصيبا ، لن يهون شقاءه ويخفف من رزئه
الا الأمل في ألا يشهد المستقبل ذلك اليوم الذي تمس فيه الحاجة الى
العمل به •

كم كنا نؤمل ألا يأتي ذلك اليوم الكريه ، ولكنه أتى على أشنع
مانكره وأبشع ما كنا نخاف •

أتى ذلك اليوم العصيب ، وتوافق هؤلاء الأشرار على قتل رؤوس
البلاد وحماتها ، وهل بعد ذلك من مصيبة ؟

توافقوا على ارتكاب هذه الجريمة الهائلة التي لا يمكن أن ينطبق
هاذ القانون على جريمة أفظع منها •

أن كان شديدا علينا أن يوجد بين قوانيننا مثل هذا القانون فاننا
— بعد أن قدر علينا أن تقع هذه الجريمة في ديارنا — لا مناص لنا
من الاعتراف الآن بأنه السلاح الوحيد الذي نستأصل به اليوم هذه
الجرثومة الفاسدة •

نعم هو سلاحنا الوحيد في ذلك قد وضعناه في أيديكم نسألکم أن
تصرعوا به هذا الشر الذي بدت نواجهه وكشر عن أنيابه •

أصرعوه بأشد ما في القانون الذي بيدكم •

ليس في ذلك من قسوة ولا تحيف فما أشد مانحن فيه من
الظروف !!

قضية اغتيال المأسوف عليه السير لى ستاك باشا سردار الجيش
المصرى والمتهم فيها عبد الفتاح عنایت وآخرون أمام محكمة
جنايات مصر المشكلة برئاسة حضرة صاحب السعادة أحمد عرفان
باشا وعضوية كل من المستر كرشو ومحمد مظهر بك
في دور شهر مايو سنة ١٩٢٥

مرافعة

حضرة صاحب السعادة محمد طاهر نور باشا

النائب العمومي

قبل أن أشرح لحضراتكم وقائع هذه الحادثة المؤلمة التي نم يشهد
تاريخ الحوادث الجنائية في مصر مثلها ، أكرر أسف الأمة على مصابها
في قائد جيشها الذي قتل من أيد أثيمة وهو قائم بخدمة مصر التي
لاتنسى له خدمته كما لا تنسى جميل كل من أحسن عملا فيها .

نعم قد جزعت الأمة لمصابها في قائد جيشها ، لجناية ارتكبها فئة
من الأغرار المفتونين الذين طاشت أحلامهم ، وعميت بصائرهم فخرجوا
على ارادة أمتهم ، وانتحلوا لأنفسهم سلطة القضاء في مهام لم يناطوا
بها . جزعت لهذه الحادثة جزعا بادي الأثر ، فقد أظهرت مصر من
أقصائها الى أقصائها اشمئزازا ونفورا أوحى بهما عاطفة صميمة كاملة
في نفوس هذا الشعب الذي يأبى أن يحقق آماله الشريفة الا بالوسائل
المشروعة .

استفظعت الأمة هذا الجرم واستنكرته ، واشترك في هذا

الاستتكار والاستتفاظ الصغير والكبير ، وعلى رأس الجميع مولانا
المعظم جلالة الملك حفظه الله .

ان مصر أم الحضارة والمدنية قديما ، والتي لا تنكر منزلتها في
عالم العلم والحضارة حديثا .

مصر التي يضرب بحسن ضيافتها الأمثال وشعارها (أحرار في
بلادنا كرماء لضيوفنا) .

مصر ، مثال الهدوء والطمأنينة ، قد تمثأت في البلاد الأخرى
بسبب هذه الكارثة والحوادث السابقة عليها أمة هائجة ليس لأحد فيها
اطمئنان على نفس أو مال ، حيث قال عنها بعض الصحف الأجنبية :
« ان من الصعب الاعتقاد بأن أى أسف أو اعتذار أو تعويض يعوض
عن اعتداء من شأنه أن ينزل مقام مصر الدولي الى منزلة أمة نصف
متمدنة ، فانه ليس من المحتمل أن تنظر الأمم الأخرى ذات المصالح
في مصر نظرة التساهل الى هذا الاعتداء » . وألقت صحف أخرى تبعة
هذه الجناية على الشعب المصرى الذى تأصلت في نفسه العقيدة الدينية
وهى تحرم قتل النفس وتنهى عنه ، والذى يعرف حق المعرفة أن وسائل
العنف والاجرام أكبر جناية على الوطن .

ماخلت بلاد من المعتبائين ومن حوادث الاغتيال . وقد وقع
الاجرام على المصريين ذاتهم قبل أن يقع على سواهم ، وكنا نأمل أن
أولى جرائمهم قد يأتى عليها القضاء العادل ، ولكنها مع الأسف
الشديد قد ولدت جرائم أخرى أشد خطرا وأعظم هولا جرت على
البلاد شرورا كثيرة ، أضرت بسمعتها ، وأورثتها من المشكلات والخسائر
ما يقتضى اضفاء العقول واجتهاد القوى زمانا طويلا لتلافيه ودرء
عواقبه .

هذه الجرائم الخطرة التى تولدت عن الجرثومة الأولى كان سببها

افلات بعض الجناة من يد العدالة ، فكانوا حربا على البلاد هم ومن كانوا على شاكلتهم من المتهوسين ضعيفى النفوس أمثالهم ، فاخترأوا طريقا لا يجدون فى مصر من يوافقهم عليها أو يجاريهم فيها •

انحدرت هذه النفوس الضعيفة فى مهاوى الجريمة والاثم بسبب تلبد الجو السياسى ، ورأوا أن وسائل العنف والاجرام بالخيانة والجبى تخدم البلاد وتبيلها أمنيتها ، وفاتهم أن العنف على مختلف صوره وأشكاله لا يمكن أن يجر على مصر وقضيتها الا الضرر والفساد ، ولم نسمع فى تاريخ أى أمة — حالها كمالنا — أن هذه الوسائل الاجرامية أنالنها أمنيتها •

فاتهم أن أشد ما ينتاب البلاد من الفوضى والاضطراب أن يصبح الأمر فيها بيد فئة من المفتونين اختلسوا لأنفسهم الحق فى إقامة أنفسهم مقام الحكم والمنفذ ، فى أمور لا يكون الحكم فيها الا للأمة بأسرها •

فاتهم أن بلادا يصبح فيها الانسان رهين حكم المتهوسين لانتقوم ولن تقوم لها قائمة حتى يترك ما لقيصر لقيصر ، وما لله لله •

فات هؤلاء الأغرار أن الاستقلال لا يكفى لصوننا ورفع مقامنا ، بل يجب أن نعرف كيف نصون استقلالنا • فبنشر التعاليم واعلاء شأن الأخلاق والفضائل ، وتوثيق عرى الاتحاد بين أبناء الأمة ، نتمكن من صيانة استقلالنا ونقبوا المكان اللائق بنا بين الأمم المتمدينة •

وبعد أن شرح النائب العمومى وقائع الدعوى ، وأتى على تاريخ حياة المتهمين ، وكيف توصل المحققون الى معرفتهم ، والأدلة التى قامت عليهم قال فى ختام مرافعته :

قد شرحت لحضراتكم أدوار هذه القضية ، وفصلت وقائعها ، وقد

أجهدت نفسي فيها حرصا على العدل وعلى سمعة البلاد كما قدمت •

وقد وضعت العدالة يدها على من عاثوا في الأرض فسادا • عبثوا
بالقانون لعواطف شريرة غلت في صدورهم فأصمتهم عن صوت العقل،
وأعمتهم عن نور الحق •

لقد اطمأن ضميري واقتنع بأن من قدمتهم للقضاء العادل لينالوا
جزاء شرورهم هم الجناة السفاكون ، وأرجو أن ما اقتنعت به ، بحق،
سيقع ضمائركم فتمحون هذه الأخطار الخطرة ، وتردون عن البلاد
بؤسا وشقاء كان المتهمون مجلبة له •

نحن الآن ، يا حضرات المستشارين ، أمام خطر داهم ان لم نقف
في سبيله سرنا الى الهاوية •

فعلى حضراتكم أولا ، ثم على كل مصرى خبر الحياة ، وعلى
الأخص قادة الأفكار فيها ، واجب خطير شريف ، ان الامة المصرية
تمقت بطبيعتها الاعتداء وقتل النفس التي حرم الله قتلها ، حانقة أشد
الحنق على هذه الفئة الضالة التي اتخذت سفك الدماء صناعة ووسيلة،
ونرجو أن يكون من وراء حكمكم العادل عبرة وذكرى لأمثال هؤلاء
المتهمين حتى لا يعود صغار الأحلام والطائشون الى اللعب بالنار •
واكن هذا العلاج وحده لا يكفي لاستئصال المرض من أساسه •

نعم ان قصاص القضاء العادل سيعيد الى البلاد حظا وافرا
من السكينة يمكنها من أن تسير في طريق التقدم والارتقاء — ذلك الطريق
الطويل الكثير العثرات ، فاذا ماسرنا بحكمة وأصالة رأى قطعنا الطريق
في وقت قصير قضى سوانا في اجتيازاه وقطعه قرونا • والحكمة تقضى
بالقضاء على هذا المرض الذي وان كان محصورا الآن في فئة من
الأغراز ضعيفي العقول الا أنه يخشى أن تسرى عدواه الى شبابنا

الناهض الذى تفخر به البلاد ، ولها فيه رجاء عظيم ، يخشى أن تسرى إليه هذه العدوى فتلتوى هذه الغصون الرطبة على الشر • وهناك النظامة الكبرى •

وها هى نصيحة جلالة الملك المحبوب الساهر على سعادة بلاده والعامل على اعلاء شأنها مسطورة فى خطاب العرش يجب أن تكون منقوشة فى صدر كل مصر لما فيها من العلاج الشافى •

الآن ، يا حضرات المستشارين ، قد قمت بواجبى فى هذه القضية فأطلب منكم أن تستأصلوا اليوم هذه الجرثومة الفاسدة بأشد ما فى القانون ، فليس فى ذلك من قسوة اذ نحن فى ظروف شديدة توجب ذلك •

دفاع

حضرة الأستاذ الهلباوى بك عن شفيق منصور

قبلنا هذه المأمورية القاسية ، مأمورية أن نكون لسان حال هؤلاء التجسء ، ونحن نعتقد أننا أمام محكمة تصمم أذانها عن كل ما هو خارج عن موضوع الدعوى • تقدر ظروف الاتهام وظروف الحادث والأدلة كما تقدرها فى القضايا الأخرى • هذا رجاء زاد تحققا عندما أعلن سعادة الرئيس فى جلسة أول أمس أن هذه المحكمة لا تعنى بشيء من السياسة وإنما تقتصر نظرها على المسائل العادية كما تنظر الى بقية القضايا • زدنا ايماننا بأنها تحقق العدل فتعاقب بقدر الجرم ، وتبرىء من تعتقد فيهم البراءة •

نعتقد هذا • ولكن ، يا حضرات المستشارين ، الظروف التى أثرت فى هذه القضية ، والنتائج التبعة التى لحقت بالبلاد ، من المستحيل

— ونحن نؤدي هذه الأمورية — ألا نتأثر بها • ولكن هذا التأثير يجب أن يقف عند حد ، هو ما يعنى القاضى عندما يقدر أسباب الجريمة ، وعندما يقدر النتائج التى ترتبت على الجريمة ، وعندما يقدر حالة المتهم وتربيته • تلك هى الأركان الأربعة التى نعتقد أنها ستكون بحسب القانون أساس بحثنا فنقف عندها •

سعادة النائب العام بدأ مرافعته بأن وصف شفيق منصور بأنه زعيم العصاة التى ارتكبت هذه الجريمة • ونحن مع اعترافنا بحسن تقديره ، وبالنتائج الباهرة التى وفق إليها فى تحقيق هذه القضية نستسمحه فى أننا نخالفه فى هذا •

ثم أخذ حضرته يشرح موقف شفيق منصور من التهمة كشارك فى الجناية ويتكلم عن التطبيق القانونى بالنسبة له • ثم قال :

عرضت على حضراتكم أنكم الآن تعالجون مرضى أصيبوا بجنون الوطنية • وأريد أن أتكم عن شيوع هذه الجرائم ، وهو يدعو أحيانا الى التشدد فى العقوبة ، وهو يدعو أحيانا الى التلطف فيها •

فالجريمة التى وقعت والتى أخذ بعض الجرائد الانجليزية يندد بها علينا ، والتى أنتجت الانذار البريطانى الذى يقول انا لا نستحق من أجلها أن نكون بين الأمم المتحضرة ، هذه الجريمة من واردات أوروبا •

ان أوروبا التى تمن علينا فى كثير من الأحيان بأن مانحن فيه من حضارة هو من ناحيتها ، يجب أن تقبل أيضا ، الى حد ما ، أن الجرم السياسى هو من ناحيتها أيضا • فلم يكن الجرم السياسى موطنه هذه البلاد أبدا ، بل لقد أتى مرض القتل السياسى من الغرب مع مرض الزهرى تماما • يجب أن تقبل أوروبا هذا أيضا ، فهى ملوثة فى جميع أرجائها بمثل هذه الجرائم ، وبأفظع منها •

أكبر صيحة نرفعها في وجه معلمتنا أوروبا أن ٩٠ في المائة ممن
جروا في هذا السبيل هم الذين طوحت بهم المقادير وتعلموا في ربوعها .
تلك جناية خلقية ، لا غربية ولا شرقية .

نريد استئصال هذه الجرائم . القاضى مهما كان لديه من الوسائل
لايستطيع القضاء على الجرائم . أحسن علاج أن تعيش الأمم خاضعة
للنظام . اعدام غلامين أو خمسة أو ستة مثل هؤلاء السفهاء لم يعمل
فيينا على اصلاح الداء . انما يرجع الداء الى أن الأمم ينبغي أن
تعيش فيما بينها محترمة لقواعد النظام .

فمعظم العلماء يميلون الآن ، أيضا في أوروبا التى نتعلم عنها ،
الى نبذ عقوبة الاعدام . فاليكم ، ولو أنى أمام محكمة فى أمة صغيرة
غير معروف للغرب أنها تعطى حكما وأمثلة العدل — ولكن ليس للعدل
وطن ولا للحكمة دار — اذا استطعت أن أقدم بين يديكم أن هذه
العقوبة علاج خطير تنفر منه النفس الا فى الأوقات الخطرة فانى
أستطيع أن أقول صونوا الهيئة الاجتماعية من خطر هؤلاء السفهاء .
انتفعوا من قوة هؤلاء الشبان فقد ينفعون اذا تابوا ، وقد تصاح
المقادير من أمرهم . وخصوصا وأن عقوبة الجرائم السياسية مبنية
دائما على خطأ فى التقدير . هؤلاء البغاة يذكرون أنهم ارتكبوا الجريمة
بحسن نية . هم كالمجنون الذى يتوهم خوفه من البرىء فيقتله . فى
عرفهم هو قصد الخير . أنا لا أطلب منكم أن تحترموا هذا ، وانما
وأنتم تزنون قدر العقوبة عليكم أن تزنوها بقدر فكر الجانى . أعفى
القانون القاصر من عقوبة الاعدام لأنه عرف أنه لايقدر تمام التقدير
الظروف كلها .

هم مرضى . عرضوا على طبيب ينظر فى أمرهم دون غل ولا حقد .
أنتم تعالجون مرضى الأرواح كما يعالج الطبيب مرضى الأجسام .

ومن أجل هذا أستطيع أن أقول ان هؤلاء المجرمين يستحقون
عدلكم •

هذه الدار تمثل رحمة الله في الأرض فاطلبها منكم لهؤلاء الأغرار •

هناك سبب أتضرع اليكم أيضا بأن يكون سبب رحمة • هذه
الجريمة كان يرمى خطرهما الى ايذاء العلاقة بين مصر وانجلترا فكان
مالا بد منه ، أن تتدخل السياسة الانجائزية • وقد تدخلت ، واحتملت
مصر طرا أن تكفر عن هذه الجريمة • دفعت تعريضا لا يقل عن نصف
مليون جنيه • فهؤلاء الأغرار الأشرار حملونا كل هذا المصائب • لهم
الحق أن يقولوا لكم ان سعادة النائب العام قال (ولكم في القصاص
حياة يا أولى الألباب) لكن حكمة الله يجب ألا تنسى •

اتفقت كلمة الأئمة على أن دفع الدية ينفي توقيع العقوبة • وقد
دفعت مصر الدية فأرجو أن تدخلوا ذلك في اعتباركم •

فأرجو أن يعرف الانجليز أنا أمة تعرف الجميل وتعرف الرحمة
فندرجو ألا يؤاخذونا بما فعل السفهاء منا •

قليل لكم أمس ان هذه هي القضية الأولى من نوعها التي تعرض
على القضاء المصري ، وأنا أعتقد أن عودة القضاء فيها الى نظامه
العادي قد جعلتها بين أيدي قضاة ممن تتشرف بهم الأمم فيما يتعلق
بصيانة المصالح ، فأؤكد لكم أن الطمأنينة قد عادت في كثير من البلاد •

لا أقول ان الانجليز غير عادلين ففخر الأمة الانجليزية عدالتها •
لكن اذا اعتر المصري بعودة قضاته الى النظر في أموره كلها فانما هذا
ترضية لشعوره واحساسه بالعبء الذي يلقي على عاتقه •

**يا حضرات المستشارين : أهل المتهمين جميعا يتقدمون لكم طالبين
الرحمة مع اعترافهم بما حدث •**

دفاع

حضرة الأستاذ وهيب دوس عن شفيق منصور

يا حضرات المستشارين :

فرض القانون — فيما فرض ضمانا لحسن سياسة القضاء واقامة العدل بين الناس — أن لا يتقدم متهم أمام هيكل قضائكم الجنائي دون أن يرافقه في هذه المرحلة الأليمة محام يتولى الدفاع عنه . — محام يشترك معكم في شرف خدمة القانون ويرتفع عن أوساط المتهمين الى الوسط الذى يفهم فيه معنى العدالة كما تفهمونه أنتم ، ويقدر أغراض الشارع التى وكل اليكم تحقيقها كما تقدرونها ، فيعرض عليكم المتهم كما يجب أن يعرض — بريئا أو مذنبا — ويصور لكم العواطف التى اجتاحت نفسه وعصفت بوجدانه فأفقدته اسمى ما يتحلى به الانسان فى إنسانيته ، وأرقى ما يطمح فى السمو اليه من فضيلة الرفق والتضحية والتسامح التى لو سادت لما اجترم مجرم جرمه ، ولما قامت الحاجة لنظام القضاء .

أوجب القانون هذا ، مع افتراض أن يكون بين هؤلاء المتهمين معترف أو متلبس بجريمته دون أن يحرم هذا الفريق من هذه المساعدة ، أو يقلل من أهميتها بالنسبة له ، فكان قضاؤكم باطلا اذا لم يسترشد بدفاع المحامين الذين أصبحوا ركنا أساسيا فى القضاء الجنائي تسعى الى تحقيق قيامه نفس السلطة التى تقيم الدعوى اذا قصر المتهم فى حق نفسه فلم يسع اليه أو حتى اذا رفضه هو رفضا باتا .

ألم يكن هذا الواجب عبثا ، يا حضرات المستشارين ، لأن المهمة التى شرفنا الشارع بتقليدنا اياها — مهمة الدفاع عن المتهمين أمامكم — لا تقوى النفوس البشرية أن تجمع بينها وبين مهمة القضاء . فنفس

القاضي وه يجلس للقضاء عرضة لتنازع العوامل المختلفة ، والأهواء المتباينة • بحكم مركزه يتبين مصاب المجنى عليه ، فيتصور حال من أصابهم الجاني بجنايته ليقدر مبلغ أثرها فيهم ليسترشد بذلك في حكمه • وعليه أيضا أن يتبين نفسية المتهم ، وما تفاعل في نفسه من الأغراض والشهوات ، ومبلغ أثرها في حسن تقديره لما أقدم عليه • على القاضي أن يحيط بهذا وذاك وهو بغير شك عرضة للخطأ في التقدير بين مختلف هذه الأهواء والشهوات • ومن هنا وجدت الحاجة الى من يقيم الدعوى ومن يدافع فيها ، ليتفرغ القاضي الى وزن مايعرض عليه دون اجهاد في البحث عما يجب أن يعرض •

لهذا كان شرف المحاماة عظيما بهذا المكان الأسمى الذي حلت فيه تحت هذا النظام ، ولهذا جئنا ندافع أمامكم عن هؤلاء المتهمين تقديرا منا لهذا الشرف رغم ما أرجف به الكثيرون من تشويه جمال هذا الموقف الذي نقفه كمحاميين نرتدى هذا الرداء ونخلع فيه عن أنفسنا كل رداء آخر قد يعطل من جهودنا فيما لو أعرناه التفاتنا وجاريثا هؤلاء المرجفين في اعارته اعتبارنا •

يظن العامة ، يا حضرات المستشارين ، أن اعتراف المتهم باجترام الجرم يخفف عبء القضاء على القاضي ويهون له سبيل الحكم في الدعوى •

لقد ضل العامة في زعمهم • وأمامكم الفرصة سانحة لخدمة العدالة بالقضاء على هذه الضلالة •

إذا أنكر المتهم وأقيمت عليه البينة كان عمل القاضي هينا فهو لا يتقيد الا بالعمل المادى ، وهذا قد أقيم عليه الدليل فلا ينبغي إلا توقيع العقاب فيوقعه القاضي وهو قرير العين ، طيب النفس للخدمة التي أداها للمجتمع •

أما المتهم المعترف بجريمته فيتقدم لقاضيه وسريته على كفيه
ببسطها أمامه مطالباً إياه بأن يحل نفسه محله ، ويتصورها محوطة
بظروفه ، وأن ينزل الى دركه في الفهم وفي مبلغ أثر الحوادث فيه -
يطالبه بكل هذا لأن القضاء لا يقوم الا بتفهم هذا جميعه • ومن أجل
ذلك ترك لكم ذلك المدى الواسع بين أقصى العقوبة وأدناها والمفروض
في جميع الأحوال أن الفعل المادى واحد ، ولا يجىء الفرق في الحكم
الا لاختلاف ما يفهمه القاضى من جميع تلك العناصر المختلفة والأهواء
المتباينة •

لهذا كانت مأمورييتكم ، يا حضرات المستشارين ، في حال المتهم
المعترف أشق وأدق منها في أى ظرف آخر • حتى في حالة الجريمة التى
يعتذر المتهم عنها باحدى شهوات النفس الأولية كالانتقام والغيرة
والسرقة للفاقة والغضب لعدم ضبط العواطف •

فإذا كان هذا هو حالكم في تبين تلك الشهوات الأولية فكم يكون
واجبكم أشق اذا كانت مقدمات الجريمة تشتبك فيها العواطف وتأخذ
فيها الشهوات بعضها بأعناق بعض ، وتتناقض فيها الحالة النفسية
للمتهم الواحد تناقضا لا يتفق مع النتيجة على ظاهر الحال ، ولا يمكن
فهمه الا بالجهد والعنت •

لهذا كان اشفاقى عظيما على نفسى ، وعلى حضرات زملائى الذين
كلفوا بالدفاع في هذه الدعوى عن المعترفين من المتهمين ، وكان اشفاقى
أعظم على حضراتكم ، وفي أعناقكم مسئولية الحكم وعليكم وحذكم
تبعته ، وضمائركم بين ضلوعكم تستحثكم لقلبس قبس النور في هذا
الظلام الحالك فلا تكادون تتبعونه حتى يختفى • وبدون هذا القبس
لا تملكون الحكم ولا تذوقون طعم الراحة اذا أنتم حكمتكم •

حضرات المستشارين : ستخلون الى أنفسكم اذا ما فرغنا نحن

من القيام بواجبنا ، وستعرضون أمام خيالكم الجريمة بما أخطأ بها من ظروف مفاجئة ، وما ترتب عليها من نتائج بعيدة المدى قد يكون من أثرها تعطيل تقدم البلد أحقابا أو أجيالا . ستعرضون أمام خيالكم المجنى عليه عائدا من بلاده بعد أن قضى فيها شهور راحته ، وتاركا وراءه اخوانا وخلانا على أمل لقائهم قريبا — عائدا ونفسه مملوءة بالآمال في المستقبل وقلبه مفعم بالمشروعات التي ينوى أن يخدم بها وطنه .

وسيأتى حتما في هذه الصورة خيال زوج ذلك الشهيد وفخرها واعتزازها بهذا الذي يمثل لها الرجولة الحقة ، وأملها في أن يخلد لها من الذكر الطيب ما يشتريه الناس بأرواحهم كاسبين . ستمثلون هذا جميعه وغيره مما يعرض للمفكر عميق التفكير ، وتتصورون أن تلك الحياة النابضة وذلك الجسم القوى وتلك المواهب والآمال تتهدم في لحظة واحدة ، فاذا بقائد الجيش لا يقوى على الكلام ، واذا بالموت يتسأل اليه برغم من أحاط به من أصدقاء وأحباب ، واذا بالبرق تتجاوب أسلاكه بخبر الفاجعة ، واذا بالرجل المملوء حياة ونشاطا طالما ملأ بهما ميادين القتال رهين حفرة تضيق به ويضيق بها .

يا حضرات المستشارين : اذا ما تعاقبت هذه الصور المفزعة أمامكم فثارت نفوسكم للحق ، وهمت بتوقيع العقاب على المجرم ، فتذكروا أنكم ورثتم أولياء الدم في نظام القضاء الحديث ، ولكن الارث انتقل اليكم بعد أن تجرد من عاطفة الغضب والانتقام — انتقل اليكم القصاص العدل ، القصاص الذي فيه الحياة . فتذكروا هذا ولا تنسوا أن المسألة وجها آخر يجب استعراض صورته كذلك استعراضا دقيقا قبل أن تقولوا كلمتكم الأخيرة ، وبها تتعلق أرواح هؤلاء الأغرار .

ثم أخذ حضرة المحامي يترافع في موضوع الدعوى ويشرح

للمحكمة المؤثرات التي دفعت هؤلاء المتهمين على ارتكاب جريمتهم الى
أن قال في ختام مرافعته :

تذكروا يا حضرات المستشارين اذا ما وضعتم القلم على
القرطاس وقبل أن يجرى به قضاؤكم أن هؤلاء الشبان قضوا أعواما
انغمسوا فيها في الجريمة دون أن يكون لهم في ذلك مصلحة •

تذكروا أن لهم عائلات يلبسها حكمكم السواد ، وأمهات وأخوات
تخفق قلوبهن حنوا وعظفا ، وتجزع نفوسهن هلعا واشفاقا ، وأن لهم
عليكم دينيا لا تملكون سداذه اذا حم القضاء • خاطروا بأنفسهم
وتعرضوا للموت قتلا أو حكما في سبيل مصر بحسب معتقدهم ،
والأعمال بالنيات ، وهذا دين يشغل ذمة كل مصرى ، عليكم فيه
نصييكم ، فلعنكم موفونه في حكمكم باقالتهم من عثرتهم ، وانكم باذن
الله لفاعلون •

مرافعة النيابة العمومية
في قضية الجناية رقم ١٠٤ لسنة ١٩٢٦ الخاصة
بالاغتيالات السياسية
في دور شهر أبريل سنة ١٩٢٦

محكمة جنايات مصر

المشكلة برياسة المستر كرشو وعضوية حضرات كامل ابراهيم بك

وعلى عزب بك

مرافعة

حضرة صاحب العزة مصطفى حنفي بك

رئيس نيابة الاستئناف

في هذه القاعة ، ومن خمس عشرة سنة مضت، وقف حضرة صاحب
الدولة عبدالخاق ثروت باشا النائب العمومي لذلك العهد وأحد المجنئ
عليهم في قضية اليوم ليترافع في أول اعتداء سياسي حدث في هذه
البلاد يوم أن أطلق الورداني رصاصاته على صدر بطرس غالي باشا .
فقال يصف الاجرام السياسي .

(وهنا ذكر حضرة رئيس النيابة العمومية بعض فقرات من مرافعة
المرحوم عبد الخالق ثروت باشا في قضية مقتل المرحوم بطرس
غالي باشا) .

بمثل هذه الكلمات البليغة ، والنصائح الغالية التي صدرت عن
رجل خبر الدهر ، وعرك الأيام ، خاطب النائب العام قضاته وهي كلمات

ان حقت في أول اعتداء سياسي فهي أحق اليوم بعد أن قضت مصر خمس عشرة سنة تئن من هذا الداء الوبيل ، وبعد أن تعدد ذلك النوع من الاعتداء حتى أفاق الذين يهتمهم أمر هذه البلاد .

ومع أن المحكمة أجاينت نداء النائب العام فقضت بإعدام المتهم الا أن هذا العلاج لم يستأصل الداء تماما . فان كان الورداني قد أعدم فقد بقي شفيق منصور ومن على شاكلته أحرارا طليقين يقتفون أثره ، ويعملون عمله ، وينشرون مبادئه الى أن انتهى بحادثة السردار تلك الجائحة الأليمة التي فجعت لها الأمة والتي اضطدمت بآمال مصر ، بل لست مبالغاً ان قلت لكم ان تلك الرصاصات الطائشة التي أطلقها المتهمون على السردار انما هي رصاصات صوبت الى صدر مصر .

وبعد أن أخذ رئيس النيابة العمومية في سرد وقائع الدعوى ذكرنا تاريخ الاجرام السياسي في مصر قال :

حضرات المستشارين :

الآن انتهى واجب مهنتي ، وبقي واجب وطني . وان كانت هذه المهنة قد منعتني في الماضي أن أدلي برأيي في هذه المسائل التي أقلقني البال أعواماً طويلاً ، فان هذه المهنة نفسها هي التي أوقفتني اليوم هذا الموقف فأناجت لي فرصة قلما تسنت مرة أخرى ، فمن الواجب ألا أتركها تمر دون أن أقول كلمة في سبيل بلادي ، وقد لا أكون في هذه الكلمة الا معبراً عن رأيي الخاص دون أن أمثل أحداً .

لقد ظل الاجرام السياسي في مصر عهداً طويلاً بدأ بمقتل المرحوم بطرس غالي باشا وانتهى بمقتل المأسوف عليه السردار وبين الفقيدين ضحايا أخرى سقطوا في ميدان الشهوات السياسية .

لقد بدأ التحقيق دولة عبد الخالق ثروت باشا وانتهى به سعادة .

طاهر نور باشا وبين النائبين العموميين نواب عموميون آخرون من ذوى العقول الراجحة ، والأفكار الثاقبة • وقد وضعوا نصب أعينهم مصلحة بلادهم فعملوا على إبرائها من هذا الداء الوبيل فبحثوا ودققوا وبذلوا جهودا كبيرة فى هذا السبيل • فان كانت المجهودات التى ظلت زمنا طويلا لم تنتج الا اتهام عشرات من الأشخاص فمن العدل أن نقرر هنا أن هؤلاء المتهمين أقلية ضئيلة بل أقلية تافهة لا تعبر الا عن رأيها فعليهم وحدهم أن يحملوا مسئولية أعمالهم ، وعليهم وحدهم أن يحملوا تبعاتها •

واذا كانت هذه التحقيقات أيضا لم تثبت وجود أية صلة بين هذه الفئة القليلة ، وبين أية هيئة سياسية فمن الانصاف أن نقرر هنا أن مجموع الأمة برىء من هذا الاجرام •

حضرات المستشارين : قد يكون من حسن حظنا جميعا أن يعرض الأمر برمته على هذه المحكمة وهى أكبر هيئة قضائية مختصة فى هذه البلاد لتقول كلمتها • وقد تكون الكلمة التى تصدر منها هى أقرب الكلمات الى صدور الأمم المتمدينة •

لقد رأيتم بأعينكم وسمعتهم بأذانكم كيف كانت الأمة تتفجع عند وقوع كل حادث ، وكيف كان ينبرى الزعماء الى تقبيح هذه الأعمال ، وبيان ما يلحق البلاد من جرائمها ، فصم المتهمون آذانهم عن سماع أذنين مصر ونصائح الزعماء • فكلمة منكم يا حضرات المستشارين قد تخفف آلاما تحملتها الأمة بصبر ، وتقضى على أراجيف أذيعت عن هذه البلاد بغير حق •

ستحكمون بادانة المتهمين أو ببراءتهم حسبما تسبريح اليه ضمائركم الطاهرة ، ولكنكم ستقضون حتما أن مصر بريئة من الاجرام والمجرمين وستظل سائرة فى طريقها المشروع نحو غايتها المنشودة رافعة راية السلم حتى تتبوا بين الأمم مركزا يليق بتاريخها الخالد المجيد •

دفاع

حضرة الأستاذ مكرم حبيد

لقد أثارت هذه القضية بين الناس على تباين نزعاتهم وأهوائهم شديد اهتمامهم وكامن عواطفهم ، وهذا طبيعي لأن القضية سياسية . والسياسة كانت ولا تزال مسرحا لكل عاطفة ، وسوقا لكل شهوة ، وميزانا لكل ضعف وكل قوة . ولقد نتج عن هذا الخلط بين السياسة والقانون أن اختلطت في القضية أسباب الحق بالباطل ، والعدل بالظلم ، والصدق بالكذب حتى أصبحت مجمعا لكل تناقض ومضربا لكل مثل .

غير أن القضية قد أثارت أيضا هواجس الناس ومخاوفهم ، وهذا غير طبيعي ، لأن القضايا يقصد منها أولا وقبل كل شيء الوصول الى العدل ، والعدل تطمئن له النفوس ولا تجزع .

ولكن الناس خافوا — وحق لهم أن يخافوا — لأنهم خسوا أن هذه القضية ذات الأهمية الاستثنائية قد يختل لها التوازن القانوني قبل أن تصل الى حرمة القضية ، فتجر الى اجراءات استثنائية في الاتهام والتحقيق ، ومن طبيعة الاستثناء أنه لا يعرف حدا ، لأنه لا يعرف قاعدة ، بل هو ضد كل قاعدة ، ولا يعبأ بعدل أو مساواة لأنه لا مساواة مع استثناء ، ولا يخضع لضمان لأنه لا يرى ضمانا الا في هدم الضمانات ، ثم ان الاستثناء هو الفكك من كل قيد . ومن سوء حظ البشرية أن هناك نفوسا اذا لم تكبح تجمح ، واذا لم ترعو لا تستحي ، وهناك نفوس تجزع ، ونفوس تطمع . وهكذا فالاستثناء ، مهما تطفنا في تسميته ، هو الظلم بعينه لأنه يفتح الباب لكل شهوة

ثم أخذ حضرة المحامي يتحدث عن تصرفات البوليس في هذه القضية وعن وجود جمعية سياسية للقتل السياسي ثم انتهى من مرافعته بالكلمة الآتية :

يا حضرات المستشارين : لقد انتهى واجبى كمحام • ولا ريب أن واجب المؤنة يتطلب كثيرا من الصنعة ، وأنه فيما بين الأوراق والدوسيات وشهادة الشهود والاثهام والدفاع يخلق جو خاص هو جو المحاكم ، وكثيرا ما تضيق على المتهم شخصيته في وسط هذا الزحام الهللى ••• فيصبح المتهم ويمسى فاذا به قد تحول الى نظرية قانونية أو دليل يتراشقه الخصمان ، النيابة والمحاماة ، فهو في نظر النيابة مندمج في الاتهام وفي نظر المحاماة هو عبارة عن الدفاع ••• أما شخصيته ، أما حرية ، أما عواطفه فهي في نظر الاتهام مسألة ثانوية طالما أن القضية (مكدومة) •

وانى أؤكد لحضراتكم أنه ليس أقسى على المتهم من هذا التجرد من شخصه ، هذا التكر عن أهله وجنسه ، فاذا دخل فالى سجن ، واذا خرج فالى قفص •

يجب ألا ننسى أن المتهم الذى هو فى السجن نمرة هو فى بيته حياة ومحبة • يجب أن لا ننسى أن المتهم الذى هو فى نظر النيابة اتهام هو فى الوقت نفسه أب وزوج وولد وأخ وصديق •

فلا تعجبوا اذن ، يا حضرات المستشارين ، اذا كلمتكم عن هؤلاء المتهمين كأشخاص وبشر ، فأنتم ولله الحمد لستم قضاة أوراق ، كما وصف حضرة قاضى الاحالة نفسه • أنتم — وانى لأرتجف من هول ما أنتم — أنتم قضاة نفوس بشرية أودع الله مصيرها فى كلمة تخرج من أفواهكم ، فأنتم لسان الله وصوت القدر • فاقضوا اذن بيننا وبين شقيق منصور ، ذلك المجرم الذى قضى الله عليه مرات عديدة قبل أن يقضى عليه بشر ، اقصوا بين ضعفنا وقوة من اذا قال قدر ، فأنتم أقوى وأنتم أقدر •

(ملحوظة — قضى فى هذه القضية باعدام محمد فهمى على وبراءة باقى المتهمين) •

مرافعة

حضرة صاحب العزة مصطفى حنفى بك

رئيس النيابة

فى قضية الجناية رقم ٣٦٦ بندر الجيزة سنة ١٩٢٧ الخاصة
بالاعتداء على المسيو سلامون شكوريل ، وقتله المتهم داريو جاكويل
وآخرين أجانب •

حضرات المستشارين :

اسمحوا لى أن أؤدى واجبى ، فأعيد الى ذكراكم حادثا أليما ،
ذلك الجرم الشنيع الذى ارتجت له أركان البلاد وتفرغت منه نفوس
الناس : قتل تاجر من أكبر التجار وأطبيهم نفسا وهو وادع فى
بيته ، آمن فى سريره ، وتأيم سيدة كريمة لم تستوف بعد سن الشباب ،
وتتيم أطفال صغار مزالوا بحاجة كبيرة الى جناح الأب الرؤوف •
أقصده بهذا مقتل المأسوف عليه المسير سلامون شيكوريل بشوارع
الجيزة • ذلك الرجل الذى لم أكن أعرفه من قبل ولكنى عرفته من خلال
التحقيق : رب عائلة على أحسن ما يكون ، وزوج من أبر الأزواج ،
ووالد من أطيب الآباء ورئيس شفيق بمرؤوسيه • فقد تبينت كل هذه
الصفات فى تلك العيون الباكية ، وتلك الوجوه العابسة التى كانت تنم
عما فى نفوسهم من حزن وأسى • حتى لقد كان كل منهم يرى المصائب
مصابه والفقيد فقيدة فأبوا أن يذهب هذا الرجل الى داره الأخيرة
الا محمولا على أعناقهم •

حضرات المستشارين :

أنتم من شيوخ القضاة ، خبرتم الدنيا فذقتم حلوها ومرها • وفى

هذه الساحة المقدسة ساحة القضاء العادل سمعتم شكوى المظلومين وسمعتم أنين المحزونين ، ورأيتم كيف تفقد الزوجة زوجها والأم ابنتها والابن أباه في ظروف وحشية قاسية ، وأرسلتم كثيرين الى منصة الاعدام بحكم القانون وأنتم هادئون مطمئنون • ولكن قلما أن تكونوا في خبرتكم الماضية رأيتم شيئاً فظيماً كالذى أعرضه عليكم اليوم ، رجل آمن في بيته بين زوجته وأهله ، يؤخذ قهراً ليذبح كما تذبح الأغنام ، على مرأى من زوجته التي كادت تموت أسى وفزعاً • اثنا عشرة طعنة في صدر القتل وظهره ، فارق بعدها الحياة وهو يتوسل اليهم بكلمات تذيب الحجر الصاب « خذوا كل شيء واتركوا لى الحياة » •

والذى يزيد الأمر فظاعة أن اثنين من المتهمين أكلا خبز القتل وماحه ، بل لا يزال ما في بطن أحدهما من نعمة هذا السيد • فما استطاعت هذه التوسلات أن تدخل الرأفة على تلك القلوب القاسية •

قبل أن آتى على تفاصيل هذا الحادث أريد أن أدلى بكلمة شكر لحضرات المحققين الأجانب وأذكر منهم القاضى الايطالى جناب الكافاليرى امبالومينى والقنصل الشيخ باباداكيس وقاضى القنصلية اليونانية على المساعدة القيمة التى أسدوها الينا فى تحقيق هذه القضية والتي كانت من الأسباب التى أدت الى النجاح ٣

ولقد ظهر بأجلى وضوح أن التضامن بين رجال التحقيق خير الوسائل للوصول الى الحقائق • وقد تكون هذه القضية من المرات القليلة التى تلاقى فيها القضاء الأجنبى بالقضاء الأهلى ، وعندى أن مثل هذا التلاقى سيكون له أثر بعيد المدى للوصول الى الغاية التى ننشدها ، وسيعدو بنا بخطوات سريعة نحو ذلك اليوم الذى تصبح فيه هذه التحقيقات بين أيد مصرية هى أشد ما يكون حرصاً على اقامة العدل • لقد قام البوليس المصرى بواجبه فأضاف صحيفة جديدة الى صحفه الجيدة ، وقام المحققون من الأجانب والوطنيين بواجبهم

وسيقوم القضاء الأهل بواجبه • وأنا المنتظرون بنفوس هادئة
وقلوب مطمئنة أن يقوم القضاء الإيطالي واليوناني بواجبهما أيضا بما
عرف عن هاتين الأمتين من حب العدل والانصاف •

ثم أخذ حضرة رئيس النيابة في سرد وقائع الدعوى والتطبيق
القانوني وأتم مرافعته بالعبارة الآتية :

يحق لى الآن ، يا حضرات المستشارين ، بعد أن تقدمت اليكم
بهذه البيانات الكافية ، وتلك الأدلة القاطعة أن أطلب الى حضراتكم
أن تقضوا عدلا باعدام المتهم فالقتل أنفى للقتل •

نعم ان عقوبة الاعدام لن تعيد الى الضحايا ارواحهم ، ولا الى
الأيامى أزواجهم ، ولا الى اليتامى آباءهم ، ولكنها مع ذلك أقصى
ماتصل اليه العدالة البشرية • أما عدالة الله فستكون شديدة ، جزاء
وفاقا لما جنب أيديهم •

ولست فى حاجة لأن أعيد على مسامعكم تلك الحكم التى دعت
المجتمع الانسانى فى كل العصور أن يلجا الى هذا العقاب الصارم فهو
ليس انتقاما بل عبرة ، وفيه مع ذلك عزاء للقلوب الحزينة ، وتهدة
للخواطر المضطربة ، وتطمين للنفوس المنزعجة •

ولن تعينوا ، يا حضرات المستشارين ، أى وزن لراى الذين
يقولون ان بعض المتهمين لا يقضى عليه بهذه العقوبة ، وان من العدل
أن يسوى بينهم جميعا • نعم ان القانون الإيطالى ألغى عقوبة الاعدام
وأستبدل بها عقوبة أخرى ، ولكن رب حياة شر من الموت ، ورب موت
خير من الحياة •

لقد قضى القانون الإيطالى على هذه العقوبة منذ نحو أربعين
عاما ، ولكن القوم من ذلك الحين يشعرون بحاجتهم الى هذا الجزاء

الرادع ، بل لقد أعيد فعلا في جرائم خاصة • وعندى أنه لن يمضى زمن طويل حتى تعود هذه العقوبة الى ماكانت عليه •

ولقد استبدلت بعقوبة الاعدام في ايطاليا عقوبة الأشغال الشاقة المؤبدة التى تعرف عندهم بالأرجسولا • وشتان بين هذه العقوبة ،وبين عقوبة الأشغال الشاقة المعروفة عندنا •

وقد قال المستر بوسستن بروس في مقال منشور في مجلة " Law Quarterly Review " وصفا لهذه العقوبة ما يأتى :

« فما الأرجستولا الا اعادة لذكرى تلك الأهوال التى تقاساها عبيد الرومان في تلك السجون المظلمة » وهى السجون التى وصفتها بحق اللادى هاملتون كنج بقولها :

« ان هو الا اسم من الشر ، وشئ من الشر ، وجهنم على الأرض لا ثمر بخاطر من كان فيه وساوس الأمل » •

ومع أن هذه السجون قد أدخل عليها من التحسينات ما استدعاه تقدم المدنية والاعتناء بالوسائل الصحية فهى لا تزال مقر الأشقياء ومقبرة الأحياء •

قضت المادة ٣٦٦ من القانون الايطالى بأن يحكم على من يقترب جريمة القتل المقتترنة بجريمة أخرى بالأرجستولا •

والأرجستولا هى ، كما تقول المادة ١٢ من القانون المذكور ، عقوبة

مؤبدة تنفذ في محل خاص يوضع فيه المحكوم عاياه بالسجن الانفرادى لمدة السبع سنين الاولى باستمرار مع ملزوميته بالشغل ، وباقي المدة يصرح له فيها بالاشتغال مع غيره من المحكوم عليهم مع التزامه الصمت .

وبحسب المادة ٦٧ من هذا القانون يزداد على مدة الحبس الانفرادى المستمر مدة من سنة الى خمس سنرات اذا اقترف الجاني عدة جرائم معاقب عليها بعقوبات مقيدة للحرية وكانت احدى هذه العقوبات هي الأرجستولا .

وقال المسيو ادموند ثوريل المحامى بايطاليا في مقدمة عن قانون العقوبات الايطالى :

« ان الأرجستولا هي أكبر عقوبة في القانون ، وهي مؤبدة يترتب عليها حتما نظام الحبس الانفرادى في أقسى أشكاله » .

وقد يفرع الذين يحكم عليهم بهذه العقوبة ، ويستولى عليهم اليأس حتى يبحثوا عبثا عن الموت ، بل ثبت أن كثيرين لا يحتملون هذا العذاب المستمر فيموتون مبكرين ، وكثيرا ما يفقدون عقولهم .

وبودى لو كان اديكم من الوقت ما يسمح أن أثلو على حضراتكم ماقاله النواب الايطاليون عندما طلبوا اعادة عقوبة الاعدام لبعض الجرائم الى القانون الايطالى فقد نعتوه أنه أشد هولا من حكم الاعدام الذى استبدل به .

والحق أصارحكم ، يا حضرات المستشارين ، لو أن هذه العقوبة كانت في قانوننا المصرى لرضيتها لمتهمي قانعا بأن المجرم قد نال ما يستحق من عقاب .

ومع ذلك مالى أنا ولهذا البحث الذى استهوانى فأبعدنى عن

موضوع مرافعتي ، فنحن في مصر ، والقاتل والمقتول مصريان ،
فانظروا حضراتكم الى قضيتنا بعين مصرية ، والشرائع الوضعية كما
تعلمون تتغير بتغير الزمان ، وتختلف باختلاف المكان ، فما يصلح لمصر
قد لا يصلح لغيرها ، والعكس بالعكس .

ان ظروف هذه القضية قاسية تدعوكم الى استعمال القسوة ، فلا
تجعلوا الرافة منفذا الى قلوبكم . وان لنا من عمل المتهمين أنفسهم
مثلا ، فقد أبوا أن يرحموا القاتل فلا حق لهم في الرحمة ، وأبوا
أن يرافوا بذويه فليس لهم أن يطلبوا الرافة .

قد توسل اليهم أن يتركوا الحياة يأخذوا ماعداها فأبوا الا أن
يكونوا قتلة مجرمين ، وسقوه كأس الموت مرا ، فعلى المتهم أن يجرع
بالكأس التي سقاها فريسته . قال الله تعالى : « يا أيها الذين آمنوا
كتب عليكم القصاص في القتلى » .

فان كان سلاهون شيكوريل قد مات بفعل الفدر والخيانة ، فليمت
داريو جاكويل باسم القانون وكلمة الله ، والجزاء من جنس العمل .

لم يكن داريو جاكويل فقيرا ولا معدما دفعته الحاجة الى السرقة
والقتل ، بل هو شاب نشأ في بحبوحة من العيش ، ولو شاء لعاش
شريفا ومات شريفا ، ولكنها نفس شريرة تصبو الى الجريمة بغير
حاجة ولا سبب . ومع أنه لا يزال في ريعان الشباب وزهرة الصبا فقد
سار في طريق الاجرام شوطا بعيدا ، بل بلغ في قصر من الزمن أقصى
مداه فدل بهذا على أنه عضو فاسد يجب أن يذبح وجرثومة خبيثة يجب
أن تستأصل .

لست أخاطبكم بلسان النائب فحسب ، بل أخاطبكم بلسان زوجة
تبرملت وهي في زهرة شبابها ، وأبناء تيتما وهم في حاجة الى تساعد

أبيهم ، أخاطبكم باسم هذه المدينة التي ماتجرت من قبل هذا النوع
من الاجرام .

وأناشدكم أن تلاحظوا مانحن فيه من ظروف ، فقبل هذه الجناية
حدث حادث آخر ذهب بحياة رجل وولده من يد مجرم أثيم حقت فيه
كامة القضاء .

أخاطبكم كزوج وأب أشعر بمرارة الجرم وفظاعته ، وأرجو ،
يا حضرات القضاة ، ان أنتم خلوتكم الى خلوتكم المقدسة انتطقوا بكلمة
العدل أن تذكروا أنتم أيضا أنكم آباء وأزواج وأن تذكروا قوله تعالى
وهو اصدق القائلين : « ولکم فی القصاص حياة یا أولى الألباب » .

من مرافعة

حضرة الأستاذ صادق العجيزى وكيل النيابة

فی قضية الجنایة رقم ٢٧ وايل سنة ١٩٢٧

المتهم فيها أمين همام حماد أفندى عضو مجلس النواب

وآخر بقتل الصحفى (شرف)

هذه هى عقلية حضرة النائب . وشخص بمثل هذه العقلية وتلك
الأخلاق لا يمكن أن يكون الحكم عليه حكما على الأمة . وليس هذا
بالدفاع الذى يقال فى صدد تهمة فردية لا علاقة للسياسة والأحزاب
بها . وما كانت النيابة يوما ما بمانعة القصاص . ففى أول الحرب
حوكم كايو الشيخ والوزير الفرنسى ، وفى آخرها حكم على بوتوملى
من أظهر نواب انجلترا وأحد كتابها ، وفى مايو سنة ١٩٢٦ حكم على

النائب الانجليزى سكلاتفالا • وفى كل يوم يسقط نواب وشيوخ ووزراء تحت سيف الجلاد ، ومع ذلك لا تتأثر الشعوب ولا البرلمانات ولا الأحزاب التى ينتمون اليها • فاقضوا قضاءكم العادل وأنتم مطمئنون الى أن الحكم بادانة النائب لن يصيب سمعة مصر بسوء • انطقوا بحكمكم الفصل وأنتم على ثقة من أن الأمة والبرلمان سيرفعون رؤوسهم مفاخرين بعدل قضائهم • طهروا البرلمان ممن لا يستحقون شرف النيابة عن الأمة ، وأفهموا المنتخبين أن يحسنوا اختيار ممثليهم ، وأفهموا أمين همام أن النائب وان كان يملك التشريع فانه لا يملك القضاء ولا التنفيذ • أفهموه أنه قد جاوز اختصاصه عندما نصب نفسه قاضيا على (شرف) وقضى عليه بالموت وأقام خادمه جلادا له • كونوا قساة فى حكمكم بقدر ما فى هذه الجريمة من الفظاعة والخروج على القانون (١) •

مرافعة

حضرات الأستاذ عبد اللطيف محمود رئيس النيابة

فى قضية الجثة رقم ١٤ دايرة عابدين سنة ١٩٣١ الخاصة
بنشر مقال « حفلات الطرب ألم يكن الفقراء أولى بها ؟ »
بجريدة السياسة

يا حضرات المستشارين :

لا نقرر نظرية جديدة اذا قلنا ان الصحافة هى مدرسة الأخلاق ، وهى مهذبة النفس ، القائمة على الشعوب لتعليمها وترقية مداركها بما يجب أن تقدم لها كل يوم من بحوث شاملة لجميع نواحي الحياة ، فى أكرم لفظ وأقوم تعبير •

(١) ملحوظة قضى فى هذه الدعوى بسجن أمين همام حمادى ثلاث

سنوات الخ •

فالرجل الذي ينال شرف الانتساب اليها ، والاشتغال بها يجب أن يكون له من نتاج قلمه ، خير مثل يقدمه لمن يقرؤه ، وأن يكون له من خلقه أحسن قدوة لمن يطالعه .

ولقد كان بالود أن يكون حال الصحافة في مصر كحال الصحافة في البلاد الأخرى . لا تعرف في لغتها إلا الترفع في القول والأدب في التعبير والاحترام لحرية الأفراد والجماعات ، والتباعد عن المطاعن ، والضم بكرامتها عن الاختلاق ، وبهذا يمكنها أن تصل الى غرضها الذي وجدت له ، فتؤدي مهمتها السامية بدون عيب أو خروج .

غير أنه مما يؤلم أن تجتاز مصر زمنا طاشت فيه الأقلام ، فخرجت عن اعتدالها ، وجاوزت مهمتها ، فنبت عن رشادها ، وهذا راجع الى تطرق عناصر ، أنزلت من قدرها ، وحطت من شرفها .

ولقد زادت المبادئ التي قررتها بعض الأحكام ، للملابسات خاصة على ما اعتقد ، استرسالا في غيها ، واستهتارا بما تقضى به مهمتها ، وتجاوزا لكل حد في تعبيراتها ، فأصبح الأمر فوضى ، حتى لقد ظن أن الشذوذ هو القاعدة ، وأن الطعن مهما يكن جارحا فهو جائز ، وأنه يصح للكاتب أن ينال من شرف الناس ، ومن سمعتهم ، تحت ستار أنه نقد مباح .

على أن هذه الأحكام على ندرتها قد وضعت شرائط للنقد لم يرد بغض الكتاب أن يفهمها على حقيقتها توحيلا الى اساءة الاستشهاد بها . ولئن كان من أهم أسباب نزول الصحافة عن مستواها الذي يجب أن تكون فيه دخول هذه العناصر التي لا تقدر الأدب قدره ، أو تعرف للصحافة حقيقة مهمتها ، فإظالمنا النفس بأمل أن يقوم المثقفون من رجالها ، بتقويم اجوجاجها ، واصلاح ما فسد من شأنها ، والنهوض بها من كبوتها .

ولكنهم لم يكونوا عند حسن الظن بهم ، اذ تربت اليهم عندى
الأولين فاذا هم والأولون سواء •

وقضية اليوم ، تتعاق بكاتب معروف ، له من تربيته ، وثقافته ،
ما يمنعه من استباحة قلمه ، يرسله من غير حق في مواقف مآكان أغناه
عنها ، ويشعره ظلما في صدور أشخاص لا ذنب لهم ، الا أنهم يقومون
بواجبهم • ذلك الكاتب هو الدكتور هيكل بك الصحفى ، القانونى ،
الأديب •

ثم أخذ رئيس النيابة العمومية في شرح وقائع الدعوى والتطبيق
القانونى ثم أتم مرافعته بالعبارة الآتية :

يا حضرات المستشارين :

إذا ما خلوتكم ليقولوا كلمتكم ، فأشيروا الى أن حرية الصحافة ،
أو بعبارة أخرى أن حرية النقد ، ليست هى حرية أخذ الناس في شرفهم
وفى كرامتهم ، بل يجب أن تكون في حدود القانون ، مشبعة بزواج
العدالة ، لا لغرض الامتهان •

ان جرائم الصحافة أثرها بالغ ، وغورها بعيد ، أثرها ليس
قاصرا على المتهم ومن جنى عليه وانما يتعدى الى الكثرين •

ولن يستوى في نظركم من يعرف القانون بتفصيله ، ومن له من
علمه وتربيته ما يرشده الى حقائق الأشياء - لن يستوى هذا مع
من هو جاهل بها •

فاذا ما أخذتم الصحفى على قدر عمله ، ووضوح غرضه ، فإنكم
تقومون بالإصلاح الذى نرتجيه ، فلا يولد بعد ذلك ضحايا ولا يوجد
متهمون •

ان المطمئنين من الناس ، والقائمين بينهم ، يفرعون الى عدلكم ،
وهم يرجون بعدها أن تأخذ الصحافة مكانها الصحيح ، مكان المذهب
والمرشد الأمين ، عف اللسان ، لا سلاحا للتشهير والاعنات •
!
عندئذ تصبح الصحافة في مصر للخير ، وللخير وحده (١) •

مرافعة

حضرة الأستاذ عمر عارف

وكيل النيابة في قضية الجناية

رقم ١٥٧٠ طهطا سنة ١٩٣٢

يا حضرات المستشارين : — — —

في اليوم السادس من شهر مايو سنة ١٩٣٢ روعت مصر — ريفها
والصعيد — بزلزال كاد يطغى على قرية آمنة ، وينكب الناس في قوم
أسلموا أنفسهم لراحة النوم في قطر تمر سراجا لتبلغ بأصحابها مدنا
قاصية من الصيد الأعلى • ولولا ما عرف عن مصلحة سكة الحديد من
يقظة الحفظة الحارسين ونظامها الدقيق المكين ما نقلوا الى هذه المدن
قدما ، ولآثروا الدعة في عقر دورهم على التعرض للمخاطر في رحلة
تحف بها الجرائم ويطيف بها الآثمون •

زلزلت الأرض في طما زلزالها • ومصر جنة الله في أرضه • برأها
نقية طاهرة على خير ما يشتهي الظالمون في جنة الخلد ، ليس فيها من
زمهرير الشمال ولا زلزال جزر الاقيانوس ولا فيما يلي بحر الروم من
جبال النار •

ملحوظة : قضى في هذه الدعوى بتغريم محمد حسين هيكلك
عشرة جنيهات •

نعم روعت مصر بهذا الزلزال ، وما كان للطبيعة يد فيه ولكنها يد
الانسان • ويا ويل العالم أجمع من شر الانسان اذا ركب الشيطان
كتفيه ، وناصب الآمنين العدااء !

هذا اليوم نعدده من التاريخ الجنائى فى مصر • نذكره فنذكر فيه
هذه المأساة المروعة ، ونتبين فيه دما طاهرا لشهيد كان نكرة يدق أمره
على الناس ، فلا يؤبه له فى طفولة ولا شباب ، فلما مات مجاهدا فى سبيل
القيام بالواجب والدفاع عما أوّتمن عليه ، كان — بالقياس الى الآثمين —
الشمس وضوحا ، والندى صفاء والطفولة براءة وطهارة ... هذا الشهيد
هو الحارس أبو زيد محمود •

يا حضرات القضاة :

انى أجلكم الاجلال الذى يرفعكم عن العبث برنين الفاظ غير مطابقة
فى معانيها لمقتضى الحال • وما كنت لأضيع لكم وقتا فى العبث بالألفاظ
أسوقها فى حفل يشهده منكم قضاة هم فى الذروة من مجد القضاء انتهت
اليهم مقاليد الأمور فى الأموال والأرواح ، ليس لهم الا قول الحق
وعندهم فصل الخطاب •

فاذا بكيت بين أيديكم شهيدا وقلت لكم خذوا له بحقه ، وجعلته
من نقاء الصحيفة فيما وصفته به ، وأكبرته بعد أن كان نكرة ، فانما
لأن عبر هذه القضية عدت ما ألفناه كل يوم فى غيرها من القضايا •

رأيتكم ورأينا فى حياتنا القضائية عدوان القتلة على الناس فكنا
نشهد قاتلا راح يسرق فأخرج فقتل ، أو جانيا أخذ منه الحسد أو طوحت
به الغيرة أو حفزه الثأر الدفين فنال من صاحبه واشتفى •

ولكن الأمر فى هذه القضية خرج عن مألوف هذه البواعث • انما
نحن من هذه القضية فى بدعة • هى ضلالة جيل من الناس ظنوا أنهم فى

الحياة أحرار من قيود النظام ، فخرجوا عليه وحسبوا أنفسهم أنهم بالغون في المتعة بلذاذات العيش الحظ الأوفى على ألا يقاسموا الناس تكاليف العيش من كد وجهد وكفاح •

لهذا رأيت وجوباً على أن أنظر الى القضية نظرة تحليل ودراسة ، وأخذت نفسي بأن أعرض لها في تقص يرتب لنا مقدمات نخرج منها بتقدير ما أحيط بالمتهمين من دوافع في جو حياتنا القومية لنرى أكان المتهمان على حق فيما ذهبوا اليه ... وإذا لم يكونا على حق ولم يأسرهما سحر العقيدة مما تشبعه المثل العليا ، وتستعبد به بعض النفوس ، وتستهو من عشاقها القلوب فما هما ؟ وما شأنهما في الحياة ؟ وما الغرض الذي يرميان اليه ؟ أفیه خير شابه شر ؟ أفیه عمل صالح خالطه عمل غير صالح ؟

وفيما نحن بسبيله نسأل : أفى مصر من يرى رأى هذين المتهمين في حياة الخمول والرضا بالدون من العيش والجرأة على الله في الذنوب والآثام ؟

نحن من نهضتنا القومية في عصر انشائي لما نحن ثمراتها ونتقياً ظلالها ، بل نحن نغرس لنجنى أو يجنى أبناءنا من بعدنا ، ونؤسس لبنى • لهذا نحرص الحرص كله على أن نحوط آمالنا وأعمالنا بسياج من الجد والحزم يمنعنا من الاباحية في السياسة والأخلاق • هذا السياج هو النظام الذى يملیه علينا العقل السليم الناضج والرغبة الصادقة في خير الأمة •

نعم ونحن نبنى ونؤسس ونغرس ، نريد لمصر القوة فيما له بالصحة والأخلاق من صلة • نريد لمصر أطفالاً سلمت آباؤهم من الآفات فأنبتوهم نباتاً طيباً أزاهر يانعة • نريد شباباً لهم الصبر على المكاره والثبات على العمل والطموح الى المجد • نريد كهولاً عركتهم التجارب فلا تبطروهم

النعمة في النجاح أو تهدد منهم أعاصير المغالبة والمكافحة • نعم نريد القوة فلا ضعف ولا تواكل ولا جبن ولا استخذاء •

ثم أخذ حضرة وكيل النيابة في سرد وقائع الدعوى والتطبيق القانوني ثم ختم مرافعته بما يأتي :

يا حضرات القضاة :

انا أطلنا ونعتذر اليكم فيما فصلناه من أمر هذه المأساة وأفضنا فيه من بيان ، فما هي قضية رجلين قتلا رجلا وشرعا في قتل رجل وكفى ، وما هي قضية تدمير واتلاف وحسب • ولكنها قضية لجناة خرجوا على نظام الدولة وأرادوا أن يقتلوا من الأمة هيئة الحكومة كائنة ما كانت وبئس ما يفعلون •

انما نحن في موقفنا هذا لا ندافع عن الناس أفرادا وجماعات الا بقدر ما يمس هؤلاء من الأذى وما كنا لندافع عن المساء اليهم لسلطان كان لهم ، فلما انحاز عنهم سلطان هذا الجاه فترت منا الهمم وصغر من أمرهم ما كان عظيما عندنا • لا ! ولكننا ندافع عن مبادئ سامية لا تتغير بتغير رجال الحكم ولهذا نرفع الصوت عاليا لنقول أيها القضاة : « ان هيئة الحكومة لولا عدلكم الحازم في خطر فصونوا هيئة الحكومة » •

اذا كنتم عرفتم بالرافة والرحمة فما هي الأمة تتناديكم بأن ارحموني انا ، وارأفوا بي ، فان الأشرار سلطوا نقمتهم في مرافق حياتي وهيبة حكومتني فأى الناس يأمن الطريق والموت يكمن فيه بأروع ما يكون ؟ أى تاجر يتخطى هذا الجانب من مصر ؟ وأى سائح الى مصر يسعى ؟ وأى غريب يظن في مصر نظاما تصونه هيئة الدولة وأمثال هؤلاء الجناة ، بعد الاقتناع بتلوثهم بالجريمة ، يعيشون ؟ وأية حياة لهم ترجى وهم يسعون لاهدار دمهم بأيديهم وبأفعالهم الآثمة ؟

انظروا الى عمر بن الخطاب وقد رأى بوادى الفتنة من انحياز على الى داره يوم بيعة أبى بكر اذ ذهب عمر يشتمل عزيمة جبارة نافذة ونادى صاحبه من وراء حجاب أن تعال بايع ولا تسع الى الفرقة والا حرقت دارك عليك ، فقال على وان كانت فيها فاطمة فقال وان •

انظروا الى بطرس الأكبر وقد أراد أن يخرج بوطنه من الظلمات الى النور ، فوجد الرجعيون من خصومه فى ولده الداعر المستهتر أداة هدم لبطرس ، فجعلوه محور المؤامرات ، فبصر بهم أبوه وهم يهيمون برد بلاده الى الوحشية والاخلال بما رتبته من نظام ، وكان عليه أن يختار بين أن يكون أباً فيحنو على ولده وبين أن يكون منقذا لأمته ، فاختار الخير الأعم على الرأفة المترخصة المترهلة فى ولده • وقدم هذا العاق لقضاته فلم يجدوا له الا الموت فكان هو الموت وفيه لوطنه حياة •

يا حضرات القضاة :

اذا اقتنعتكم بأن المتهمين قتلا عمدا ، ورأيتم سبق الاصرار متوافرا ، ورأيتم الجرائم ثابتة لا نزاع فيها فانشروا بحكمتمكم على مصر الأهن والسلام • اخدموا بلادكم بالنظرة البعيدة الثاقبة • لا تسمعوا لدموع المتهمين الكاذبة تطلب منكم الرأفة ، فأنتم موضع الرأفة وأهل لها ، ولكن مكانها من عدلكم اليوم هو فى ناحية الأمة • وكيف يقتلان ويهدمان ثم يرجعان منكم بالرأفة ! وأى شئ من رأفتكم اذا فى كفة الأمة المجروحة فى عزتها وهيبه حكومتها كائنة ما كانت • لا عليكم من أن يؤخذ بالحزم الصارم فى هذا الموقف ، فخير لأمتكم أن توصفوا به ، فهو سيف العدل ، والعدل محتاج لقلمه وسيفه مادام عقله البصير بين هذين الميزانين •

ان القاضى الذى يشتد فى الزجر لخير أمته من طريق العدل فى مثل هذه القضية لهو الذى يثبت أركان النظام من الدولة فى توجيه قوى الشعب الى العمل الشريف المثمر وسلام الجميع •

ان اللين في موضع الشدة لا ينفع الا رجلين أساء الى نفسيهما والى
أمتهم معا • وأما الصرامة في الحكم — وهذا يومها — فهي تنفع الناس
جميعا • فتخيروا لعدلكم بين أن يخرج المتهمان بعد الحكم ضاحكين
فرحين بالحياة ، ولو مؤبدة في الحديد ، وبين أن تخرج الأمة باكية مروعة
في مرافقها مهددة في هيئة الدولة • وأين نحن من الدعة ، والأمة تخاف
الآثمين !!

ان الذين يصفون القضاة في مثل هذه القضية بالقسوة لا يحسنون
وضع الألفاظ في حدود معانيها ، فانما القضاة أطباء الهيئة الاجتماعية
يبترون العضو الميت من الجسم الحى •

اذا كان من الأفضل أن تحب الحكومة وألا تبغض ، فانا اذا جد
الجد لا يعنينا أن تحب الحكومة أو تبغض بقدر ما يعنينا أن تهاب •
الحب يذهب ويروح بذهاب أسبابه ، والبغض يتبدل بتبدل ما يدعو
اليه ، وأما هيئة الدولة فلئن زالت فانما هي الثورة وقيام الأشرار وهدم
النظام • وليس بعد النظام الا الفوضى ، ولا ينقذ مصر من الفوضى
الا القضاء ، وعندنا والحمد لله في مصر قضاة •

قد يحبني من يحبني ، وقد ينحاز عني اذا لم أكن له على ما عودته
أو اذا كنت على نفعه غير مطيق ، وقد لا يبغضني من الناس من أعف
عما بين يديه من عرض ومال ولكن الهيئة — ذلكم السلطان — الذي بيني
على خوف العقاب ورهبة الزجر فانه الأساس لخير البلاد • والناس قد
يعيشون بغير أن يبغضوا دولتهم وبغير أن ينصرفوا الى حبها ولكنهم
لا يعيشون فيها بغير أعناقهم التي على الأبدان • فخوف العقاب هو
همهم الأول ، وما دامت الحكومة لا تأخذهم بظلم ، وأنتم منهم في هيكل
عدلكم المقدس ، فلا يعتدى على هيئة الدولة وأنتم محكمون • علموا
الناس أن يخافوا العقاب فيرجعوا من بغض الجريمة الى العمل الشريف
المنظم • لا لين عند بؤادر الفوضى • لا رحمة بالجناة يحشون القنابل

بالموت ييثونها في الطريق الآمنة التي تحرسها في الأمة هيئة الحكومة •
أيها القضاة الذين ليس لنا في مصر غيرهم بعد الله ! انا من مرافعتنا
بعد القيام بواجبنا أمامكم نثبت كلمة الختام :

صونوا دماء الأمة من عبث الأشرار المجرمين ، وردوا على
الحكومة — كائنة ما كانت — سلطانها من الهيئة • قد تم للنيابة ما عليها
من واجب فلم يبق الا الواجب الأعلى — واجب القضاء الذي يجلس
منا مجلس الحكم لانصاف الأمة المظلومة من الأشرار الظالمين فلا تأخذكم
بالأشرار الجناة رافة ، وان في موت اثنين من النافرين على هيئة الدولة
بألوان من التقتيل والتخريب لحياة لأمة مجدة شريفة تنام في حراسة
القضاء وعينه البصيرة وعقله الساهر على راحة الناس • لقد لجأت
الحكومة بسلطانها القوى الى عدلكم الأقوى لتصونوا لها هيبتها وانا من
عدلكم الحازم ننتظر في الآمين حكم القضاة وان لكم في القصاص حياة •

مرافعة

حضرة الأستاذ عبد اللطيف محمود رئيس النيابة

في قضية الجناية رقم ٣٤٢ بولاق سنة ١٩٣٣

المعروفة بقضية القنابل

يا حضرات المستشارين :

أمام حضراتكم قضية قد يخيّل الى المتهمين أن الاتهام فيها لم يبن الا على أساس اعترافهم فحسب ، وأنهم ما داموا قد عدلوا عن اعترافاتهم وعللوا هذا العدول بما أرادوا أن يدعوه أمامكم من أنه أو عز اليهم به فقد وجب على الاتهام — في رأيهم — أن يقنع بتصويرهم ، وأن يسلم لهم بصدقهم في عدولهم ، وحق على القضاء كذلك أن يأخذ بوجهة نظرهم دون ما مناقشة .

وواقع الحال أنها ظاهرة غريبة . لأنه من غير المنطقي ، ان لم يكن من المحال ، أن تتقدم اليكم النيابة بمتهمين عديدين ، منهم من يعترف على نفسه ومنهم من يعترف على نفسه وغيره ، وجلهم امعات لا قيمة لهم ، وتكون هذه الاعترافات بما أحاط بها من دليل ، وما لا يسها من تفصيل — تكون هذه الاعترافات وليدة الجناية على الذمة والحقيقة ، وتكون قد أخذت بالطريقة التي قالوا بها .

والواقع أن هذه القضية غامر فيها بعضهم أمل الكسب العاجل ، أو تحت تأثير العاطفة الجهولة ، وتبعه البعض ظناً منه أن ما فعل إنما هو نوع من أنواع الرجولة .

يا حضرات المستشارين :

يحاول المتهمون اليوم ، وقد أثقلهم جرمهم ، أن يخرجوا القضية

من حدودها الطبيعية الى ما يمكن أن يفهم منه البسطاء أن القضية ، وهى غنية بأدلتها ، لم تخرج عن كونها رواية دبّرت وقائعتها ، وأنهم كانوا من الداخلين فى تمثيلها رهبة أو مرضاة • ويمينا لو قدروا لادعوا أن القنابل لم تصنع ولم تلق فى المنازل والمصالح •

ولكن النيابة ، وقد أحاطت التحقيق بكل الضمانات التى تكفل للمتهم حرية الادلاء بما يريد ، ستريكم أنه لا فائدة ترجى للمتهمين من عدولهم هذا ، وأن الاعترافات التى سجلت عليهم سليمة من كل شائبة ، مؤيدة بالدليل المقنع • وستخرجون من القضية — كما خرجت منها — وأنتم على يقين من أن المتهمين السادس عشر والسابع عشر هما العقل المدبر ، واليد المحركة ، وأن كل هذه الجرائم التى وقعت فى غسق الليل حتى كادت تذهب بأرواح بريئة لا ذنب لها إنما هى من شيطانها وباملائها ، وقد موناها بما لهما أو بما أعطى لهما باسم اعانة العمال العاطلين •

سأقيم البرهان على أن هذه الاعترافات لها دليلها المادى الذى يسقط من قيمة الإنكار ، وسأدلّكم على ما يثبت سابقة اعتراف المتهمين بفعلتهم لأشخاص هم أبعد الناس عن رجال البوليس ، وقبل أن يتصل البوليس بالمتهمين أو يعرفهم • وأخيرا سأقيم الدليل على أن حركة العمال التى بدأت بحوادث العنابر والترسانة ومدرسة الفنون والصنائع تمخضت عن حركة كان يعمل فيها البعض على أنها حركة هدامة واستدرجوا اليها البعض الآخر ، ثم أنتجت الحوادث التى يحاكم المتهمون من أجلها •

لست من غواة تزويق الكلام والاكتثار فيه ، بل سأحاول القصد ما استطعت متجها الى الصميم غير تارك ما قد يظن فيه مصلحة للمتهم دون أن أتقدم اليكم به وبما ينفيه •

ثم أخذ حضرة رئيس النيابة العمومية فى شرح وقائع الدعوى والتطبيق القانونى ثم أتم مرافقته بالعبرة الآتية :

يا حضرات المستشارين :

الآن وقد فرغت من واجبي فأطلعكم على القضية بما وسعته من دليل أجد المبرر في نفسي لأن أقول لحضراتكم كلمة هي فصل الخطاب •

ان الفرية التي تقدم بها المتهمون ، بل أستغفر الله وأقول ان الفحش في القول والامعان في الكذب الذي تقدم بهما المتهمون يتطلبان منكم صرامة في الحكم وشدة في الاستتكار •

انهم لم يتقدموا لكم بدفاع عادي كغيرهم من المتهمين ، على تعدد ما عرض عليكم وعلى غيركم من قضايا • ولكنهم لجأوا الى أسوأ ما يمكن أن تلجأ اليه طائفة من المجرمين — لجأوا الى الطعن في كل هيئة وليت التحقيق أو كان لها اتصال بالتحقيق •

كان البوليس هدفا لمطاعنهم فلم يتركوا فرعا من فروع الا تحدثوا عنه بمثالب •

فادارة الأمن العام ليس فيها أمن ، وهي التي تسيطر على الهيئة التنفيذية في البلاد لمجرد أن كان لها ضلع في معرفة المجرمين •

والقسم السياسي جعلوه ملفقا ، لا لصحة في دعواهم ولكن لأنه سعى وراء الحقيقة حتى وصل اليهم فأراد أن يظهر من أمثالهم البلاد •

حتى ضباط البوليس الذين قاربوا المتهمين ولو من بعيد جعلوا منهم أيضا أعضاء في مؤامرة واسعة النطاق لا تتناول الا أمثال العزب وعبد الرسول •

بعد أن شفوا جقدتهم تخطوا تلك الهيئة المحترمة في كل الممالك الى ما هو شاق على النفس التحدث فيه •

جرؤءا فصبوبوا سهاما ظنوا أنهم يصيبون بها معقلا من أهم المعامل
فى كرامة البلاد •

ولن أطيل عليكم التحدث عنها فهى هيئة لى شرف الانتماء اليها وفخر
الانتساب الى أسرتها •

هيئة أرفعها ويرفعها الكل الى الهامات ، ففتحنى أمام شرفها
الرؤوس وتطأطأ أمام عظمتها الجباه •

هيئة تمثل الهيئة الاجتماعية ، وهى فى الوقت نفسه جزء من قدس
القضاء •

ان الهيئة التى لا تعرف ضغنا ، كهيئة النيابة ، لا تعرف أشخاصا ،
ولكنها تعرف الكرامة ، وتعرف الواجب والقانون • فمن شاء أن يحتكم
الى القانون فنحن سواسية • نتقدم اليه على أن يكون ندا يعرف
القانون •

وعندها يكون للنيابة فخر الاحتكام وفخر الحكم ، وعندها يقول
القدس الذى تخضع له اذا كانت النيابة تجنت على المتهمين أو أنها كانت
وستكون دائما الركن الحصين •

يا حضرات المستشارين :

يظهر أن البغاث بأرضنا يستتسر • فما دام المتهمون قدروا على
التقول فى النيابة فلم لا يتقولون أيضا على القضاء •

الى هذا الحد وصل الاستهتار بكل ما هو مصون ...

راشوا أيضا سهامهم يظنون أنها تصيب فرموا رئيس المحكمة قاضى
المعارضة ، ورموا قاضى الاحالة وهم يعمهون • أنا لا أجرؤ أن أتكلم
عن القضاء • لقد كنتم قضاة ، وأنتم الآن قضاة وهم يتهمون القضاء •

وليس لى أن أدفع عن كرامة هيئة عدلها من عدل السماء ، انما لى أن
أطرح الأمر عليكم لتقولوا رأيكم فى رجال القضاء (١) .

مرافعة

حضرة صاحب العزة محمد ابيب عطية بك النائب
العمومى أمام محكمة جنائيات مصر فى قضية اتهام محمد
على الفلال بالشروع فى قتل دولة اسماعيل صدقى
باشا رئيس مجلس الوزراء دور شهر يوليه سنة ١٩٣٣
بجلسة الجنائيات المنعقدة تحت رئاسة حضرة محمد نور
بك وعضوية حضرتى ابراهيم ثروت بك ومحمد نجيب
سالم بك

حملت أمانة الدعوى العامة وهى أمانة خطيرة تتوء بها الجبال
الرواسى ، ولكن خطرهما تحوطه روعة ، ويحفه جلال يتأسى به من يعرف
الواجب ويصبو الى حسن القيام به .

بالأمس كنت جالسا بينكم أشاطركم ماتعانون من مشقة فى استظهار
الحقيقة واستخلاص غوامضها ، وكنت ألتمس معكم عون بارىء الكائنات
الذى يعلم السر وأخفى ، وأستلهمه كما تستلهمون صواب الرأى
وطمأنينة اليقين .

(١) ملحوظة : حكم فى هذه القضية ببراءة شعبان أحمد شعبان وعبد
الرحمن عليوه وشوقى سلمان ومحمد جاد وحسن والدكتور نجيب أسكندر
ومعاقبة ابراهيم محمد عبده الشهير بالفلاج وباقى المتهمين بعقوبات تتراوح
بين الحبس مع الشغل لمدة ستة شهور وبين الأشغال الشاقة لمدة خمس
عشرة سنة .

فلا عجب ، وهذه حالى ، وتلك دخيلة نفسى ، ان شعرت اليوم فى موقفى أمامكم بعبء مضاعف الأثقال ، عبء الأمين على دعوى الهيئة الاجتماعية ذات الخطر العظيم ، وعبء الزميل الذى عليه لزملائه ، وقد لابس ما يعانون ، واجب الجهد لهم حتى يطمئنوا الى ما به يقضون •

نادانى هذا الواجب من أول لحظة توليت فيها تحقيق هذه القضية فلبيت نداءه ، وسرت فى سبيلى على نحو أرجو أن يكون رائدى فيه لم يغب ، وبغيتى منه لم تفت ، والرضا عنه لم يضمن به •

جعلت رائدى أن يكون تحقيق النيابة — التى حات عملا فى نظامنا القضائى محل قاضى التحقيق — محوطا بكل ما يلبسه ثوب تحقيق ذلك القاضى ، ويكسبه مميزاته ويزينه بضماناته • فأفسحت للمتهم ما وسعنى الافساح له ، وسارعت الى اجابته فى كل ما طلب ، وأرحت هواجسه مما خشى ، وأوصلت رجاءه لعنوانه فى الصغيرة وفى الكبيرة ، وهيات له فى أولى خطوات التحقيق الاستنجاد بمن يدافع عنه ، فأبلغت رسالته لنقابة المحامين لتتدب له من يستودعه سره ويرعى مصلحته • ولما أهدرت تلك الرسالة ، ولم يجب داعيها ، طمأنت لوعته ، وهدأت ثورته ، ذاكرًا له أن أوان ذلك لم يفت وأن اكل سائلة قرارا •

كان هذا رائدى • أما بغيتى فقد عملت على أن أسعف خلعجات نفوسكم ، وخطرات قاوبكم ، وتشدد ضماثركم ، بكل مدد من الوقائع بغير تمييز بين ما راح منها فى جانب الاتهام وما يمكن أن يتعلق به الدفاع •

أما رضاكم فأمل أن يكون مظهره كامة الحق التى لا بد أنكم قائلوها اليوم أو غد ، أليس الصبح بقريب ؟

حسبى بما قدمت فاتحة لمرافعة الاتهام • أستغفر الله بل فاتحة لقصة الحادث الجلل الذى وقع فى صدر يوم ١٦ مايو الماضى ، وما

تستتبعه وقائعه بجملتها وتفاسيها من تحليل وتمحيص ، سواء أكان ذلك من ناحية القانون أو من ناحية البواعث النفسية وأثرها في الاجتماع ، ثم استظهار ما انكشف لعيني من أدوائها ، وطرحه جليا أمام حكمتكم البصيرة ، لتصفوا الدواء وتعالجوا الداء .

سأعرض على أسماعكم هذه القصة مستهديا في سردها بنور اليقين ، وطمأنينة الاقتناع ، وسأنبذ كل ما قد يحيطني — ولو في مظاهر الأشياء — بشبهة من قال « لكل حال لبوسها » فليس بهين على — وقد أوفيت على تلك السنين — أن أتحلل بين عشية وضحاها من تفكير القاضى وميزان تقديره وروح تمييزه ، لاسيما وأننى لا أزال على نسبي القديم .

سأنبذ ثوب التهافت على الاتهام ، كما نبذت في تحقيق الترحيب به والهشاشة له . وآية ذلك ما أرجو أن تشهد به ثنياه من السير وراء كل جليل وكل دقيق من الوقائع التى قد تنفع ذاك المتهم المائل أمامكم . ولم تكن لى آية مفخرة فى ذلك ، فان الواجب العريق قد تضاعف فى نظرى عشية رأيت المتهم وقد استنجد فلم ينجد ، والتمس المواتاة من حظيرة رجال الدفاع فلم يؤات . ولعل تلك الهيئة الموقرة لم ترد بتغاضياها الا معنى الاستنكار لما وقع . ولعلها ، ولتعذرنى اذا انتزعت معنى آخر فيه الترضية لنفسى ، وثقت بأن الرجل — وأمره اذ ذاك فى يدي — ليس فى حاجة الى معونة . واننى لأشكر لها هذه التحية المغطاة ان كان حقا ما همس به الظن الكريم .

قات انى سأنبذ ثوب التهافت على الاتهام ، وها أنا أطيع منطق هذا الوعد ، وأكف فى هذه المرحلة من حديثى عن تقديم المتهم بصفاته التى كشف عنها التحقيق ، خشية الظن الفطين بأننى أستجلب ضوءا قاتما من حوله تنعكس أشعته على ما سأسرده من أعماله ، فينبجسم صغيرها ويعظم ضئيلها . سأكف عن ذلك الآن برغم ما جرت

به العادة من تقديم المتهم لقضائه بالصفات التي انكشفت عنه
قبل الاسترسال في بيان ما أتاه .

وسأكف أيضا في الآونة الحاضرة عن ذكر من وقعت عليه
الجناية فان التنويه به في هذه المناسبة قد يؤول أنى أستثير غضبتكم
على الجانى قبل أن أقنع ضمائرکم بجنايته ، واو أنه تأويل واهى
الأساس ، فانكم أكبر من أن تغضبوا قبل أن تظمنوا ، وأنا في هذا
معكم على عهد مسئول .

ثم تكلم سعادة النائب عن وقائع الدعوى والتطبيق القانونى
وتحقق ظرف سبق الاصرار والترصد وانتهى من مرافعته بالخاتمة
الآتية :

لقد أبنت مبلغ نذالة الجريمة ومدى شرها اذا هي وقعت على
كابر جليل المقام . أبنت ذلك بقدر ما فسخ لى موقف النائب العمومى
وأجازته الأمانة في عنقه . ولو أن المجال حر لقائل لسمعتكم كل
ما يتطلبه حزمكم وترضاه عدالتكم ، ولكنى كما أسلفت مؤمن
بفطنتكم ولى فيها كل الغناء .

على أن هناك أمرا أجل شأننا وأعظم خطرا لا أستطيع حمل
ضميرى على كتمانها ولا عقد لسانى عن بيانها . هذا الأمر الخطير
هو ما أشرت اليه في صدر مرافعتى وألمحت به عند حديثى على الباعث
الذى دفع المتهم الى جنائيته .

ذلك هو ولع التبطل ، وغواية الاستعظام ، وما أجملت في جلسة
الاحالة بأنه داء اجتماعى وبيل يهدد الحكومات في كيانها ، ويشل
النظام من أساسه ، وأنه ان لم يؤخذ بيد عسراء استفحل ضرره
وعز اتقاء شره .

نعم استقل ضرره وعز انتقاء شره •

ارسموا لأنفسكم ، بواسع خبرتكم ونافذ بصيرتكم ، حال البلاد
وقد أصبح كل عظيم فيها هدفا لنار أى شقى تربعت فى نفسه الشريرة
هذه الأفكار الخطرة •

تلك حال أستعيز بالله منها •

هى مضيعة للطمأنينة ومقتلة للنبوغ ومفسدة لنفس العاملين •
بل هى حفرة يتردى فيها اخلاص المخلصين ونشاط المجدين وايمان
المصلحين •

انتم قضاة الحق ولكم ايضا مربو الخلق •

وكلمة العدل التى بها تنطقون يتجاوب صداها فى نفوس ناشئة ،
ونفوس ثائرة ، ونفوس فزعة خائفة •

فاجعلوا حكمكم رسالة عدل وبلاغ عبرة وبشرى سلام •

فاذا جنحتم الى الرحمة فاشملوا بها النشء وقد اوشك أن
يلتوى ، والبلاد وقد دب فيها ذاك الداء الوخيم •

انتم اطباء النفس كما انتم قضاة العدل • والطبيب البصير
لا يتردد ولا ينى عند الضرورة الحاكمة ، والقاضى الحازم يهذب بالزجر
الحكيم ، وهو فى زجره من الراحمين •

وازنوا بين روعة الرحمة وقد حلت بالبلاد وبالنشء وبين
ضالتها ان هى حلت بهذا المجرم العتيد ، ثم اقضوا قضاءكم والله
معكم انه نعم الهادى ونعم النصير •

ومن الخطب الهامة التي يجب معرفتها من خطب الامام على
رضي الله عنه وخطب أمير المؤمنين عمر بن الخطاب ولا شك أن الرسول
ﷺ كان قمة البلاغة والخطابة وقد صدق أمير الشعراء عندما قال
في أمير الأنبياء :

فما عرف البلاغة ذو بيان

إذا لم يتخذك له كتابا

كان اذا خطب يناطح السحاب ويتطاول الى الجوزاء ويزاحم
الشمس في الجلاء ، كان والله غزير العبرة ، طويل الفكرة ، بعيد
المدى ، شديد القوى ، يقول فصلا ، ويحكم عدلا ، يتفجر العلم من
جوانبه وتنطلق الحكمة من نواحيه •

ومهما قال اللسان وأماى الجنان وفافى البيان وسال البنان
فلن أصل الى شاطئ البحر الذى عبره فارس المنابر على بن أبى
طالب رضي الله عنه •

من خطب الامام على كرم الله وجهه

١ — خطبته الزهراء

« الحمد لله الذي هو أول كل شيء وبديه (١) ، ومنتهى كل شيء ووليّه ، وكل شيء خاشع له ، وكل شيء قائم به ، وكل شيء ضارع اليه ، وكل شيء مستكين له . »

خشعت له الأصوات ، وكلت دونه الصفات ، وضلت دونه الأوهام ، وحارت دونه الأحلام (٢) ، وانحسرت (٣) دونه الأبصار ، لا يقضى في الأمور غيره ، ولا يتم شيء منها دونه .

سبحانه ما أجل شأنه ، وأعظم سلطانه ، تسبح له السموات العلى ، ومن في الأرض السفلى ، له التسبيح والعظمة ، والملك والقدرة ، والحول والقوة ، يقضى بعلم ، ويعفو بحلم .

قوة كل ضعيف ، ومفزع كل مالهوف ، وعز كل ذليل ، وولى كل نعمة ، وصاحب كل حسنة ، وكاشف كل كربة ، المطلع على كل خفية ، المحصى لكل سريرة ، يعلم ما تكن الصدور ، وما ترضى عليه المستور .

الرحيم بخلقه ، الرؤوف بعباده ، من تكلم منهم سمع كلامه ، ومن سكت منهم علم ما في نفسه ، ومن عاش منهم فعليه رزقه ، ومن مات منهم فاليه مصيره ، أحاط بكل شيء علمه ، وأحصى كل شيء حفظه .

اللهم لك الحمد عدد ما تحيي وما تميت ، وعدد أنفاس خلقك

(١) البديه : أول كل شيء ومبداه .

(٢) الأحلام : العقول .

(٣) انحسرت : تعبت وكلت الأبصار فلم تستطع أن تراه .

ولفظهم ولحظ أبصارهم ، وعدد ما تجرى به الريح ، وتحمله
السحاب ، ويختلف به الليل والنهار ، ويسير به الشمس والقمر
والنجوم ، حمدا لا ينقضى عدده ، ولا يفنى أمده •

اللهم أنت قبل كل شيء ، واليك مصير كل شيء ، وتكون بعد هلاك
كل شيء ، وتبقى ويفنى كل شيء ، وأنت وارث كل شيء ، أحاط علمك
بكل شيء ، وليس يعجزك شيء ، ولا يتواري عنك شيء ، ولا يقدر أحد
قدرتك ، ولا يشكرك أحد حق شكرك ، ولا تهتدى العقول لصفتك ،
ولا تبلغ الأوهام حدك •

حارت الأبصار دون النظر اليك ، فلم ترك عين فتخبر عنك كيف
أنت وكيف كنت ، لا نعلم اللهم كيف عظمتك ، غير أنا نعلم أنك حي
قيوم ، لا تأخذك سنة (٤) ولا نوم ، لم ينته إليك نظر ، ولم يدركك
بصر ، ولا يقدر قدرتك ملك ولا بشر •

أدركت الأبصار ، وكتبت الآجال ، وأحصيت الأعمال ، وأخذت
بالنواصي والاقدام ، لم تخلق الخلق لحاجة ولا لوحشة ، ملأت كل
شيء عظمة ، فلا يرد ما أردت ، ولا يعطى ما منعت ، ولا ينقص
سلطانك من عصاك ، ولا يزيد في ملكك من أطاعك •

كل سر عندك علمه ، وكل غيب عندك شاهده ، فلم يستتر عنك
شيء ، ولم يشغلك شيء عن شيء ، وقدرتك على ما تقضى كقدرتك على
ما قضيت ، وقدرتك على القوى كقدرتك على الضعيف ، وقدرتك على
الأحياء كقدرتك على الأموات •

فاليك المنتهى ، وأنت الموعد ، لا منجى إلا اليك ، بيدك ناصية

(٤) السنة : النعاس •

كل دابة ، وبأذنك تسقط كل ورقة ، لا يعزب ^(٥) عنك مثقال ذرة ،
أنت الحي القيوم •

سبحانك ، ما أعظم ما يرى من خلقك ، وما أعظم ما يرى من
ملكوتك ، وما أقلهما فيما غاب عنا منه ، وما أسبغ ^(٦) نعمتك في
الدنيا وأحقرها في نعيم الآخرة ، وما أشد عقوبتك في الدنيا ، وما
أيسرها في عقوبة الآخرة •

وما الذى نرى من خلقك ، وتعتبر من قدرتك ، ونصف من
سلطانك ، فيما يغيب عنا منه ، مما قصرت أبصارنا عنه ، وكلت
عقولنا دونه ، وحالت الغيوب بيننا وبينه •

فمن قرع سنه ، وأعمل فكره : كيف أقمتم عرشك ؟ وكيف
ذرات ^(٧) خلقك ؟ وكيف علقت في الهواء سماواتك ؟ وكيف مددت
أرضك ؟ يرجع طرفه ^(٨) حاسرا وعقله مبهورا ، وسمعه والها ^(٩) ،
وفكره متحيرا •

فكيف يطلب علم ما قبل ذلك من شأنك ، اذ أنت وحدك في
الغيوب التى لم يكن فيها غيرك ، ولم يكن لها سواك ، لا أحد شهيدك
حين فطرت الخلق ، ولا أحد حضرك حين ذرات النفوس •

فكيف لا يعظم شأنك عند من عرفك ١١؟ وهو يرى من خلقك
ما ترتاع به عقولهم ، ويملا قلوبهم ، من رعد تفزع له القلوب ،
وبرق يخطف الأبصار ، وملائكة خلقتهم وأسكنتهم سماواتك ، وليست

(٥) أى لا يغيب من علمه شيء ولو كان مثقال ذرة •

(٦) أى أن نعمته سائغة تامة •

(٧) نرا الخلق : خلقتهم •

(٨) الظرف : البصر • حاسرا : كليا •

(٩) الوله : ذهاب العقل والتخير •

فيهم فترة (١٠) ولا عندهم غفلة ، ولا بهم معصية •

هم أعلم خالقك بك ، وأخوفهم لك ، وأقومهم بطاعتك ، ليس يغشاهم نور البعير ، ولا سهو العقول ، لم يسكنوا الأصلاب ، ولم تضمهم الأرحام ، أنشأتهم انشاء ، وأسكنتهم سماواتك ، وأكرمتهم بجوارك ، واثمتهم على وحيك ، وجنبتهم الآفات ، ووقيتهم السيئات ، وطهرتهم من الذنوب ، فلولوا تقويتك لم يقووا ، ولولا تثبيتك لم يثبتوا ، ولولا رهبتك لم يطيعوا ، ولولاك لم يكونوا •

أما انهم على مكائتهم منك ، ومنزلتهم عندك ، وطول طاعتهم اياك لو يعاينون ما يخفى عليهم لاحتقروا أعمالهم ، ولعاموا أنهم لم يعبودك حق عبادتك •

فسبحانك خالقاً ومعبوداً ومحموداً بحسن بلائك عند خالقك ، أنت خلقت ما دبرته مطعماً ومشرباً ، ثم أرسلت داعياً اليها ، فلا الداعي أجبنا ، ولا فيما رغبتنا فيه رغبتنا ، ولا الى ماشوقتنا اليه اشتقنا •

أقبلنا كلنا على جيفة (١١) نأكل منها ولا نشبع ، وقد زاد بعضنا على بعض حرصاً ، لما يرى بعضنا من بعض فافتضحنا بأجلها ، واصطلحنا على حبها ، فأعمت أبصار صلاحنا وفقهائنا ، فهم ينظرون بأعين غير صحيحة ، ويسمعون بأذان غير سمعية ، فحيثما زالت زالوا معها ، وحيثما مالت أقبلوا اليها •

وقد عاينوا المأخوذين على الغرة (١٢) كيف فجنبتهم الأمور ، ونزل بهم المحذور ، وجاءهم من فراق الأحبة ما كانوا يتوقعون •

(١٠) الفترة : الضعف •

(١١) الجيفة : هي جثة كل شيء يموت اذا أنتشت وخرجت رائحتها ، والمقصود هنا الدنيا ، فهي جيفة منتنة لا يتكالب عليها الا كلاب الطريق •

(١٢) على غرة : على غفلة على سبيل المفاجأة •

وقدموا من الآخرة الى ما كانوا يوعدون ، فارقوا الدنيا وصاروا الى القبور ، وعرفوا ما كانا فيه من الغرور ، فاجتمعت عليهم حسرتان :
حسرة الفوت وحسرة الموت •

فاغبرت لها وجوههم ، وتغيرت بها ألوانهم ، وعرقت بها جباههم ،
وشخصت أبصارهم ، وبردت أطرافهم ، وحيل بينهم وبين المنطق •

وان أحدهم لبين أهله ينظر ببصره ويسمع بأذنه ، ثم زاد الموت
في جسده حتى خالط بصره ، فذهبت من الدنيا معرفته ، وهاكت عند
ذلك حجته ، وعاین هول أمر كان مغطى عليه ، فأحد (١٣) لذلك بصره •

ثم زاد الموت في جسده ، حتى بلغت نفسه الحلقوم ، ثم خرج
روحه من جسده فصار جسدا ملقى لا يجيب داعيا ، ولا يسمع باكيا ،
فنزعوا ثيابه وخاتمته ، ثم وضأوه وضوء الصلاة ، ثم غسلوه
وكفنوه أدراجا (١٤) في أكفانه ، وحنطوه ثم حملوه الى قبره ،
فدلوه (١٥) في حفرة ، وتركوه مقل بمقطعات من الأمور ، وتحت
مسألة منكر ونكير (١٦) ، مع ظلمة وضيق ، ووحشة قبر ، فذاك مثواه
حتى يبلى جسده ويصير ترابا •

حتى اذا بلغ الأمر الى مقداره ، وألحق آخر الخلق بأوله ،
وجاءه أمر من خالقه ، أراد به تجديد خلقه ، فأمر بصوت من

(١٣) أى جعله حديدا شديدا شاخصا •

(١٤) الادراج : لف الشيء في الشيء . فها هو قد لف في أكفانه •

(١٥) دلوه أى انزلوه •

(١٦) ذلك أن الإنسان اذا وضع في قبره وذهب عنه أصحابه وأهله
وخلانه جاءه ملكان منكر ونكير ، فيقعدان الميت ويسألانه : من ربك ؟ وما
دينك وما النبی الذي بعث فيكم •

سماواته ، فمارت السماوات مورا (١٧) ، وفزع من فيها ، وبقي ملائكتها على أرجائها •

ثم وصل الأمر الى الأرض — والخلق رفات لا يشعرون — فأرج (١٨) الأرض وأرجفها وزلزلها ، وقلع جبالها ونسفها وسيرها ، وركب بعضها بعضا من هيئته وجلاله ، وأخرج من فيها ، فجددهم بعد ثلاثهم ، وجمعهم بعد تفرقهم ، يريد أن يحصيهم ويميزهم •

فريقا في ثوابه ، وفريقا في عقابه ، فخلد الأمر لأبده دائما ، خيره وشره ، ثم لم ينس الطاعة من المطيعين ، ولا المعصية من العاصين ، فأراد عز وجل أن يجازي هؤلاء وينتقم من هؤلاء •

فأثاب أهل الطاعة بجواره وحلول داره وعيش رغد وخلود أبدي ومجاورة الرب ، وموافقة محمد ﷺ ، حيث لا ظعن (١٩) ولا تغير ، وحيث لا تصيبهم الأحزان ، ولا تعترضهم الأخطار ، ولا تشخصهم الأسفار •

وأما أهل المعصية فخلدوهم في النار ، وأوثق منهم الأقدام ، وغلت (٢٠) منهم الأيدي الى الأعناق ، في لهب قد اشتد حره ، ونار مطبقة (٢١) على أهلها ، لا يدخل عليهم بها روح (٢٢) ، همهم شديد ، وعذابهم يزيد ، ولا مدة للدار تنقضي ، ولا أجل للقوم ينتهي •

(١٧) مارت السماوات أى تحركت وجاءت وزهبت حتى اختل نظامها •

(١٨) أى جعلها ترتج وتهتز وتضطرب وتلقى ما في جوفها •

(١٩) الظعن : الرحيل •

(٢٠) غلت الأقدام : قيدت وسلسلت بالسلاسل والقيود •

(٢١) مطبقة على أهلها : قد أحاطت بهم فلا يستطيعون الفكك منها •

(٢٢) الروح : هو النسيم العليل الذى ينعش النفوس ويسرها •

اللهم انى أسألك بأن لك الفضل ، والرحمة بيدك ، ثأنت
وليها ، لا يأيها أحد غيرك ، وأسألك باسمك المخزون المكنون ، الذى
قام به عرشك وكرسيك وسماواتك وأرضك ، وبه ابتدعت خلقك ،
والصلاة على محمد ، والنجاة من النار برمجتك ، آمين ، انبك
ولى كريم .



٢ - خطبة جامعة لخصال الخير

قام على بن أبى طالب خطيباً فقال :

« الحمد لله فاطر الخلق وفالق الاصبح ، وناشر الموتى وباعث
من فى القبور ، وأشهد أن لا اله الا الله وأشهد أن محمدا عبده
ورسوله .

أوصيكم بتقوى الله ، فإن أفضل ما توسل به العبد الايمان
والجهاد فى سبيله ، وكلمة الاخلاص فانها الفطرة ، واقام الصلاة
فانها الملة ، وايتاء الزكاة فانها من فريضة ، وصوم شهر رمضان
فانه جنة (٢٣) من عذابه ، وحج البيت فانه منفاة للفقير
مدحضة (٢٤) للذنوب ، وصلة الرحم فانها مثواة (٢٥) فى المال
منسأة (٢٦) فى الأجل محبة فى الأهل ، وصدقة السر فانه تكفر الخطيئة
وتطفى غضب الرب ، وصنع المعروف فانه يدفع ميتة السوء ويقى
مصارع الهول .

(٢٣) جنة : وقاية .

(٢٤) مدحضة للذنوب : مذهب له ماحقة له .

(٢٥) أى سبيل للثراء والغنى .

(٢٦) منسأة فى الأجل : زيادة فى العمر .

أفيضوا في ذكر الله فإنه أحسن الذكر ، وارغبوا فيما وعد
المتقون فإن وعد الله أصدق الوعد ، واقتدوا بهدى نبيكم ﷺ فإنه
أفضل الهدى ، واستقوا بسنته فإنها أفضل السنن ، وتعلموا كتاب
الله فإنه أفضل الحديث ، وتفقهوا في الدين فإنه ربيع القلوب •

واستشفوا بنوره فإنه شفاء لما في الصدور ، وأحسنوا تلاوته
فإنه أحسن القصص ، وإذا قرئ عليكم فاستمعوا له وأنصتوا لعلكم
ترحمون •

وإذا هديتم لعلمه فاعملوا بما علمتم به لعلكم تهتدون ، فإن
العالم العامل بغير علمه كالجاهل الجائر الذي لا يستقيم عن جهله ،
بل قد رأيت أن الحجة أعظم والحسرة أدوم على هذا العالم المنسلخ
من علمه ، على هذا الجاهل المتحير في جهله ، وكلاهما مضل مشبور •

لا ترتابوا فتشكوا ، ولا تشكوا فتكفروا ، ولا ترخصوا لأنفسكم
فتذهلوا (٢٧) ، ولا تذهلوا في الحق فتخسروا ، ألا وإن من الحزم
أن تثقوا ، ومن الثقة ألا تغتروا ، وإن أنصحكم لأنفسه أطوعكم لربه ،
وإن أغشكم لأنفسه أعصاكم لربه ، من يطع الله يأمن ويستبشر ،
ومن يعص الله يخف ويندم ، ثم سلوا الله وارغبوا إليه في العافية ،
وخير ما دام في القلب اليقين •

إن عوازم الأمور أفضلها ، وإن محدثاتها شرارها ، وكل محدث
بدعة ، وكل محدث مبتدع ، ومن ابتدع فقد ضيع ، وما أحدث
محدث بدعة إلا ترك بها سنة •

المغبون من غبن دينه ، والمغبون من خسر نفسه ، وإن الرياء

(٢٧) الذهول : ترك الشيء تناسيا له عن عهد أو شغله شاغل عنه ،
فإن الاكثار من الترخص في الأمور يشغل الانسان كثيرا عن واجبات الدين •

من الشرك ، وان الاخلاص من العمل والايمان ، ومجالس الله تعالى
القرآن ويحضرها الشيطان وتدعو الى كل غي ، ومجالسة الفسقاء تزين
القلوب وتطمح اليه الأبصار وهي مصادد الشيطان .

اصدقوا الله فان الله مع من صدق ، وجانبوا الكذب فان الكذب
مجانب للايمان ، ألا ان الصدق على شرف منجاة وكرامة ، وان
الكذب على شرف ردى وهلكة .

ألا وقولوا الحق تعرفوا به ، واعملوا به تكونوا من أهله ، وأدوا
الأمانة الى من ائتمنكم ، وصلوا أرحام من قطعكم ، وعودوا بالفضل
على من حرمكم ، واذا عاهدتم فأوفوا ، واذا حكمتهم فاعدلوا ، ولا
تفاخروا بالآباء ولا تتأبزوا (٢٨) بالألقاب ولا تمازحوا ، ولا يغضب
بعضكم بعضا .

وأعينوا الضعيف والمظلوم والغارمين (٢٩) وفي سبيل الله وابن
السبيل والسائلين وفي الرقاب ، وارحموا الأرملة واليتيم ، وأفشوا
السلام وردوا التحية على أهلها بمثلها أو بأحسن منها .

« وتعاونوا على البر والتقوى ولا تعاونوا على الاثم والعدوان ،
واتقوا الله ان الله شديد العقاب » (٣٠) .

وأكرموا الضيف ، وأحسنوا الى الجار ، وعودوا المرضى، وشيعوا
الجنائز ، وكونا عباد الله اخانا .

(٢٨) التنابز بالألقاب : رمى الناس بعضهم بعضا بالألقاب السيئة
المهينة .

(٢٩) الغارمين : الذين لزمتهم الديون في غير معصية .

(٣٠) سورة المائدة : ٢ .

أما بعد ، فإن الدنيا قد أدبرت وأذنت بوداع ، وإن الآخرة
قد أظلت وأشرفت باطلاع ، وإن المضمار اليوم وغدا السباق ، وإن
السبقة (٣١) الجنة والغاية النار .

ألا وانكم في أيام مهل من ورائها أجل يحته عجل ، فمن أخاص
الله عمله في أيام مهله قبل حضور أجله فقد أحسن عمله ونال أمله ،
ومن قصر عن ذلك فقد خسر عمله وخاب أمله وضره أمله ، فاعملوا
في الرغبة والرغبة ، فإن نزلت بكم رغبة فاشكروا الله واجمعوا معها
رهبة ، وإن نزلت بكم رهبة فاذكروا الله واجمعوا معها رغبة ، فإن
الله قد تأذن المسلمين بالاحسنى ولن شكر بالزيادة .

وانى لم أر مثل الجنة نام طالبها ولا كالنار نام هاربها ، ولا
أكثر مكتسبا من شيء كسبه ليوم تدخر فيه الذخائر وتبلى فيه السرائر
وتجتمع فيه الكبائر .

وانه من لا ينفعه الحق يضره الباطل ، ومن لا يستقيم به
الهدى يجر به الضلال ، ومن لا ينفعه اليقين يضره الشك ، ومن
لا ينفعه حاضره فعازبه (٣٢) عنه أعور وغائبه عنه أعجز .

وانكم قد أمرتم بالظعن (٣٣) ودلائم على الزاد ، ألا وإن أخوف
ما أخاف عليكم اثنان : طول الأمل واتباع الهوى ، فأما طول الأمل
فينسى الآخرة ، وأما اتباع الهوى فيبعد عن الحق .

ألا وإن الدنيا قد ترحلت مدبرة ، وإن الآخرة قد ترحلت مقبلة ،
ولهما بنون فكونوا من أبناء الآخرة إن استطعتم ، ولا تكونوا من

(٣١) أى إن الجنة مجال التسابق والتنافس .

(٣٢) العازب : الغائب البعيد .

(٣٣) الظعن : الرحيل .

بنى الدنيا ، فان اليوم عمل ولا حساب وغدا حساب ولا عمل » (٣٤) .



٣ — وصيته الجامعة لكميل

عن كميل النخعي قال : أخذ بيدي على بن أبي طالب ، فخرج بي الى ناحية الجبانة ، فلما أصحر (٣٥) تنفس الصعداء ثم قال :

« يا كميل ، ان هذه القلوب أوعية ، فخيرها أوعاها ، فاحفظ عني ما أقول لك :

الناس ثلاثة : عالم رباني ، ومتعلم على سبيل نجاة ، وهمج رعاع أتباع كل ناعق ، مع كل ريح يميلون ، لم يستضيئوا بنور العلم ، ولم يلجأوا الى ركين وثيق .

يا كميل ، العلم يحرسك وأنت تحرس المال ، والمال تنقصه النفقة ، والعلم يزكو على الانفاق ، ومنفعة المال تزول بزواله .

يا كميل ، محبة العلم دين يدان به ، يكسب الانسان الطاعة في حياته ، وجميل الأحدثه بعد وفاته ، والعلم حاكم والمال محكوم عليه .

يا كميل ، مات خزان المال وهم أحياء ، والعلماء باقون مابقي الدهر ، أعيانهم مفقودة ، وأمثالهم في القلوب موجودة ، ها ان هاهنا لعلماء جما — وأشار بيده الى صدره — لو وجدت له حملة ، بلى أجد لقنا (٣٦) غير مأمون ، يستعمل آلة الدين للدنيا ، ويستظهر

(٣٤) البداية والنهاية لابن كثير (٣٠٧/٧) ، وحياة الصحابة

(٤٧٢/٣ — ٤٧٤) ، وجاء بعضها في اعجاز القرآن للباقلاني (ص ١٤٥) .

(٣٥) أصحر : خرج الى الصحراء .

(٣٦) اللقن : سريع الفهم والفطنة ، ولكنه غير مأمون أى غير ثقة .

بنعم الله على عباده وبحججه على أوليائه ، أو منقادا لحملة الحق ولا بصيرة في أحنائه (٣٧) .

ينقذح (٣٨) الشك في قلبه لأول عارض من شبهة ، لا الى هؤلاء ولا الى هؤلاء ، أو منهوما باللذة سلس (٣٩) القيادة للشهوة ، أو مغرما بالجمع والادخار ، ليسا من رعاة الدين في شيء ، أقرب شبها بهما الأنعام السائمة (٤٠) .

كذلك يموت العلم بموت حامله ، اللهم باي لا تخلو الأرض من قائم بحجة الله ، اما ظاهرا مشهورا ، واما خائفا مغمورا ، لئلا تبطل حجج الله وبياناته .

وكم ذا وأين ؟ أولئك والله الأقلون عددا ، والأعظمون عند الله قدرا ، بهم يحفظ الله حججه وبياناته ، حتى يودعوها نظراءهم ، ويزرعوها في قلوب أشباههم .

هجم بهم العلم على حقيقة الايمان حتى باشروا روح اليقين ، فاستلأنوا ما استخشن المترفون ، وأنسوا بما استوحش منه الجاهلون ، وصحبوا الدنيا بأبدان أرواحها معلقة بالرفيق الأعلى .

(٣٧) أحنائه : جوانبه ، فهو ينقاد لأهل الحق لا فهما للحق وإيمانا به ولكن هو التقليد فحسب ، فهو لا يحمل بين جوانب نفسه بصيرة يميز بها بين الحق والباطل .

(٣٨) أى يؤثر الشك في صدره عند ورود أى شبهة اليه ، ذلك لأن الايمان واليقين لم يتمكن في قلبه .

(٣٩) سلس القيادة : سهل الانقياد .

(٤٠) الأنعام السائمة : الماشية والأغنام التي ترمى حيث شاءت . والمقصود هنا أنه ليس له انقياد للحق ، به هو منقاد لشهواته ونزواته حيثما كانت ، وقد يقلد أهل الحق في شيء ثم ينكص على عقبيه فينقاد بسهولة لأهل الباطل .

يا كميل ، أولئك خلفاء الله في أرضه ، والدعاة إلى دينه ، آه
آه شوقا إليهم • انصرف يا كميل اذا شئت (٤١) .



٤ - من كلامه عليه السلام

في آداب الحكماء والعلماء

« من حلم ساد ، ومن ساد استفاد ، ومن استغنى حرم ، ومن
هاب خاب ، ومن طلب الرئاسة صبر على السياسة ، ومن أبصر عيب
نفسه عمى عن عيب غيره ، ومن سل سيف البغى قتل به » .

ومن احتقر لأخيه بئرا وقع فيها ، ومن نسي زلته استعظم زلة
غيره ، ومن هتك حجاب غيره انتهكت عورات بيته ، ومن كابر في
الأمور عطب ، ومن اقتحم اللجج (٤٢) غرق •

ومن أعجب برأيه ضل ، ومن استغنى بعقله زل ، ومن تجبر على
الناس ذل ، ومن تعمق في العمل مل ، ومن صاحب الأندال حقر ،
ومن جالس العلماء وقر ، ومن دخل مداخل السوء اتهم •

ومن حسن خلقه سهلت له طرقه ، ومن حسن كلامه كانت الهيبة
أمامه ، ومن خشى الله فاز ، ومن استفاد الجهل ترك طريق العدل ،
ومن عرف أجله قصر أمله :

(٤١) العقد الفريد - ابن عبد ربه الأندلسي - لجنة التأليف والترجمة
والنشر ١٩٤٠ م - (٢/ ٢١٢ - ٢١٣) .

(٤٢) اللجج : جمع لجة . ومنه لجة البحر : الماء الكثير الذي لا يرى
طرفاه . فمن يدخل في غمرة هذا الماء الكثيف يغرق . وكذا من دخل في لجج
الأمور في اختلاطها بشبهاتها وتفريعاتها يغرق فيها فلا يهتدي للحق منها .

ثم أنشأ يقول :

ألبس أخاك على عيوبه واستر وغط على ذنوبه
واصبر على بهت السفیه وللزمان على خطوبه
ودع الجواب تفضلاً وكل الظلوم الى حسبه « (٤٣)

٥ حمد الله وأثنى عليه ثم قال :

« أوصيكم عباد الله ونفسي بتقوى الله وازوم طاعته ، وتقدير العمل ، وترك الأمل ، فإنه من فرط في عمله لم ينتفع بشيء من أمله .

أين التعب بالليل والنهار ، والمقتحم لجج البحار ، ومفاوز القفار (٤٤) ؟ يسير من وراء الجبال وعالج (٤٥) الرمال ، يصل الغدو بالرواح ، والمساء بالصباح في طلب محقرات الأرباح ، هجمت عليه منيته ، فبعظمت بنفسه رزيقه ، فصار ما جمع بورا ، وما اكتسب غرورا ، ووافى القيامة محسورا (٤٦) .

أيها اللاهى الغار (٤٧) نفسه ، كأنى بك وقد أتاك رسول

(٤٣) العقد الفريد لابن عبد ربه (٢/٤٢٠ - ٤٢١) .

(٤٤) المفاوز : الصحارى القفار المهلكة ، وقد سميت الصحراء مفاوز لأن من دخلها وخرج منها سالماً فقد فاز ، والقفار : جمع قفرة ، وهى الأرض التى ليس بها نبات ولا ماء .

(٤٥) عالج الرمال : هو ما تراكم من الرمل ودخل بعضه فى بعض .

(٤٦) محسورا : نادماً أشد الندم على ما قدم واقترب من الذنوب وترك من الطاعات .

(٤٧) الذى يفر نفسه ويخدمها بجهله .

ربك (٤٨) ، لا يقرع لك بابا ، ولا يهاب لك حجابا ، ولا يقبل منك
بديلا ، ولا يأخذ منك كفيلا ، ولا يرجمك صغيرا ، ولا يوقر فيك
كبيرا ، حتى يؤدبك الى قعر مظلمة ، أرجاؤها موحشة ، كفعاله بالأمم
الخالية والقرون الماضية .

أين من سعى واجتهد ، وجمع وعدد ، وبني وشيد ، وزخرف
ونجد (٤٩) ، وبالقليل لم يقنع ، وبالكثير لم يتمتع ؟ !!



٥- وصية أمير المؤمنين

على بن أبى طالب لابنه الحسن

« من الوالد الفانى ، المقر للزمان ، المدبر للعمر ، المستسلم
فيه للدهر ، الذام للدنيا ، الساكن مساكن الموتى ، الطاعن اليهم عنها
غدا ، الى المولود المؤمل ما لا يدرك ، السالك سبيل من قد هلك ،
عرض الأسقام ، ورهينة الأيام ، ورمية المصائب ، وعبد الدنيا ،
وتاجر الغرور ، وغريم المنايا ، وأسير الموت ، وحلف الهموم ، وقرين
الأحزان ، ونصب الآفات ، وضريح الشهوات ، وخليفة الأموات . »

أما بعد ، فان فيما قد تبينت من ادبار الدنيا على ، وجنوح (٥٠)
الدهر على ، واقبال الآخرة على ، ما يزعنى (٥١) عن ذكر ما ينوئ
والاهتمام بما ورائى ، غير أنى حين تفرد بى دون هموم الناس هم

(٤٨) يقصد ملك الموت .

(٤٩) التنجيد : هو تزئين البيوت بالفرش والوسائد والبسط وأنواع
الزينة المختلفة .

(٥٠) جنوح الدهر : ميله على الانسان بمصائبه ودواهييه .

(٥١) ما يزعنى : يكفى ويزجرنى .

نفسى ، فصدقنى رأىى ، وتصرف بى هواى ، وصرح الى محض
أمرى ، فأقصى بى الى جد لا يزرى ^(٥٢) به لعب ، وصدق لأيشوبه
كذب .

وجدتك — أى بنى — من بعضى ، بل وجدتك من كلى ، حتى كان
شيئا لو أصابك أصابنى ، وكأن الموت لو أتاك أتانى ، فعناني ^(٥٣)
من أمرك ما عنانى من نفسى ، فكتبت اليك كتابى هذا ان أنا بقيت
أوفنيت .

وانى أوصيك يا بنى بتقوى الله ، ولزوم أمره ، وعمارة قلبك
بذكره ، والاعتصام بحبله فهو أوثق السبب بينك وبينه .

يا نى أحيى قلبك بالموعظة ، وموته الزهد ، وقوه باليقين ،
وذله بذكر الموت ، واكسره بالفناء ، وبصره فجائع الدنيا ، وحذره
صولة ^(٥٤) الدهر ، وفحش تقلب الأيام ، واعرض عليه أخبار الماضين ،
وذكره ما أصاب من كان قبلك .

وسر فى ديارهم ، واعتبر بآثارهم ، وانظر ما فعلاوا ، وعمن
انتقلوا ، وأين حلوا ، فانك تجدهم انتقلوا عن الأحبة ، وحلوا دار
الغربة ، وكأنك عن قليل قد صرت كأحدهم ، فأصاح مثواك ،
واحرز ^(٥٥) آخرتك ، ودع القول فيما لا ترف ، والدخول فيما لا تكلف ،
وأمسك عن السير اذا خفت ضلالة ، فان الكف عند حيرة الضلالة خير
من ركوب الأهوال .

(٥٢) لا يتهاون ويتناقص به لعب .

(٥٣) فعناني من أمرك : فشق على وأهمنى .

(٥٤) صولة الدهر : سطوته وقهره .

(٥٥) احرز آخرتك : اجعلها . تصدك دائما وضممها اليك واحفظها
ولا تفرط فيها .

وأمر بالمعروف تكن من أهله ، وأنكر المنكر بينك ولست لك ،
وبائن (٥٦) من فعله بجهدك ، وخفض الغمرات الى الحق ، وتفقه في
الدين ، وعود نفسك الصبر على المكروه ، وألجىء نفسك في الأمور كلها
الى الله ، فانك تلجئها الى كهف حريز (٥٧) ومانع عزيز .

وأخلص في المسألة لربك ، فان بيده العطاء والحرمان ، وأكثر
الاستخارة ، وتفهم وصيتي لا تذهبن عنك صفحا (٥٨) .

أى بنى . . انى لما رأيته قد بلغت سنا ، ورأيتنى ازددت
وهنا ، نادرت وصيتي اياك خصالا منهم ان تعجل بى أجلى قبل أن
أقضى اليك ما فى نفسى ، وأنقص فى رأيى كما نقصت فى جسمى ،
أو تسبقنى اليك بعض غلبة الهوى وفتن الدنيا ، فتكون كالصعب
النفور (٥٩) .

وانما قلب الحدث (٦٠) كالارض الخالية ، ما ألقى فيها من شيء
قبلته ، فباكرتك بالأدب قبل أن يقسو قلبك ويشغل لبك (٦١) ،
لتستقبل بجد رأيك ما قد كفأك تجربته ، فتكون قد كفيت مؤنة
الطلب ، وعوفيت من علاج التجربة ، فأنتاك من ذلك ما قد كنا نأتيه ،
واستبان لك ما ربما أظلم علينا فيه .

أى بنى ، انى لم أكن عمرت عمر من كان قبلى ، فقد نظرت فى
أعمارهم ، وفكرت فى أخبارهم ، وسرت فى آثارهم ، حتى عدت كأحدهم

(٥٦) أى فارق من فعل المنكر جهد طاقتك ويكل ما تملك من جهد .

(٥٧) أى محفوظ بمكان منيع .

(٥٨) صفحا : جانبا . أى لا تدع وصيتي هذه تذهب عنك جانبا أو

تبتعد عنك . . .

(٥٩) أى تنفر من نصيحتي فلا تقبلها .

(٦٠) الحدث : الشاب الحديث السن الصغير .

(٦١) لبك : عقلك .

بل كائننى لما قبد انتهى الى من أمورهم قد عمرت مع أولهم الى آخرهم ، فعرفت صفو ذلك من كدره ، ونفعه من ضرره ، فاستخلصت من كل أمر نحيلته (٦٢) ، وتوخيت لك جمياته ، وصرفت عنك مجهولاه •

ورأيت عنايتى بك واجبة على ، فجمعت لك ما ان فهمته أدبك ، فاغتتم ذلك وأنت مقتبل بين النية واليقين ، فعليك بتعليم كتاب الله وتأويله ، وشرائع الاسلام وأحكامه وحلاله وحرامه ، لا تجاوز ذلك قبله الى غيره •

فان أشفقت أن تلبسك شبهة لما اختلف فيه الناس من أهوائهم ورأيهم مثل الذى لبسهم ، فتقصد فى تعليم ذلك بلطف •

يا بنى ، وقدم عنايتك فى الأمر ليكون ذلك نظرا لدينك لا مماريا (٦٣) ولا مفاخرا ولا طالبا لعرض عاجلتك ، فان الله يوفقك لرشدك ، ويهديك لقصدك ، فاقبل عهدي اليك ، ووصيتى لك •

واعلم يا بنى أن أحب ما أنت آخذ به من وصيتى تقوى الله والاقتصار على ما افترض الله عليه ، والأخذ بما مضى عليه أوامرك من آبائك ، والصالحون من أهل بيتك ، فانهم لم يدعوا أن ينظروا لأنفسهم كما أنت ناظر ، وفكروا كما أنت مفكر ، ثم ردهم ذلك الى الأخذ بما عرفوا ، والإمساك عما لم يكلفوا •

فان أبت نفسك أن تقبل ذلك دون أن تعلم ما علموا فيكون طلبك ذلك بتعليم وتفهم وتدبر ، لا بتوارد الشبهات وعلم الخصومات •

وابداً قبل نظرك فى ذلك بالاستعانة بالله عليه ، والرغبة اليه ،

(٦٢) نحيلته : خلاصته . وهى مأخوذة من النحل الذى يأخذ من كل الأزهار والرياحين ويعطى لنا خلاصة هذا كله فى شكل عسل .
(٦٣) الممارى هو المجادل فى الباطل بغية الجسدال والظهور لا طلبا للوصول للحق •

واحذر كل شائبة أدخلت عليك شبهة ، وأسلمتك الى ضلالة ، فاذا
أيقنت أن قد صفا قلبك فخشع ، وتم رأيك فاجتمع ، كان همك في
ذلك هما واحدا ، فانظر فيما فسرت لك •

وان أنت لم يجتمع لـ ما تحب من فراغ نظرك فاعلم أنك انما
تخبط خبط عشواء ، وليس من طالب الدين من خبط ولا خط ، والامساك
عند ذلك أمثل •

وان أول ما أبدؤك به في ذلك وآخره أنى أحمد الله الهى والهك ،
اله الأولين والآخرين ، رب من في السماوات ومن في الأرضين بما هو
أهله ، وكما هو أهله ، وكما يحب وينبغى له ، وأسأله أن يصلى على
نبيينا محمد ﷺ ، وأن يتم علينا نعمه لما وفقنا من مسأله ،
والاجابة لنا ، فان بنعمته تتم الصالحات •

اعلم أى بنى أن أحدا لم ينبىء عن الله عز وجل كما نبأ محمد
ﷺ فارض به رائدا ، فانى لم آلك نصيحة ، ولم تبلغ في ذلك ،
وأنى اجتهدت مبلغى في ذلك لعنايتى وطول تجربتى وان نظرى لك
كنظرى لنفسى •

اعلم أن الله واحد أحد صمد ، لا يضاده فى ملكه أحد ، ولا
يزول ولم يزل ، أول من قبل الأشياء ، بلا أولية ، وآخر بلا نهاية ،
حكيم عليم قديم ، لم يزل كذلك •

فاذا عرفت ذلك فافعل كما ينبغى لئلك فى صغر خطرته ، وقلة
مقدرته ، وكثرة عجزه ، وعظيم حاجتك الى ربك ، فاستعن باللهك
فى طلب حاجتك ، وتقرب اليه بطاعته ، وارغب اليه بقدرته ،
وارهب منه لربوبيته ، فانه حكيم لم يأمرك الا بحسن ، ولم ينهك
الا عن قبيح •

اجعل نفسك ميزانا بينك وبين غيرك ، وأحبب لغيرك ما تحب
لنفسك ، واكره له ما تكره لها ، ولا تظلم كما لا تحب أن تظلم ،
وأحسن كما تحب أن يحسن اليك ، ولا تقل ما لا تعلم بل قل مما تعلم ،
ولا تقل ما لا تحب أن يقال لك .

اعلم يا بنى أن الاعجاب ضد الصواب ، وآفة الأبواب ، فاسع في
كدحك ، ولا تكن خازنا لغيرك ، فاذا هديت لقصدك فكن أخشع ما تكون
لربك ، واعلم أن أمامك طريقا ذا مشقة بعيدة وأهوال شديدة ، وأنت
لا غنى بك عن حسن الارتياح ، وقدر بلاغك من الزاد من خفة الظهر ،
فلا تحملن على ظهرك فوق طاقتك ، فيكون ثقله وبالا عليك .

واذا وجدت من أهل الحاجة من يحمل لك زادك ، ويوافيك به
حيث تحتاج إليه فاغتنمه ، واغتنم ما أقرضت من استقرضك في
حال غناك .

واعلم أن أمامك عقبة كنودا (٦٤) ، مهبطها على جنة أو على نار ،
فارتد لنفسك قبل نزولك ، فليس بعد الموت مستغث (٦٥) ، ولا إلى
الدنيا منصرف .

واعلم أن الذى بيده خزائن السماوات والأرض أقدر أذن لك في
الدعاء ، وضمن الاجابة ، وأمرك أن تسأله فيعطيك ، وتطلب اليه
فيرضيك .

وهو رحيم لم يجعل بينك وبينه حاجبا ، ولم يلجئك الى من
تشفع به اليه ، ولم يمنعك ان أسأت التوبة ، ولم يعاجلك بالنقمة ،

(٦٤) العقبة الكنود : الشاقة الثقيلة .

(٦٥) أى ليس بعد الموت من استرضاء ، فقد مضى زمان العمل وجاء
زمان الحساب حيث لا رجعة للدنيا .

ولم يؤيسك من رحمته ، ولم يسد عليك باب التوبة ، وجعل توبتك
النزوع عن الذنب ، وجعل سيئتك واحدة ، وجعل حسنك عشرة •

واذا ناديت به أجابك ، وإذا ناجيته علم نجواك ، فأفضيت إليه
بحاجتك ، وأبثثته ذات نفسك ، وشكوت إليه همومك ، واستغنته
على أمورك ، وسألته من خزائن رحمته ، التي لا يقدر على إعطائها
غيره ، من زيادة الأعمار ، وصحة الأبدان ، وسعة الرزق ، وتمام
النعمة •

فالحج في المسألة ، فبالدعاء تفتح أبواب الرحمة ، ولا يقطنك (٦٦)
إبطاء أجابته ، فإن العطية على قدر النية ، فربما أخرت الأجابة
متطول مسألة السائل فيعظم أجره ويعطى سؤله ، وربما ذخّر ذلك له
في الآخرة ، فيعطى أجر تعبده ، ولا يفعل بعبده إلا ما هو خير له
في العاجلة والآجلة ، ولكن لا يحد لطفه أحد ، ولا يعرف دقائق
تدبيره إلا المصطفون •

ولتكن مسألتك لما يبقى ويدوم في صلاح دنياك ، وتسهيل أمرك
وشمول عافيتك ، فإنه قريب مجيب •

اعلم أي بني أنك خلقت للآخرة لا للدنيا ، واللفناء لا للبقاء ،
وانك في منزل قلعة ، ودار بلغة ، وطريق الآخرة ، وانك طريدة
الموت الذي لا ينجو منه هاربه ، ولا يفوته طالبه ، فاحذر أن يدركك
وأنت على حال سيئة ، وأعمال مردية (٦٧) ، فتقع في ندامة الأبد ،
وحسرة لا تنفد ، فتفقد دينك لنفسك ، فدينك لحمك ودمك ، ولا
ينقذك غيره •

(٦٦) القنوط : اليأس .

(٦٧) مردية : مهلكة .

أى بنى ، أكثر ذكر الموت وذكر ما تهجم عليه ، ونفصى بعبء الموت اليه ، واجعله نصب عيني ، حتى يأتيك ، وقد أخذت له حذر ، ولا يأتيك بغتة فيبهرك (٦٨) ، وأكثر ذكر الآخرة وكثرة نعيمها وحبورها (٦٩) وسرورها ودوامها وكثرة صنوف لذاتها ، وقلة آفاتها اذا سلمت .

وفكر فى ألوان عذابها وشدة غمومها ، وأصناف نكالها (٧٠) ان أنت تيقنت ، فان ذلك يزهدك فى الدنيا ، ويرغبك فى الآخرة ، ويصغر عندك زينة الدنيا ، وغرورها وزهرتها ، فقد نبأك الله عنها ، وبين أمرها وكشف عن مساوئها .

فإياك أن تغتر بما ترى من اخلاق (٧١) أهلها اليها ، وتكالبهم عليها ككلاب عاوية وسباع ضارية ، يهر (٧٢) بعضهم الى بعض ، عزيزها ذليلها ، وكثيرها قليلها ، قد أضأت أهلها عن قصد السبيل ، وسأكت بهم طريق العمى ، وأخذت بأبصارهم عن منهج الصواب ، ففأهوا فى حيرتها ، وغرقوا فى فتنها ، واتخذوها رياء (٧٣) ، فلعبت بهم ولعبوا بها ونسوا ما وراءها ، فإياك يا بنى أن تكون مثل من قد شأنته (٧٤) بكثرة عيوبها .

أى بنى ، انك ان تزهد فيما قد زهدتك فيه من أمر الدنيا ، وتعرض نفسك عنها ، فهي أهل ذلك ، فان كنت غير قابل نصحي إياك

(٦٨) فيقهرك ويغلبك .

(٦٩) الحبور : السرور .

(٧٠) النكال : العذاب .

(٧١) اخلاق أهلها : ركونهم الى الدنيا .

(٧٢) يهر : يكره بعضهم بعضا .

(٧٣) أصبحت الدنيا كل حياتهم ، حتى انهم اعتبروها مصدر الرى

والهناء ، ومعلوم أن الرى هو سبب من أسباب استمرار الحياة .

(٧٤) شأنه : تركت عيافيه ووصمته بالمعائب والمساوىء .

منها فاعلم يقينا أنك لن تبلغ أملك ، وإن تعدو أجلك ، فانك في سبيل (٧٥) من قد كان قبلك ، فاجعل في الطلب ، واعرف سبيل المكتسب ، فانه رب طلب قد جر الى حرب ، وليس كل طالب يصيب ، ولا كل غائب يؤوب (٧٦) ، وأكرم نفسك عن كل دنية ، وإن ساقتك .

اياك أن تعترض بما تبذل من نفسك عوضا ، وقد جعلك الله به حرا ، وما منفعة خير لا يدرك باليسير ، ويسير لا ينال إلا بالعسير ، واياك أن توجف (٧٧) بك مطايا الطمع ، فتوردك مناهل (٧٨) الهلكة .

وان استطعت ألا تكون بينك وبين الله ذو نعمة فافعل ، فانك مدرك قسمك وأخذ سهمك ، وان اليسير من الله أعظم وأكرم ، وان كان كل من الله ، والله المثل الأعلى .

واعلم أن لك في يسير مما تطلب فتتال من الماوك افتخارا وبيع عرضك ودينك عليك عار ، فاقتصد في أمرك تحمد معقبة عقلك ، انك لست بائعاً شيئاً من عرضك ودينك الا بثمن ، والمغبون من حرم نصيبه من الله ، فخذ من الدنيا ما أتاك ، وتول عما تولى عنك .

فان أنت لم تفعل فأجمل في الطلب ، واياك ومقاربة من يشينك ، وتباعد من السلطان ، ولا تأمن خدع الشيطان ، ومتى ما رأيت منكرا من أمرك فأصلحه بحسن نظرك ، فان لكل وصف صفة ، وإكل

(٧٥) أى أنك سائر في نفس الطريق الذى سار فيه من كان قبلك وهو طريق الرحيل عن الدنيا مهما طال عمرك ، فهذا طريق كل حى .

(٧٧) يؤوب : يعود ويرجع الى اهله واحبابه .

(٧٨) توجف : تسرع . الوجيف : السير السريع .

(٧٨) المناهل : الموارد التى يستقى ويشرب منها الماء .

قول حقيقة ، ولكل أمرا وجهها ، ينال الأريب (٧٩) فيه رشده ،
ويهلك الأحمق بتعسفه فيه نفسه .

يا بنى .. كم قد رأيت من قيل له تحب أن تعطى الدنيا بما
فيها مائة سنة بلا آفة ولا أذى ، لا ترى فيها سوءا ، ويكون آخر
أمرك عذاب الأبد ، فلا يقنع بها ولا يريد لها ، ورأيت قد أهلك دينه
ونفسه باليسير من زينة الدنيا ، وهذا من كيد الشيطان وحبائله (٨٠)
فاحذر مكيدته وغروره .

يا بنى .. أملك عليك لسانك ، ولا تتنطق فيما تخاف الضرر فيه ،
فإن الصمت خير من الكلام في غير منفعة ، وتلافيك ما فرط من همتك
أيسر من ادراكك ما فات من منطقك .

واحفظ ما في الوعاء بشد الوكاء (٨١) ، واعلم أن حفظ ما في يديك
خير من طلب ما في يد غيرك ، وحسن التدبير مع الكفاف (٨٢) أكفى
لك من الكثير في الاسراف ، وحسن اليأس خير لك من الطلب الى
الناس .

يا بنى .. لا تحدث عن غير ثقة فتكون كذابا ، والكذب داء
فجائبه (٨٣) وأهله .

يا بنى .. العفة مع الشدة خير من الغنى مع الفجور ، من فكر
أبصر ومن كثر خطؤه هجر ، رب مضيع ما يسره ، وساع فيما يضره ،

-
- (٧٩) الأريب : العاقل .
(٨٠) حبائله : مضايده ، مفردا خباله .
(٨١) الوكاء : كل سر أو خيط يشد به فم السقاء أو الوعاء .
(٨٢) الكفاف من القوت : الذى يكون على قدر حاجة الانسان ويغنيه
عن سؤال الناس فلا يزيد عنه شيء ولا ينقص .
(٨٣) جانبه : ابتعد عنه وعن أهله .

من خير حظ المرء قرين صالح ، ففارقن أهل الخير تكن منهم ، وبائت
أهل الشر تبين منهم •

ولا يغلبن عليك سوء الظن ، فانك لن تدع بينك وبين خليلك
صالحا ، قد يقال من الحزم سوء الظن •

بئس الطعام الحرام ، وظلم الضعيف أفحش الظلم ، الفاحشة
تقضم القلب ، اذ كان الرفق خرقا (٨٤) كان الخرق رفقا ، وربما كان
الداء دواء ، وربما نصح غير الناصح وغش المتصح •

اياك والاتكال على المنى فانها بضائع النوكى (٨٥) ، ذك (٨٦) قلبك
بالأدب كما تذكى النار الحطب ، ولا تكن كحاطب الليل وغشاء (٨٧)
السيل •

كفر النعمة لؤم ، وصحبة الجاهل شؤم ، والعقن حفظ
التجارب ، وخير ما جربت ما وعظك ، ومن الكرم لين الشيم (٨٨) ،
بادر الفرصة قبل أن تكون غصة ، ومن الحزم العزم (٨٩) ، ومن سبب
الحرمان التواني ، ومن الفساد اخضاع الزاد ومفسدة المعاد •

لكل أمر عاقبة ، فرب مشير بما يضر ، لا خير في معين مهين ، ولا
في صديق ظنين (٩٠) ، لا تدع الطلب فيما يحل ويطيب غلابد من
بلغة (٩١) ، وسيأتيك ما قدر لك •

(٨٤) الخرق : الحمق والجهل •

(٨٥) النوكى : الحمقى • والأنوك : الأحمق •

(٨٦) ذك قلبك : أى أشعله واجعله متقددا بالأدب •

(٨٧) الغشاء : ما يحمله السيل ويسوقه أمامه من الزبد والوسخ وغيره •

(٨٨) الشيم : الصفات •

(٨٩) العزم : الاستعداد فى أخذ تعاليم الله بالحزم والعزم الأكيد •

(٩٠) ظنين : كثير الظن فى الناس •

(٩١) البلغة : ما يتبلغ به من العيش بدون زيادة على الحاجة •

التاجر مخاطر ، من حام ساد ، ومن تفهم ازداد ، ولقاء أهل
الخير عمارة القلوب ، ساهل ما ذل لك بقوة •

واياك أن تطمح بك مطية اللجاج ، وان قارفت سيئة ففعل
محوها بالتوبة ، ولا تخن من ائتمنتك وان خانك ، ولا تذع شرك وان
أذاع شرك •

خذ بالفضل ، وأحسن البذل ، وأحبب للناس الخير ، فان هذه
من الأخلاق الرفيعة ، وانك قلما تسلم ممن تسرعت اليه ، وكثيرا ما يهدم
من تفضلت عليه •

اعلم أى بنى أن من الكرم الوفاء بالذمم والدفع عن الحرم ،
والصدود آية المقت (٩٢) ، وكثرة العال آية البخل ، وبعض الأمسيك
عن أخيك مع الالف خير من البذل مع الجنف (٩٣) ، ومن الكرم صلة
الرحم ، والتحرم وجه القطيعة •

احمل نفسك من أخيك عند جموحه على البذل ، وعند تباعده
على الدنو ، وعند شدته على اللين ، وعند تحرمه على الاعتذار ،
حتى كأنك له عبد ، وكأنه ذو نعمة عليك •

ولا تضع ذلك في غير موضعه ، ولا تفعله بغير أهله ، ولا تتخذ
من عدو صديقك صديقا ، فتعادي صديقك ، ولا تعمل بالخديعة
فانها أخلاق اللئام ، وامحض (٩٤) أخاك النصيحة — حسنة كانت
أم قبيحة — وساعده على كل حال ، وزل معه حيث زال ، ولا تطلب
منه المجازاة فانها من شيم الدناءة ، وخذ على عدوك بالفضل ،
فانه أحرى للظفر •

(٩٢) المقت : المكره •

(٩٣) الجنف : الميل عن الحق والظلم •

(٩٤) امحض أخاك النصيحة : إخلص له النصيحة •

لا تصرم (٩٥) أخاك على ارتياب ، ولا تقطعه دون استعتاب ،
وان من غالظك فانه يوشك أن يلين ، ما أقبح القطيعة بعد الصلة ،
والجفاء بعد اللطف ، والعداوة بعد المودة ، والخيانة لمن ائتمنتك ،
وخلف الظن لمن ارتجأك ، والغرر بمن وثق بك .

وان أردت قطيعة أخيك فاستبق له من نفسك بقية ، ومن ذلن
بك خيرا فصدق ظنه ، ولا تضيعن بر أخيك اتكالا على ما بينك وبينه ،
فانه ليس لك بأخ من أضعت حقه .

لا يكون أهلك أشقى الناس بك ، ولا ترغبن فيمن زهد فيك ،
ولا تزهدن فيمن رغب اليك ، اذا كان للخلط موضعا لا يكونن أخوك
أقوى على قطيعتك منك على صلته ، لا يكونن على الاساءة أقوى
منك على الاحسان اليه ، ولا على البخل أقوى منك على البذل ، ولا
على التقصير أقوى منك على الفضل .

لا يكثرن عليك ظلم من ظلمك ، فانه يسعى في مضرتك ونفعك ،
وليس جزاء من سرك أن تسوءه .

اعلم أى بنى أن الرزق رزقان ، رزق تطلبه ورزق يطلبك ، فان
لم تأته أذاك ، واعلم أن الدهر ذو صروف ، فلا تكونن ممن يسبك
لاعنة للدهر ومحفلا عند الناس عذره .

ما أقبح الخضوع عند الحاجة ، والجفاء عند الغنى ، انمبا
لك من دنياك ما أصلحت به مثواك ، فأنفق يبرك ، ولا تكن خازنا
لغيرك ، فان كنت جازعا مما ثقلت من يديك فاجزع على ما لا يصل
اليك .

(٩٥) لا تصرم أخاك : أى لا تقطع علاقتك به ومودتك له لجرد الشك
والظن .

استدل على ما لم يكن بما قد كان ، فان الأمور أشباه يشبه بعضها بعضا ، ولا تكفرن ذا نعمة فان كفر النعمة من قلة الشكر ولؤم الخلق ، وأقل العذر ، ولا تكونن ممن لا تنفعه العظلة الا اذا بلغت في الملامة ، فان العاقل يتعظ بالقليل ، والبهايم لا تنفع الا بالضرب •

واتعظ بغيرك ، ولا يكونن غيرك متعظا بك ، واحذ بحذاء (٩٦) الصالحين ، واقصد بأدابهم ، وسر بسيرتهم ، واعرف الحق لمن عرفه لك رفيعا كان أو وضيعا ، واطرح عنك واردات الهموم بعزائم الصبر •

من ترك القصد جار ، نعم حظ المرء القناعة ، شر ما أشعر قلب المرء الحسد ، في القنوط التفريط ، وفي الخوف من العواقب البغي ، الحسد لا يجاب الا مضرة وغيظا يوهن قلبك ويمرض جسمك ، فاصرف عنك الحسد تغنم ، وأنق صدرك من الغل تسلم •

وارج من بيده خزائن الأرض والأقوات والسموات ، وسله طيب المكاسب تجده منك قريبا ولك مجيبا ، الشح يجلب الملامة ، والصاحب الصالح مناسب ، والصديق من صدق غيبه ، والهوى شريك العمى ، ومن التوفيق سعة الرزق •

نعم طارد الهموم اليقين ، وفي الصدق النجاة ، عاقبة الكذب شر عاقبة ، رب بعيد أقرب من قريب ، وقريب أبعد من بعيد ، والغريب من لم يكن له حبيب ، من تعدى الحق ضاق مذهبه ، من اقتصر على قدره كان أبقى له ، ونعم الخلق وأوثق العرى التقوى ، من أعتبك (٩٧) قد هوى ، وقد يكون اليأس دراكا اذا كان الطمع هلاكا •

(٩٦) أى اقتد بهدى وعمل الصالحين •

(٩٧) أعتبك : رجع الى ما أرضاك عنه بعد ان ترك ما كنت تأخذه عليه واستخطك عليه •

كم من مريب قد شقى به غيره ونجا هو من البلاء ، جانك من
يجنى عليك ، وقد تمسدى الصبح مبارك (٩٨) الجرب ، وليس
كل عورة تظهر ، ربما أخطأ البصير قصده ، وأصاب الأعمى رشده ،
ليس كل من طلب وجد ، ولا كل من تولى نجا .

آخر الشيء فانك اذا شئت عجلته ، أحسن ان أحببت أن يحسن
اليك احتمل أخاك على كل ما فيه ، ولا تكثر العتاب فانه يورث
الضعينة ويجر الى المغضبة ، وكثرته من سوء الأدب ، استعتب من
رجوت صلاحه .

قطيعة الجاهل تعدل صلة العاقل ، من كابد الحزبة (٩٩)
عطب ، ومن لم يعرف زمانه حرب (١٠٠) ، ما أقرب النقمة من أهل
البغى . وأخلق (١٠١) من غدر أن لا يوفى له ، زلة العالم أقبح زلة ،
وعلة الكذاب أقبح علة .

الفساد يبين الكثير ، والاقتصاد يثمر القليل ، والقلة ذلة ، وبر
الوالدين أكرم الطبائع ، والخوف شر لحاف ، والزلل مع العجلة ،
لا خير في لذة تعقب ندامة .

العاقل من وعظته التجربة ، ورسولك ترجمان عقلك ، وكتابك
أحسن ناطق عنك ، فتدبر أمرك وتقصر شرك .

الهدى يجلو العمل ، وليس مع اختلاف ائثلاف ، ومن حسن العمل

(٩٨) الصبح : هي الأبل السليمة الصحيحة التي لم تصب بالجرب ،
والمبارك هي مواضع بروك الأبل . والجرب : هي الأبل التي قد أصيبت
بالجرب .

(٩٩) الحزبة : العصابة المجتمع .

(١٠٠) حرب : سلب ونهب .

(١٠١) أي أخرى به وأجدر .

افتقار (١٠٢) حال الجار ، لن يهاك من إقتصد ، سر المرء دخيله ،
ورب باحث عن حقه ، وليس كل من ينظر بصيرا •

رب هزل صار جدا ، من ائتمن الزمان خانه ، ومن تعظم عليه
أهانته ، ومن لجأ اليه أسلمه ، ليس كل من رمى أصاب ، وإذا تغير
السلطان تغير الزمان ، وخير أهلك من كفاك ، المزاح يورث العداوة ،
والحق أقدر من اجترأ وربما أكدى الحق •

رأس الدين صحة اليقين ، وتمام الأخلاص تجنب المعاصي ،
وخير القول الصدق ، والسلامة مع الاستقامة ، سل عن الرفيق قبل
الطريق ، وعن الجار قبل الدار •

كن من الدنيا على بلغة (١٠٣) ، أحمل لمن دُلَّ عليك ، وأقبل
عذر من اعتذر اليك ، وأرحم أخاك وإن عصاك ، وصله وإن جفأك ،
وعود نفسك السماح ، وتخیر لها من كل حال أحسنه •

لا تتكلم بما يرديك ولا ما كثيره يزريك (١٠٤) ، أنصف من نفسك
قبل أن ينتصف منك •

أي بني ، إياك ومشاورة النساء إلا ما جربت يكمال ، فإن رأيهن
يجر إلى من ، وعزمهن إلى وهن ، أكف عليهن من أبصارهن بحجابك
إياهن ، فإن شدة الحجاب خير لهن من الارتياح ، وليس خروجهن
بأشد عليك من دخولهن لا تثق به عليهن ، فإن استطعت أن
لا يرفهن غيرك فافعل •

أقل الغضب ، ولا تكثر العتاب في غير ذنب ، فإن المرأة ريحانة •

(١٠٢) أي يتعرف أحوال جاره وليعيّنه ويقوم بأمره •

(١٠٣) هي ما يتبلغ الإنسان به في حياته فلا يزيد من حاجته شيء •

(١٠٤) يزريك : أي يجعلك محترابا بين الناس فيتهاونون بشأنك •

وليست بقهرمانة. (١٠٥) ، وأحسن لمالكك الأدب ، وإن أكرم أحد منهم جرماً فأحسن العفو ، فإن العفو مع العز أشد من الضرب لمن كان له قلب ، وخف القصاص ، واجعل لكل امرئ منهم عملاً تأخذه به ، فإنه أحرى أن لا يتواكلوا .

وأكرم عشيرتك فإنهم جناحك الذى به تطير ، وأصلك الذى الية تصير ، فإنك بهم تصبول وبهم تطول ، وهم العمدة (١٠٦) عند الشدة ، أكرم كريمهم ، وعد (١٠٧) سقيمهم ، وأشركهم فى أمورهم ، ويستر عن معسرهم ، واستن بالله على أمرك كله ، فإنه أكرم معين .

استودع الله دينك ودينك والسلام .



من خطب أمير المؤمنين

عمر بن الخطاب رضى الله عنه

١ — خطب عمر بن الخطاب اذ ولى الخلافة ، فصعد المنبر ، فحمد الله وأثنى عليه ثم قال :

يا أيها الناس ، انى دأع فأمنوا : اللهم انى غليظ فليئى لأهل طاعتك بموافقة الحق ، ابتغاء وجهك والدار الآخرة ، وارزقنى الغلظة والشدة على أعدائك وأهل الدعارة والتفاق من غير ظلم منى لهم ولا

(١٠٥) القهرمانة : القهرمانة فى اللغة هو الحافظ الوكيل لما تحت يديه من أموال وغيره والقائم بأمور الرجل ، والمقصود أن المرأة ليست هكذا ، وإنما هى تحتاج لمن يقوم بأمورها .

(١٠٦) العمدة : ما يعتمد عليه ، فعمدة الإنسيان وقومه هم الذين يعتمد عليهم عندما تنزل به الشدائد والمصائب وتلم به الفواجع .
(١٠٧) أى زرع من يمرض منهم .

اعتداء عليهم ، اللهم انى شحيح فسخنى فى نوائب المعروف قصدا من غير سرف ولا تبذير ولا رياء ولا سمعة ، واجعلنى ابتغى بذلك وجهك والدار الآخرة ، اللهم ارزقنى خفض الجناح ولين الجانب للمؤمنين ، اللهم انى كثير الغفلة وانسيان فالهمنى ذكرك على كل حال ، وذكر الموت فى كل حين •

اللهم انى ضعيف عند العمل بطاعتك فارزقنى النشاط فيها ، والقوة عليها بالنية الحسنة التى لا تكون الا بعزتك وتوفيقك • اللهم ثبتنى باليقين ، والبر ، والتقوى ، وذكر المقام بين يديك والحياء منك ، وارزقنى الخشوع فيما يرضيك عنى ، والمحاسبة لنفسى ، وصلاح النيات ، والحذر من الشبهات • • اللهم ارزقنى التفكير ، والتدبر لما يتلوه لسانى من كتابك ، والفهم له ، والمعرفة بمانيه ، والنظر فى عجائبه ، والعمل بذلك ما بقيت ، انك على كل شىء قدير •

٢ - عن سعيد بن المسيب قال : لما ولى عمر بن الخطاب خطب الناس على منبر رسول الله ﷺ ، فحمد الله وأثنى عليه ، ثم قال :

يا أيها الناس ، انى علمت أنكم كنتم تؤنسون منى شدة وغلظة ، وذلك أنى كنت مع رسول الله ﷺ ، وكنت عبده وخادمه ، وكان كما قال الله تعالى : « **بالمؤمنين رءوف رحيم** » فكنت بين يديه كالسيف المسلول الا أن يغمدنى أو ينهائى عن أمر فأكف ، والا أقدمت على الناس لمكان لينه ، فلم أزل مع رسول الله ﷺ على ذلك حتى توفاه الله وهو عنى راض والحمد لله على ذلك كثيرا وأنا به أسعد ، ثم قمت ذلك المقام مع أبى بكر خليفة رسول الله ﷺ بعده ، وكان كما قد علمتم فى كرمه ودعته ولينه ، فكنت خادمه كالسيف بين يديه أخلط شدتى بليته الا أن يتقدم الى فأكف ، والا أقدمت ، فلم أزل على ذلك حتى توفاه الله ، وهو عنى راض ، والحمد لله على

ذلك كثيرا وأنا به أسعد ... ثم صار أمركم الى اليوم ، وأنا أعلم ، فسيقول قائل : كان يشتد علينا والأمر الى غيره فكيف به اذ صار اليه ؟! واعلموا أنكم لا تسألون عنى أحدا ، قد عرفتمونى وجربتمونى وعزفتم من سنة نبيكم ما عرفت وما أصبحت نادما عنى شئ أكون أحب أن أسأل رسول الله ﷺ الا وقد سألته ... فءاموا أن شدتى التى كنتم ترون ازدادت أضعافا اذ صار الأمر الى على الظالم ، والمتعدى ، والأخذ للمسلمين اضعيفهم من قويمهم ، وانى بعد شدتى تلك واضع خدى بالأرض لأهل العفاف والكف منكم والتسليم ، وانى لا أبى — ان كان بينى وبين أحد منكم •

٣ — أوصى عمر رضى الله عنه ، الخليفة من بعده فقال :

« أوصيك بتقوى الله لا شريك له ، وأوصيك بالمهاجرين الأولين خيرا : أن تعرف لهم سابقتهم وأوصيك بالأنصار خيرا ، فاقبل من محسنهم ، وتجاوز عن مسيئتهم وأوصيك بأهل الأمصار خيرا ، فانهم رداء (الاسلام) ، وجباة الأموال والفيء ، لا تحمل فيئهم الا عن فضل منهم ، وأوصيك بأهل البادية خيرا ، فانهم أصل العرب ، ومادة الاسلام : أن تأخذ من حواشى أموال أغنيائهم فتد على فقرائهم ، وأوصيك بأهل الذمة خيرا : أن تقابل من ورائهم ، ولا تكلفهم فوق طاقتهم ، اذا أدوا ما عليهم للمؤمنين طوعا ، أو عن يد ، وهم صاغرون ، وأوصيك بتقوى الله ، وشدة الحذر منه ، ومخافة مقلته أن يطلع منك على ريبة ، وأوصيك أن تخشى الله فى الناس ، ولا تخشى الناس فى الله ، وأوصيك بالعدل فى الرعية والتفرغ لحوائجهم وثغورهم ، ولا تؤثر غنيهم على فقيرهم فان ذاك — باذن الله — سلامة لقلبك ، وحط لوزرك ، وخير فى عاقبة أمرك ، حتى تقضى من ذاك الى من يعرف سريرتك ويجول بينك وبين قلبك • وأمر أن تشتد فى أمر الله ، وفى حدوده ومعاضيه على قريب الناس

وبعيدهم ، ثم لا تأخذك في أحد الرأفة حتى تنتهك منه مثل ما انتهك
من حرمه •

واجعل الناس سواء عندك لا تبالى على من وجب الحق ولا
تأخذك في الله لومة لائم ، وإياك والأثرة ، والمحاماة فيما ولاك الله
مما أفاء الله على المؤمنين ، فتجور وتظلم وتحرك نفسك من ذلك ماقد
وسعه الله عليك •

وقد أصبحت بمنزلة من منازل الدنيا والآخرة ، فان اقترفت
لدنياك عدلا وعفة عما بسط الله لك اقترفت ايمانا ورضوانا ، وأن غلبك
عليه الهوى ، ومالت بك شهوة اقترفت به سخط الله ، ومعاصيه •

وأوصيك ألا ترخص لنفسك ولا لغيرك في ظلم أهل الذمة وقد
أوصيتك وحضضتك ونصحت لك ابتغى بذلك وجه الله والدار الآخرة •
واخترت من دلالتك ماكنت دالا عليه نفسى وولدى فان عمات بالذى
وعظمتك ، وانتهيت الى الذى أمرتك أخذت به نصيبا وافرا ، وإن لم
تقبل ذلك ، ولم يهملك ، ولم تنزل معاضم الأمور عند الذى يرضى
الله به عنك يكن ذلك بك انتقاصا ، ورأيك فيه مدخولا ، لأن
الأهواء مشتركة ، ورأس كل خطيئة والداعى الى كل هلكة ابليس ،
وقد أضل القرون السالفة قبلك ، فأوردتهم النار ، وبئس المورد
المورود ولبئس الثمن أن يكون حظ امرئ موالاة لعدو الله والداعى
الى معاصيه !!

ثم اركب الحق وحض اليه الغمرات وكن واعظا لنفسك •

وأنشدك الله لنا ترحمت على جماعة المسلمين فأجلت كثيرهم
ورحمت صغيرهم ، ووقرت عالمهم ، ولا تضربهم فيذلوا ، ولا تستأثر
عليهم بالفقير فتغضبهم ، ولا تحرمهم عطاياهم عند متاعها فتفقرهم ،

ولا تجمرهم في البعوث فتقطع نسلهم ولا تجعل المال دولة بين الأغنياء منهم ، ولا تغلق بابك دونهم ، فياكل قلوبهم ضعيفهم •

هذه وصيتي اياك ، وأشهد الله عليك ، وأقرأ عليك السلام •



• كتب عمر بن الخطاب الى سعد بن أبي وقاص ، رضى الله عنهما ، ومن معه من الأجناد :

أما بعد فاني آمرك ومن معك من الأجناد بتقوى الله على كل حال ، فان تقوى الله أفضل العدة على العدو ، وأقوى المكيذة في الحرب •

وآمرك ومن معك أن تكونوا أشد احتراسا من المعاصي بمنكم من عدوكم فان ذنوب الجيش أخوف عليهم من عدوهم ، وانما ينصر المسلمون بمعصية عدوهم الله ، ولولا ذلك لم تكن لنا بهم قوة ، لأن عدونا ليس كعددهم ، ولا عدتنا كعدتهم ، فان استوينا في المعصية كان لهم الفضل علينا في القوة ، والا ننصر عليهم بفضلنا لم تغلبهم بقورتنا •

واعلموا أن عليكم في مسيرتكم حفظة من الله يعلمون ما تفعلون ، فلاستحيوا منهم ، ولا تعملوا بمعاصي الله ، وأنتم في سبيل الله ، ولا تقولوا : ان عدونا شر منا ، فلن يسلط علينا وان أسأنا ! قرب قوم قد سلط عليهم شر منهم كما سلط على بني اسرائيل لما عملوا بمساخط الله كفار المجوس : « فجاسوا خلال الديار وكان وعدا مفعولا » •

واسألوا الله العون على أنفسكم كما تسألونه النصر على عدوكم ، أسأل الله ذلك لنا ولكم •

وترفق بالمسلمين في مسيرهم ولا تجشمهم مسيرا. يتعجبهم ولا تقصر بهم عن منزل يرفق بهم ، حتى يبلغوا عدوهم ، والسفر لم ينقص قوتهم ، فانهم سائرون الى العدو مقيم حامى الأنفس والكراع ^(١) ، وأقم بمن معك في كل جمعة يوما وليلة حتى تكون لهم راحة يحيون فيها أنفسهم ، ويرمون أسلحتهم ^(٢) وأمتعتهم ، ونح منازلهم عن قرى أهل الصلح والذمة ، فلا يدخلها من أصحابك الا من تثق بدينه ، ولا يرزأ ^(٣) أحدا من أهلها شيئا فان لهم حرمة وذمة ، ابتأيتم بالوفاء بها كما ابتلوا بالصبر عليها ، فما صبروا لكم فتبولوهم خيرا ، ولا تستنصروا على أهل الحرب بظلم أهل الصلح ^(٤) ، واذا وطئت أرض العدو فأذك العيون بينك وبينهم ^(٥) ولا يخف عليك أمرهم ، وليكن عندك من العرب أو من أهل الأرض من تطمئن الى نصحه وصدقه ، فان الكذوب لا ينفك خبره ، وان صدقك في بعضه ، والغاش عين عليك. ، وليس عينا لك ، وليكن منك عند دنوك من أرض العدو أن تكثر الطلائع وتبث السرايا ^(٦) بينك وبينهم فتقطع السرايا أمدادهم وموقفهم ، وتتبع الطلائع ^(٧) عوراتهم ، وانتقل للطلائع أهل الرأي والبأس من أصحابك ، وغير لهم سوابق الخيل ، فان لقوا عدوا كان أول ما تلقاهم القوة من رأيك ، واجعل أمر السرايا الى أهل الجهاد والصبر على الجلاء ، لا تخص بها أحدا بهوى ، فيضيع من رأيك وأمرتك أكثر مما حابيت به أهل خاصتك ولا تبعثن طليعة ولا سرية في وجه تتخوف عليها فيه

(١) الكراع : الخيل والسلاح .

(٢) أى يصلحون ما فسد منها .

(٣) يرزأ : ينقص أو يأخذ منه شيئا .

(٤) أى لا تطلبوا النصر على أعدائكم بظلم أهل الصلح .

(٥) اذك العيون : أى أرسل اليهم من يتلقط أخبارهم ويعرف أسرارهم .

(٦) السرايا جمع سرية : والسرية قطعة من الجيش ما بين خمسة أنفس الى ثلاثمائة .

(٧) الطلائع : جمع طليعة والطليلة : مقدمة الجيش ومن يبعث قدامه ليطلع على أسرار العدو .

غلبة أو ضيعة ونكايه ، فإذا عاينت العدو فاضمم اليك غناصيك
وطلائعك وسراياك ، واجمع اليك مكيدتك وقوتك ، ثم لا تعاجلهم
المناجزة (٨) . مالم يستكرهك قتال حتى تبصر عورة عبيدوك
ومقاتلة (٩) ، وتعرف الأرض كلها كمعرفة أهلها بها فتصنع بعبيدوك
كضعة بك ، ثم أذك أحراسك على عسكرك ، وتيقظ من البيات (١٠)
ولا تؤتى بأسير ليس له عقد (١١) إلا ضربت عنقه لتهرب بذلك العدو
الله وعدوك ، والله ولي أمرك ، ومن معك ، وولى النصر لكم على
عدوكم ، والله المستعان .

٥ — كتب عمر بن الخطاب ، رضى الله عنه ، الى أبى موسى
الأشعري — رواها ابن عبينه :

« أما بعد فإن القضاء فريضة محكمة ، وسنة متبعة ، فاعلم
إذا أدلى اليك الخصم ، فإنه لا ينفع تكلم بحق لا نفاذ له ، آس (١٢)
بين الناس في مجلسك ووجهك حتى لا يطمع شريف في حيفك (١٣)
ولا يخاف ضعيف من جورك . . البينة على من ادعى واليمين على من
أنكر ، والصلح جائز بين المسلمين إلا صلحا أحل جراما أو حرم حلالا ،
ولا يمنعك قضاء قضيت به بالأمس ، ثم راجعت فيه نفسك وهديت
فيه لرشدك أن ترجع عنه ، فإن الحق قديم (لا يبطله شيء)

(٨) المناجزة : القتال والنزال .

(٩) المقاتل : جمع مقتل وهو الموضع الذى اذا اصاب فيه الانسان او

الحيوان لا يكاد يسلم .

(١٠) البيات : الايقاع بالعدو ليلا بغتة .

(١١) عقد : عهد .

(١٢) آس : سوبين الناس .

(١٣) الحيف : الظلم .

والرجوع إليه خير من التماذي على الباطل ، الفهم فيما يتلجج (١٤) في صدرك مما لم يبلغك به كتاب الله ولا سنة نبيه ﷺ واغرف الأمثال والأشباه وقس الأمور عند ذلك ، ثم اعمد الى أحبها عند الله ورسوله وأشبهها بالحق ، واجعل (لمن ادعى حقا غائبا أمدًا ينتهي إليه) فان أحضر بينة أخذت له بحقه ، والا وجهت عليه القضاء ، فان ذلك أجابى للعمى ، وأبلغ في العذر .

والمسلمون عدول (١٥) بعضهم على بعض الامجلودا في حد أو مجربا عليه شهادة زور ، أو ظنينا (١٦) في ولاء أو قرابة ، أو نسب ، فان الله ، عز وجل ، ولى منكم السرائر ، ودرأ (١٧) عنكم بالبينات والأيمان .

ثم اياك والتأذى بالناس والتكر للخصوم في مواطن الحقوق التي يوجب الله عز وجل بها الأجر ، ويحسن بها الذخر ، فانه من تخلص نيتيه فيما بينه وبين الله ، ولو على نفسه يكفيه الله ما بينه وبين الناس ، ومن تزين للناس بما يعلم الله خلافه منه هتك الله ستره .

وقال رضى الله عنه :

« تعلموا العلم وعموم الناس وتعلموا له الوقار والسكينة وتواضعوا لمن تعلمتم منه العلم ، وتواضعوا لمن عمتموه العلم ، ولا تكونوا من جبابرة العلماء ، فلا يقوم علمكم بجهلكم » .

(١٤) أى يتردد في صدرك ويقلق ولم يستقر .

(١٥) عدول : جمع عدل وهو المرضى الحكم أو الشهادة .

(١٦) الظنين : المتهم وكل ما لا يوثق به .

(١٧) درأ : دفع .

وقال رضى الله عنه :

« كونوا أوعية الكتاب وينابيع العلم وسلوا الله رزق يوم بيوم
ولا يضركم أن لا يكثر لكم » •

فهرست الكتاب

الموضوع	الصفحة
الاهـداء	٥
المقدمة	٧
الفصل التمهيدي : المحاماة مهنة الجبابة	١٣
الفصل الأول : مفهوم المرافعة	١٩
تمهيد وتقسيم	١٩
المطلب الأول : ماهية المرافعة	١٩
المطلب الثاني : مبادئ المرافعة	١٦
أولا : البلاغة في المرافعة	٢٦
١ - ضرورة البلاغة في اظهار الحق	٢٧
٢ - مجال اللغة العلمية في المرافعات	٢٨
٣ - مطابقة لغة المرافعة لمقتضى الحال	٢٩
٤ - لغة المرافعة لغة حديثة للغة كتابة	٢٩
ثانيا : العاطفة في لغة المرافعة	٢٩
ثالثا : الالتماس في المرافعة	٣١
رابعا : المرافعات لغة جرأة	٣٢
خامسا : الاعتدال في لغة المرافعات	٣٢
سادسا : المرافعات في مصر	٣٣
الفصل الثاني : عناصر المرافعة	٣٤
تمهيد	٣٤

الموضوع	الصفحة
عناصر نجاح المرافعة القضائية	٣٥
المطلب الأول : افتتاح المرافعة	٣٦
مميزات أسلوب المقدمة	٣٧
مثال لافتتاح المرافعة	٣٨
من المقدمات المشهورة	٣٩
المطلب الثاني : موضوع المرافعة	٤٠
العناصر الإيجابية للمرافعة الناجحة	٤١
من الأمثلة الانشائية	٤٤
أقوال مأثورة في موضوع المرافعة .	٤٥
المطلب الثالث : ختام المرافعة	٤٧
من أمثلة الختام الجيد في المرافعات .	٤٧
الفصل الثالث : أحكام المرافعة	٤٩
تمهيد	٤٩
المطلب الأول : ارتجال المرافعة	٤٩
الأسلوب واللغة	٥٠
الدفاع كامل حريته	٥٠
حرية المرافعة	٥١
قواعد الالتقاء الجيد	٥٣
طريقة الارتجال	٥٥
عدم إرهاق المحكمة	٥٥
ملاحظات عند الالتقاء	٥٦
تحسين الأسلوب	٥٧
المطلب الثاني : مقومات المترافع الناجح	٥٧
المطلب الثالث : دستور المرافعة	٦٠

الموضوع	الصفحة
تمهيد	٦٠
أولا : دستور المرافعة	٦٠
ثانيا : كيفية قهر القلق عند المرافعة	٦٦
الفصل الرابع : مرافعات النصف قرن الأولى من القضاء	٦٩
قضية مقتل المرحوم بطرس غالى باشا	٦٩
دفاع الأستاذ/محمود بك أبو النصر	٧٢
دفاع الأستاذ/أحمد لطفى بك المحامى	٧٤
مرافعة الأستاذ/ إبراهيم الهلباوى المحامى	٧٦
مرافعة صاحب السعادة/عبد الخالق ثروت باشا	٧٨
مرافعة الأستاذ/محمد طاهر نور	٨٤
مرافعة الأستاذ/إبراهيم الهلباوى عن شقيق منصور	٨٨
مرافعة الأستاذ/وهيب دويرى	٩٢
مرافعة مصطفى حنفى رئيس نيابة الاستئناف	٩٧
دفاع الأستاذ/مكرم عبيد	١٠٠
دفاع الأستاذ/مصطفى حنفى بك	١٠٤
مرافعة الأستاذ/صادق العجيزى	١٠٨
مرافعة الأستاذ/عبد اللطيف محمود	١٠٩
مرافعة الأستاذ/عمر عارف	١١٢
مرافعة الأستاذ/عبد اللطيف محمود	١١٩
مرافعة النائب العام محمد لبيب عطية	١٢٣
من خطب الامام على رضى الله عنه	١٢٩
١ - خطبة الزهراء	١٢٩
٢ - خطبة جامعة لخصال الخير	١٣٥
٣ - وصية الجامعة لكميل	١٣٩
٤ - من كلامه فى آداب الحكماء والعلماء	١٤١
٥ - من وصية لابنه الحسن	١٤٣
من خطب أمير المؤمنين عمر بن الخطاب	١٥٩
فهرست الكتابات :	١٦٩

رقم الايداع بدار الكتب ١٩٩٢/٨٩٣١

الرقم الدولي

I.S.B.N.

5 — 4293 — 00 — 977

مطابع الدار البيضاء

الحاج احمد سعد الأبيض وابناؤه

١٨ شارع مستشفى الدمرداش بالعباسية ت ٤٦ . ٢٨٢٥

مطابع الدار البيضاء

(مركز جمع آلي)

الحاج أحمد سعد الأبيض وأبنائه

القاهرة — العباسية ١٨ ش مستشفى الدمرداش ت ٢٨٢٥.٤٦